



treeene~spiegel

Informationen aus den Gemeinden Oeversee, Sieverstedt, Tarp · September 2012 · Nr. 438

Nach 2½ Jahren der Planungen, Voruntersuchungen, des Rückbaus sämtlicher Gebäude- und Bunkeranlagen sowie dem Leitungsrückbau auf dem Gelände (lediglich das gut erhaltene Kleinspielfeld neben dem ehemaligen Sportplatz ist verblieben), haben Ende Juni 2012 die ersten Grundstücksbesitzer in dem neuen Baugebiet der Gemeinde Tarp mit dem Bauen begonnen. Die Erschließungsarbeiten verlaufen wie üblich parallel zu den Arbeiten an den Einfamilienhäusern. Kleinere Behinderungen lassen sich nicht vermeiden, werden aber mit gegenseitigem Verständnis aus der Welt geschafft.

Alle Beteiligten wollten eine möglichst zügige Bauentwicklung, so dass während der noch laufenden Arbeiten eine Freigabe erfolgte. Bis Anfang August 2012 waren bereits 20 der 47 zur Verfügung stehenden Bauplätze verkauft und weitere Verträge sind in Vorbereitung.

In Gesprächen über Vermarktungsmöglichkeiten für das Gebiet kam die Idee auf, einen „Tag des offenen Baugrundstücks“ zu veranstalten, welches von allen Beteiligten positiv aufgenommen wurde. Die Planung hierzu wurde im Sommer dieses Jahres mit Unterstützung der IG Tarp organisiert und am 16. September 2012 in der Zeit von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr findet nun auf dem Gelände der Tag des offenen Schellenparks statt, wo sich jeder über die Wohnbaugrundstücke und Weiteres rund um das Thema Bauen und der Entwicklung dieser schön gelegenen Fläche informieren kann.

Siehe Seite 2



Baugebiet Schellenpark

Tag des offenen Schellenparks Tarp

Sonntag, 16. September 2012, 14.00 - 18.00 Uhr

- ◆ Informationen über das neue, attraktive Bebauungsgebiet
- ◆ Informationen rund um den Hausbau
- ◆ Informationen zur Finanzierung
- ◆ Buntes Unterhaltungsprogramm für die jüngsten Besucher




Sonja Timme
Finanzierungsberaterin
Telefon: 04638 - 8949 21

VR Bank ...Ihr Ziel ist unser Weg!
Flensburg-Schleswig eG



S Nord-Ostsee Sparkasse

Elektrotechnik Lohf

Ihr Spezialist für
Elektro-, Fernseh- und Kommunikationstechnik

Stapelholmer Weg 3 · 24963 Tarp
Tel. 0 46 38/3 45 · Fax 0 46 38/89 84 90

Kompetente Berater der heimischen Wirtschaft stehen Ihnen für Ihre Fragen zur Verfügung!

Rosacker
Elektroinstallation

Ein cartoon character holding a glowing lightbulb.

Esgebek · Hauptstr. 41
Tel. 0 46 09 - 38 0
Fax 0 46 09 - 10 45

Tarp · Bahnhofstr. 5
Tel. 0 46 38 - 21 37 82
Fax 0 46 38 - 21 37 83

EIN STARKES TEAM IN TARP!

Ob Profimarkt, **Bekleidung** oder **Werkstatt**, Biogas, **Landwirtschaft** oder Großhandel.
Ihr Markt für **Handwerk**, Haus und **Garten**.

Gebr. Honnens GmbH
Wanderuper Straße 16 + 16a | 24963 Tarp
Tel. 04638-213 55-0 | Fax 04638-213 55-68
www.honnens.de | info@honnens.de

Farbenfachgeschäft

RM Malerei Möller
Meisterbetrieb

Maler- und Glasarbeiten, Bodenbeläge, Fassadengestaltung und Wärmedämmverbundarbeiten

Stapelholmer Weg 13 04638/2136260
24963 Tarp FAX 04638/2136261

N. THOMSEN G.M.B.H. TARP

Ihr Fachbetrieb für

- Solar- und Sanitäranlagen
- Öl-, Gas- und Pelletheizungen
- Fernwärmeanlagen

Tel.: 04638 8944 0 / oder 8944 36
24 Stunden - Notdienstservice

team bau · energie

- Sanieren
- Modernisieren
- Bauen

www.team.de

stadtwerke flensburg gmbh

Bauunternehmen Thiesen GmbH

Boschstraße 1
24963 Tarp
Tel. 04638-494
www.thiesen-bau.de



Naturschutzgroßprojekt erfolgreich beendet – die Arbeit geht weiter

Der Naturschutzverein Obere Treenelandschaft mit seinem Vorsitzenden Peter Lorenzen blickt als Träger des Bundesprojektes nun auf eine 12jährige erfolgreiche Projektarbeit zurück. 570 Hektar Wald, Wiese und Moor konnten für den Naturschutz neben den bereits vorhandenen Flächen gesichert werden. Insgesamt stehen dem Naturschutz dadurch rd. 1.200 ha Fläche zur Verfügung.

Etliche große Weidelandchaften wurden eingerichtet, der Wald in den Fröruper Bergen zu einem Naturwald umgebaut und entwässerte Moore wiedervernässt. Außerdem wurden Feuchtwiesen und Heiden gepflegt, unzählige Kleingewässer angelegt, Gehölzinseln gepflanzt und Steinhaufen angelegt. Insgesamt wurde mit diesen Maßnahmen neuer Lebensraum für Moorfrosch und Zauneidechse, Fischotter und Neuntöter geschaffen bzw. verbessert.

In das gesamtstaatlich repräsentative Projekt flossen seit dem Jahre 2000 insgesamt rd. 7.5 Mio € Naturschutzfördermittel der Bundesrepublik Deutschland, des Landes Schleswig-Holstein und der Kurt und Erika Schrobach-Stiftung. Die Mittel wurden in erster Linie für die Flächensicherung und für Maßnahmen zum Erhalt und zur Förderung selten gewordener Arten- und Lebensgemeinschaften in dem Gebiet um Treßsee, Fröruper Berge und Treene verwendet.

Das gelungene Naturschutzgroßprojekt wurde am

14. Juni mit einer Abschlussveranstaltung in der Akademie Sankelmark gewürdigt. Dabei wurde besonders die erfolgreiche Arbeit der beiden Projektmanagerinnen hervorgehoben. Neben der Präsidentin des Bundesamtes für Naturschutz waren zahlreiche Vertreter des Landes Schleswig-Holstein und der Region gekommen, um mit dem Naturschutzverein und der Schrobach-Stiftung den Erfolg zu feiern und sich diese beeindruckende Landschaft vorstellen zu lassen.

Der Naturschutzverein wird seine Arbeit künftig mit großem Engagement fortsetzen und neue Fördermöglichkeiten ausloten. Das Land Schleswig-Holstein hat weiterhin seine Unterstützung zugesichert. Neben dem Flächenerwerb und -management steht der Erhalt der Schafherde genauso auf der Agenda wie die Durchführung weiterer Biotopmaßnahmen. Ansprechpartnerin im Naturschutzbüro in Oeversee (unter 04630-936096) ist Britta Gottburg, die seit August als Geschäftsführerin des Vereins tätig ist.

Fahrradfreunde treffen sich Abschlussstour am 22. September 2012

Wir fahren durch die schöne nordfriesische Landschaft und genießen die pure Natur mit dem Fahrrad. Im Anschluss erfolgt ein gemütliches Beisammensein in Jonnys Café bei Grillwurst, Fleisch und Salaten. Für musikalische Unterhaltung sorgt die Gruppe Landlicht.

Start: 15 Uhr Jonnys Café in Norstedt mit dem Fahrrad. Kosten: 23 Euro pro Person einschließlich Grillen satt und musikalischer Unterhaltung, ohne Getränke. Auch Gäste, die nicht mit dem Fahrrad fahren, sind bei Anmeldung herzlich willkommen. Ab 18 Uhr beginnt das Grillen.

Anmeldung bis zum 15.09.12 unter Tel. 04607-789, 04638-898404 oder 04843-20106.



Vom Tanklager zum Naturkleinod

Zu einem Rundgang durch das ehemalige Tanklager der Bundeswehr in Tydal, diese 40 ha große Fläche liegt zwischen der Bahnlinie Flensburg – Schleswig und der Landesstraße zwischen Tarp und Eggebek, hatte der Förderverein Mittlere Treene eingeladen. Etwa 50 Personen aus der Nähe aber auch aus Husum, Schuby oder Flensburg waren gekommen, um den Erklärungen der Umweltpädagogin Andrea Thomes vom Förderverein Mittlere Treene, von Gerd Kämmer von Geschäftsführer Bunde Wischen und teilweise auch von Torsten Roos zu hören.

Vor sechzig Jahren war dies Gebiet Heidelandschaft und landwirtschaftliche Fläche gewesen. Rüben und Kartoffeln wurden angepflanzt, die Heide auch gemäht. Zwischen 1965 und 1995 war es NATO-Tanklager für den Flugplatz Eggebek. Teilweise lagerten hier 18 Mio. Liter Kraftstoffe vom Kerosin bis zum Schmieröl. Nach 1995 war das Tanklager aufgegeben und leer geräumt, es bewegte sich nichts hier. Im Jahr 2010 führte der Förderverein Mittlere Treene Kaufverhandlungen und übernahm 2011 mit der Stiftung Naturschutz gemeinsam das Gebiet.

Nun ging es langsam an die naturnahe Weiternutzung. Waldbruch der 70er Jahre, Kiefern und Fichten werden heraus genommen, sie sind keine ortstypischen Bäume. Auf 15 ha bestehe eine nicht gepflegte und damit „degenerierte“ Heidefläche. Sogar ein altes Hügelgrab aus der Jungsteinzeit ist zu erkennen. Eine große Bereicherung und Langzeitpfleger sind Rinder. Für Bunde Wischen fressen nun



Eine große Gruppe ließ sich von Andrea Thomes vom Förderverein Mittlere Treene das ehemalige Tanklager der NATO Tydal zeigen

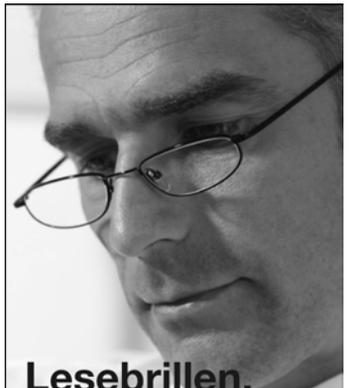
Suche

Mitarbeiterin für's „Café Kaffeekanne“

in Sieverstedt
OT Poppholz

Wer hat Lust, in unserem
Team mitzuarbeiten?

400,- € Basis
Arbeitszeiten
Sa. + So. ab 14.00 Uhr
Mind.-Alter 25 Jahre
Tel. 0 46 03/6 73



Lesebrillen. Individuell angefertigt. Mit Gläsern in Ihrer Glasstärke zum Komplettpreis Nur € 39,50



Tel.: (04638) 10 10
Stapelholmer Weg 17
24963 Tarp
Mo-Fr 9.00-12.30+14.30-18.00
Sa 9.00-12.00



Redaktionschluss
für die
Oktober-Ausgabe
ist am 15. September
2012



vier Kühe mit jetzt drei Kälbern auf 10 ha bestimmte Pflanzen, treten den Boden fest und bringen einen natürlichen Kreislauf.

Für die Zukunft malte Torsten Roos ein blumiges Bild. Es wird „offene Flächen“ sprich Sandflächen geben, es werden Wasserteiche angelegt. Damit wird eine weitere Artenvielfalt in verschiedenen Bereichen geben. Bestehende Gebäude und Tanks sollen umgebaut werden. „Drei dieser 20 Meter Durchmesser großen und sieben Meter hohen Tanks sollen Veranstaltungsräume werden“, so Roos. Dafür sollen die Deckel abgetrennt werden. „Dann haben wir hier etwas Einzigartiges für diese Region geschaffen“, sagt ein hoffnungsvoller Torsten Roos. Schnell wurden noch unterschiedliche und auf kargen Boden wachsende Pflanzen bestaunt, bevor es zur Bratwurst von Robustrindern ging.



Tag des „Offenen Denkmals“ in den Arnkiel-Park

Der Förderkreis Arnkiel-Park hat den archäologisch-landeskundlichen Park mit seinen sieben vorchristlichen Grabanlagen aus der Zeit um 3500 vor Chr. erstmalig zum „Tag des offenen Denkmals“ am Sonntag, den 9. September angemeldet. In der Zeit von 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr sind Vereinsmitglieder vor Ort. Um 10.00 Uhr, 14.00 Uhr und 16.00 Uhr werden Gruppenführungen angeboten. Zum Tagesabschluss findet um 21.00 Uhr eine Fackelführung statt. Fackeln werden kostenlos zur Verfügung gestellt.

Staudenmarkt mit Flohmarkt im Arnkiel-Park

Der Förderkreis Arnkiel-Park und die Landfrauen laden am Sonnabend, den 22. September von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr zu einem herbstlichen Flohmarkt mit Staudenmarkt auf dem Gelände des Arnkiel-Parks in Munkwolstrup ein. Neben Kutschfahrten, Treckerfahrten, Ponyreiten und Oldtimerschau sind weitere Aktivitäten für Kinder geplant. Besonders eingeladen sind Kinder, Eltern und Großeltern der Umgebung, den Flohmarkt mit bunten Ständen zu beleben. Die Landfrauen sorgen mit einem Kuchenbuffet und Kaffee für das leibliche Wohl. Anmeldungen für Flohmarktstände bitte bei Katja Ketelsen (Tel. 04602-957857). Auf Wunsch werden Führungen über das Gelände des Arnkiel-Parks angeboten.

Führungen im Arnkiel-Park

Sonnabend, den 01. Sept. um 10.30 Uhr

Arnold Rossen

Freitag, den 07. Sept. um 16.00 Uhr

Elke Möwert-Hoffmann

Sonnabend, den 15. Sept. um 10.30 Uhr

Hans Petersen

Freitag, den 21. Sept. um 16.00 Uhr

Dr. Hayo Haupt

Sonnabend, den 29. Sept. um 10.30 Uhr

Anneliese Köppen

Freitag, den 05. Oktober um 16.00 Uhr

Heinrich Forsmann

Anmeldungen für Gruppenführungen bei Uwe Ketelsen Tel. 04602-403

Naturkundliche Veranstaltungen

Der Naturschutzverein Obere Treenelandschaft e. V. lädt im September zu zwei naturkundlichen Veranstaltungen ein!

Am Samstag, den 1. September, geht es mit der Umweltpädagogin Andrea Thomes auf große Baumjagd durch die Fröruper Berge! Die Suche nach alten Bäumen steht bei diesem Streifzug im Mittelpunkt. Die zweistündige Aktion, die besonders für Familien geeignet ist, beginnt um 15:00 Uhr vor dem Büro des Naturschutzvereins Obere Treenelandschaft e. V., Großsolter Straße 2a, Oeversee. Zusätzliche Infos unter Tel.: 0461 – 480 84 29

Am Samstag, den 15. September, geht es unter Leitung der Biologin Ursula Niss auf Pilzsuche durch den Wald der Fröruper Berge. Die Veranstaltung wird in Kooperation mit dem NABU Flensburg durchgeführt. Die ca. zweistündige Führung beginnt um 14:00 Uhr am Parkplatz der ehemaligen Kiesgrube, ganz am Ende der Straße Frörupsand. Weitere Infos unter Tel.: 0461 – 3 66 25.

Beide Veranstaltungen sind kostenlos, eine kleine Spende ist gerne willkommen.

Giftiges Jakobskreuzkraut entfernen

In den letzten Wochen wird zunehmend vor der Ausbreitung des Jakobskreuzkrautes, einer giftigen Pflanze, die insbesondere für Pferde gefährlich werden kann, gewarnt. Auch in unserem Amtsbereich ist die starke Vermehrung dieser Pflanze zu beobachten. Sie wird 20 – 130 cm hoch und hat eine Doldentraube aus 15-20 gelben Blütenköpfen



Am Wegesrand bei der Tarper Ortseinfahrt stehen schon zahlreiche Pflanzen

(Korbblütler). Die Blütezeit beginnt im Juli und endet im Oktober. Die Verbreitung der Pflanze erfolgt über den flugfähigen Samen, der vom Wind bis zu 50 m von der Pflanze getragen wird. Auf Weide und Brachflächen sollte das Jakobskreuzkraut konsequent durch mehrfache Mahd im Jahr bekämpft werden. Einzelne Pflanzen sind durch Ausreißen und Entfernen des Wurzelwerks zu beseitigen. Die Pflanzen sollten verbrannt oder über die Restmülltonne beseitigt werden. Die Gemeinden im Amtsbereich Oeversee haben ihre Gemeindeglieder beauftragt, die Wegeseitenränder entlang der gemeindlichen Wege zu kontrollieren und sich dort ausbreitende Jakobskreuzkrautkulturen zu bekämpfen. Grundstückseigentümer werden gebeten, diese Maßnahmen zu unterstützen, um ein weiteres Ausbreiten zu verhindern. Giftpflanze Jakobskreuzkraut: Die Ausbreitung stellt eine ernste Gefahr dar, da das Jakobskreuzkraut als Giftpflanze nicht verfüttert werden sollte. Seine Giftigkeit beruht auf der Wirkung verschiedener Pyrrolizidin-Alkaloide, die zu chronischen Lebervergiftungen führen. Die Gefahr ist deshalb nicht zu unterschätzen, da die Auswirkungen der Vergiftung kumulativ sind und dadurch chronischen Erkrankungen auftreten können, wobei insbesondere Pferde, aber auch Rinder offensichtlich empfindlicher reagieren als Schafe und Ziegen. Die Giftstoffe reichern sich in der Leber langsam an und führen dann zu den chronischen Krankheitsprozessen. Die Pflanze ist nicht nur im frischen Zustand giftig, die Alkaloide werden auch nach Heu- und Silagebereitung nicht abgebaut.

Lassen Sie sich von uns verwöhnen...

Jetzt Ihre Familien- & Firmenweihnachtsfeier reservieren!

Haus an der Treenen

Falk und Nicole Löschmann
Walter-Saxen-Straße 7 · 24963 Tarp · Telefon 04638 - 495
Öffnungszeiten: Dienstag bis Samstag 17–22 Uhr
Sonntag 11–14 und 17–22 Uhr – Küche bis 21.30 Uhr

GORZELNIASKI
Linien-, Schüler- und Gelegenheitsverkehr · Oldtimerfahrten

Für ganz besondere Anlässe:
Mieten Sie einen unserer drei Oldtimer!

Täglich jede Stunde: Linie 1550
Die sichere Verbindung von Flensburg-ZOB nach Jarplund, Oeversee, Tarp, Eggebek und zurück!

24941 Flensburg
Am Friedenshügel 13
Tel. 0461/50319-0
Fax 50319-15

info@gorzelniaski.com · www.gorzelniaski.com

Die ASF informiert **Schadstoffmobil on Tour**

Auch im Herbst 2012 macht das ASF-Schadstoffmobil in folgenden Gemeinden Ihres Amtes halt:

Gemeinde	Standort	Tag	Datum	Uhrzeit
Oeversee	Parkplatz Schule, Treenestadion, Stapelholmer Weg	Di.	30.10.2012	15.30 - 16.00
Tarp	Bahnhofplatz	Sa.	08.09.2012	14.15 - 14.45

Augen auf bei der Schadstoffentsorgung!

Farbreste in den Ausguss oder Leuchtstoffröhren in den Müll? Bitte nicht! Denn in vielen alltäglichen Abfällen sind stark umwelt- und gesundheitsschädigende Chemikalien enthalten, die einer besonderen Behandlung zugeführt werden müssen.

Diese schadstoffhaltigen Abfälle fachgerecht zu entsorgen, gehört mit zu den Aufgaben der Abfallwirtschaftsgesellschaft Schleswig-Flensburg (ASF). Die ASF bietet hierfür entweder den Service vor Ort mit dem Schadstoffmobil oder die Abgabemöglichkeit auf den Recyclinghöfen an. Von „A“ wie „Abbeizer“ über „H“ wie „Holzschutzmittel“ bis „V“ wie „Verdüner“ können dort Sonderabfälle in haushaltsüblicher Art und Menge ohne zusätzliche Gebühr abgegeben werden.

Hierzu ein paar Tipps der ASF:

* Deckel und leere Eimer von Wandfarben oder leere Spraydosen gehören wie alle anderen leeren Verpackungen in den Gelben Sack. Leere Glasflaschen gehören in den Glascontainer.

Tipp: Lassen Sie kleine Reste von Binderfarben im offenen Eimer aushärten. Die Reste klopfen Sie

dann über der Restmülltonne aus und geben Eimer und Deckel in den gelben Sack.

* Ausgehärtete Altlacke, Wand- und Fassadenfarben, Pinsel, Rollen, Abstreifgitter und sonstige Malerutensilien können – sofern auf den Verpackungen nichts anderes vermerkt ist – problemlos in die Restmülltonne gegeben werden.

Tipp: Entsorgungshinweise auf der Originalverpackung beachten!

* Geben Sie Ihre schadstoffhaltigen Abfälle bitte möglichst original verpackt (auf jeden Fall aber in einem gut verschlossenen, deutlich beschrifteten Behälter) ab, damit zweifelsfrei festgestellt werden kann, um was es sich handelt.

* Verpacken Sie unterschiedliche Stoffe bitte nicht zusammen. Das erschwert das richtige Sortieren bei der Annahme.

* Füllen Sie schadstoffhaltige Reste bitte nicht in Gefäße wie Mineralwasserflaschen oder Marmeladengläser um. Es besteht Vergiftungsgefahr!

* Altöl ist von der Annahme ausgeschlossen. Hier gilt: heben Sie den Kaufbeleg auf, um die gleiche Menge Altöl kostenlos zum Handel zurück bringen zu können.

* Auch für Haushalts- und Autobatterien, Medikamente und Montageschaumdosen gibt es Rückgabemöglichkeiten beim Handel oder über die jeweiligen Verkaufsstellen.

Das neue ASF-Faltblatt mit dem Titel „IST der Lack ab?“ gibt weitere Auskünfte und Tipps zur Entsorgung von Schadstoffen. Sie bekommen es am Schadstoffmobil, auf den ASF- Recyclinghöfen, in den Verwaltungen, in der ASF-Geschäftsstelle in Schleswig, Lollfuß 67 oder als pdf-Datei im Internet unter www.asf-online.de, Rubrik Infomaterial.

Unter Tel. (0 46 21) 85 72 22 beantwortet die ASF-Kundenberatung gern weitere Fragen zum Thema Schadstoffe oder allgemein zum Thema Abfall.

Rentensprechstunden

Die Rentensprechstunden finden jeweils am ersten Montag im Monat von 8.30 bis 12.00 Uhr im Zimmer 07, Erdgeschoss statt. Die Sprechstundentermine für die nächsten Monate sind wie folgt vorgesehen: **03.09.2012, 01.10.2012, 05.11.2012.**

Um Wartezeiten am Beratungstag zu vermeiden, ist mit dem Versichertenberater Herrn Michael Klatt unbedingt vorher telefonisch (04636-1316) ein Termin zu vereinbaren. Terminabsprachen: Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 15.00 bis 18.00 Uhr. In dringenden Fällen sind Sonderberatungen und bei Behinderung oder schwerer Erkrankung Hausbesuche möglich.



Vertragswerkstatt

Görrissen

Ihr Partner für Autos in Tarp
Reparaturen aller Marken

24963 Tarp · Industriestraße 1
Tel. 0 46 38-89 520

Garagentore

Vordächer

Fliegengitter

Markisen

Rollläden

Verglasung

Tischlerarbeiten

Reinhard
Paris

HOLZ- U. KUNSTSTOFFTECHNIKER UND TISCHLERMEISTER

Fenster & Türen Tarp

☎ 0 46 38 - 79 06

Siemensstraße 1

24963 Tarp

www.paris-tarp.de

Abfallwirtschaft
Schleswig-Flensburg



Vorsicht giftig!

Schadstoffe fachgerecht entsorgen – mit dem ASF-SCHADSTOFFMOBIL.

Standorte und Sammeltermine finden Sie in dieser Zeitung, im Internet oder bei unserer Kundenberatung unter Service-☎ (0 46 21) 85 72 22.

Abfallwirtschaft Schleswig-Flensburg
Lollfuß 67 · 24837 Schleswig · Service-☎ (0 46 21) 85 72 22 · www.asf-online.de



... wer sonst!



Wir gratulieren

Geburtstage im September 2012

Gemeinde Oeversee

Georg Kaapke	04.09.1929	Langacker 1
Johannes Otzen	07.09.1927	Dorfstr. Munkwolstrup 15
Hans Thomsen	11.09.1929	Tondernweg Süd 3
Ellen Jensen	15.09.1941	Barderup-Ost 10
Anni Brodersen	17.09.1920	Barderuper Str. 5
Hans Jacob Thomsen	22.09.1927	Stapelholmer Weg 7
Helga Nissen	25.09.1939	Barderup-Nord 13
Ruth Groll	30.09.1939	Birkenweg 3

Gemeinde Sieverstedt

Karl Damerow	01.09.1925	Moorweg 1
Ida Wehding	03.09.1936	Am Karpfenteich 14
Ursula Langholz	10.09.1935	Raiffeisenstraße 10
Anni Nissen-Damerow	10.09.1937	Moorweg 1
Christa Jessen	17.09.1933	Zum Kieswerk 2
Anita Schubring	18.09.1928	Stenderuper Str. 15
Christel Lütthje	22.09.1939	Nordhöhe 4
Sünne Grüneberg	26.09.1941	Grüner Weg 1
Annemarie Ehlers	30.09.1925	Dweracker 15

Gemeinde Tarp

Heinrich Carstensen	08.09.1932	Schulstraße 4
Dieter Brodersen	08.09.1939	Wanderuper Str. 21
Peter Christophersen	09.09.1921	Stamm 1
Willi Gottschalk	11.09.1932	Wacholderbogen 1
Ina Mau	15.09.1912	Jerrishoer Str. 6
Franz Krön	18.09.1916	Wanderuper Straße 21

Just Kröger	18.09.1938	Im Treenetal 1
Joachim Rehberg	21.09.1933	Kastanienallee 15
Herta Petersen	24.09.1923	Wanderuper Str. 21
Karl-Heinz Horstmann	24.09.1931	Wanderuper Str. 35A
Günter Pfeifer	27.09.1939	Am Schwimmbad 9
Siegfried Wenthin	28.09.1938	Weißdornweg 11
Magda Clausen	29.09.1919	Stenderupauer Str. 2
Heinz Kamin	29.09.1935	Friedrich-Hebbel-Straße 7

Mitteilungen des Standesamtes

Beim Standesamt Oeversee wurden folgende Personenstandsfälle beurkundet, bei denen die Betroffenen bzw. Angehörigen sich mit der Veröffentlichung einverstanden erklärt haben. Entsprechende Erklärungen liegen dem Standesamt vor.

Personenstandsfälle (z.B. Geburt eines Kindes), die bei einem anderen Standesamt beurkundet worden sind, können wir nur veröffentlichen, wenn die Betroffenen dies wünschen. Sollten Sie als Berechtigter an einer Veröffentlichung interessiert sein, bitten wir um entsprechende Mitteilung (Tel.: 04638-8835 / Vordrucke sind in der Amtsverwaltung erhältlich).

Geburten:

21.07.2012 – Jasper Evers, Sohn von Katja Bastian-Evers u. Mario Evers, Tarp

Eheschließungen:

- 20.07.2012 – Sofie Andresen und Nils Lorbeer, Hamburg
- 27.07.2012 – Ines Christophersen und Marco Oldenburg, Sieverstedt
- 03.08.2012 – Natalie Rosenthal und Mark Barthold, Tarp
- 10.08.2012 – Melanie Breitzke und Mike Leddin, Oeversee
- 13.08.2012 – Nicole Schwarzer und David Wick, Tarp
- 16.08.2012 – Sabina Christiansen und Martin Sprengel, Tarp

Sterbefälle:

- 22.07.2012 – Maria Heidemann, Tarp
- 31.07.2012 – Kurt Stahl, Tarp
- 03.08.2012 – Inge Behrens, Langstedt
- 10.08.2012 – Gerda Matzke, Tarp



Alexander-Behm-Schule

Schulnachrichten Tarp

Wie läuft ein Tag an der Offenen Ganztagschule

Zu Beginn eines neuen Schuljahres werden die „Neuen“ 3.-Klässler an ihrem ersten Ganztage von der Klassenlehrerin zum Servicepoint gebracht und dann vom Servicepersonal weitergeführt.

Von diesem Tag an gehen die SchülerInnen nach ihrem individuellen Schulschluss zunächst durch den Servicepoint in die Mensa. Das Essen wird kindgerecht und frisch zubereitet und beinhalten Hauptgericht, Nachtisch und Getränke. Geburtstagswünschen sind immer ein beliebtes Highlight, müssen aber aus Planungsgründen drei Wochen vorher bestellt werden.

Anschließend besuchen die Schüler, die zur Hausaufgabenbetreuung angemeldet sind, den Hausaufgabenbereich, der von einer Lehrkraft und zwei OberstufenschülerInnen betreut wird. Nach erledigten Hausaufgaben, hierbei sind wir gelegentlich auf die frühzeitige Rückmeldung der Eltern angewiesen, geht es in den Freizeitbereich.

Bis zum 12. Lebensjahr findet die Mittagsfreizeit im Wesentlichen in der Sporthalle oder im Servicepoint statt, ab dem 12. Lebensjahr steht das Jugendfreizeitheim mit allem erdenklichen Equipment (Computer, Spielekonsolen, Billard, Tischtennis ...) zur Verfügung. In allen Bereichen ist ständig Betreuungspersonal ansprechbar.

In der Regel ab 14:30 Uhr besuchen die Schüler ihr individuelles Kursangebot mit sehr persönlichen Kursgruppen von nur 5 maximal 15 Teilnehmern. Zu Beginn eines neuen Durchlaufes werden die neuen Kursteilnehmer, insbesondere bei Kursen im Tanzsportzentrum und in der Treenehalle III, begleitet. Um 16:00 Uhr bringen verschiedene Buslinien die Fahrschüler in ihre Heimatgemeinden.

Die geringen Kosten in Höhe von meist 1,25 Euro für den Betreuungstag und 1,50 Euro für ein Mittagmenü werden in zwei Teilbeträgen je Durchlauf vom Elternkonto eingezogen. Zurzeit findet eine

Systemumstellung statt (die neuen Ausweise sind ein erstes Zeichen davon), sodass in absehbarer Zeit die Beträge jeweils rückwirkend für den einzelnen Monat abgebucht werden. Dadurch werden die Beträge noch kleinteiliger und transparenter.

Bei Fragen und Problemen sind wir immer mindestens in einer Kernzeit von 11:00 – 16:00 Uhr telefonisch unter 894642 erreichbar.

Für SchülerInnen ab der 1. Klasse bieten wir zusätzlich feste Betreuungsgruppen an, die morgens ab 6:45 Uhr beginnen und in Stufen bis 17:00 Uhr besucht werden können. Ab 13:00 Uhr findet diese Betreuung, bei erheblich intensiverer Betreuung, im Hort der Gemeinde Tarp statt. In der 1. Hälfte der Oster-, Sommer- und Herbstferien wird für die Kinder der Betreuungsgruppen eine Betreuung von 7:00 – 13:00 Uhr ohne zusätzliche Kosten angeboten. Zusätzlich sind Ferienbetreuungsverträge möglich.



Husqvarna

Kettensägen für den professionellen Einsatz!

Leicht zu handhabende Modelle für den anspruchsvollen Anwender.

N. THOMSEN G. M. & H. TARP

24963 Tarp Tel. 04638-8944 0
www.thomsen-tarp.de



Was immer Sie beruflich vorhaben.

Sichern Sie Ihr wertvollstes Gut – Ihre Arbeitskraft. Mit unserem günstigen Angebot speziell für junge Leute bis 30 Jahre. Rufen Sie gleich an, es lohnt sich für Sie!

Berufsunfähigkeitschutz schon ab **8 EURO** im Monat.

Generalagentur Thomas Martens
Achter De Möhl 9 · 24963 Tarp · Tel. 04638 898640

W&W württembergische

Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.



www.treenetal.de



Getränk-Heimdienst
04638-332



Die neuen Fünftklässler der ABS Tarp mit ihren Klassenlehrerinnen Ute Kuhn und Katja Berkholtz

Biotop wird Schulgarten

Das komplett verwilderte und brachliegende Schulbiotop der Alexander-Behm-Schule in Tarp wurde im Rahmen einer Vorhabenwoche mit der Klasse 6a und Eltern- und Hausmeisterunterstützung zum Schulgarten umgestaltet.

Nachdem Wege geschaffen wurden und das Terrain durch Rodung begehbar gemacht wurde, konnte mit den ersten Aufbauarbeiten begonnen werden.

So entstanden zunächst eine Kräuterspirale, ein Hochbeet und eine Feuerstelle. Des Weiteren wurden ein Kartoffelacker und ein kleines Erdbeerfeld angelegt. Das alles erst ermöglicht haben die Stadtwerke Flensburg. Bereits im letzten Jahr übernahmen die Stadtwerke Flensburg die Kosten für den Schulplaner der ABS, mit dem die Klassen 2 - 10 nicht nur ein einheitliches Hausaufgabenheft, sondern auch ein Mitteilungsheft an die Eltern, sowie Formelhefte für Mathe, Chemie und Physik sind darin inkludiert. Auch wichtige Telefonnummern und Ansprechpartner sind in diesem Planer zu finden. Durch die Kostenübernahme seitens der Stadtwerke, konnte nun der Elternanteil von 1,50 Euro pro Heft in die Schulgarten gesteckt werden.

Am Ende einer arbeitsreichen Woche wurde gemeinsam Stockbrot an der Feuerstelle gebacken. Die jetzige 7a ist stolz auf ihre Arbeit und nutzt den Schulgarten zusammen mit anderen Klassen für praktischen Biologieunterricht. Ganz herzlich möchten wir uns an dieser Stelle noch mal bei allen Eltern und Schülern bedanken und ganz besonders bei den Stadtwerken Flensburg, die auch in diesem Jahr den Schulplaner der ABS finanzieren.

In diesem Schuljahr stehen die Erneuerung der Sitzgelegenheiten, die Gestaltung der Wege und, wenn sich ein Gewächshaus findet, auch die Errichtung dieses an.

Auch geerntet wurde schon: Es gab Salat, Kartoffeln und Kohlrabi.

Liebe Gemeinden! Wir brauchen Unterstützung!

Wir wollen uns um eine bessere Lernatmosphäre an unserer Schule kümmern und den Unterricht allen verständlich machen. Dafür haben wir uns überlegt, dass die Schule Vermittlung für Nachhilfelehrer übernehmen könnte. So wissen schwächerer Schü-

ler, wer Nachhilfe gibt. Um das Ganze übersichtlich zu machen, haben wir uns gedacht, dass man die einzelnen Nachhilfelehrer zusätzlich bewertet. So können die Schüler sehen welcher Nachhilfelehrer wirklich gut ist. Eine weitere Idee die wir mit diesem Projekt verfolgen, ist, dass sich Schüler zu zweit oder zu dritt zusammen tun könnten und man dafür professionellere Nachhilfelehrer an die Schule kommen lässt (Studenten aus Flensburg, Lehrer von anderen Schulen, etc...). So wäre es für die Eltern günstiger und die Kinder, die aus einem finanziell etwas schwächerem Haushalt kommen, haben dann auch die Möglichkeit, Nachhilfe zu bekommen. Um dieses Projekt jedoch zu realisieren, sind wir auf Ihre Hilfe angewiesen!!! Wir suchen Sie/euch! Schüler, Eltern, Studenten etc. Meldet euch doch bitte bei unserer Schule, um sie tatkräftig zu unterstützen. Das Honorar kann dann individuell geklärt werden.

Wir hoffen auf große Unterstützung in den Gemeinden, sowie bei Schülern, Eltern, etc....

PS: Ihr könnt auch bei uns anrufen, wir leiten alles an unsere Schule weiter.

Viele Grüße Die Schülersprecher

Aus der Region

Naturkundliche Führungen

Der Förderverein Mittlere Treene e. V. lädt im September zu naturkundlichen Führungen ein:

Der Archepark am Treenetal bei Eggebek – Auf dem Weg vom ehemaligen Munitionslager zur Naturoase!

Am Freitag, den 7. September und am 21. September finden wieder Führungen im Archepark am Treenetal bei Eggebek statt. Das ehemalige Munitionslager wird seit 2008 zu einer Zufluchtsstätte für bedrohte Tier- und Pflanzenarten umgestaltet. Interessierte Menschen sind herzlich eingeladen das ca. 20 ha große Gebiet bei einer Führung zu erkunden. Die ca. zweistündigen Führungen beginnen jeweils um 14:00 Uhr am Eingang des Archeparks. Die Zufahrtstraße zum Archepark beginnt unmittelbar hinter dem Heidehof der Familie Vahrenkamp an der L 247 zwischen Eggebek und Kleinjöril und ist ausgeschildert.

Die Heide Tüdal – Vom ehemaligen Tanklager zur Heidelandschaft!

Am Freitag, den 14. September und am 28. Sep-

tember gibt es Führungen durch das erst im vorigen Jahr von der Stiftung Naturschutz Schleswig-Holstein erworbene ca. 40 ha große, ehemalige Tanklager-Gelände zwischen Tarp und Eggebek. Dieses Wald- und Heidegebiet, das für die Öffentlichkeit aufgrund einer militärischen Nutzung noch bis vor kurzem über Jahrzehnte nicht zugänglich war, wird nun für den Naturschutz gesichert! Die zweistündigen Führungen beginnen jeweils um 14:00 Uhr am Haupteingangstor des ehemaligen Tanklagers am Stapelholmer Weg (L247) zwischen Tarp und Eggebek.

Wanderung entlang der Treene – Natur erfahren, entdecken und begreifen!

Am Sonntag, den 30. September geht es auf dem Wanderweg entlang der Treene von Treia bis zur Brücke nach Goosholz und wieder zurück. Neben interessanten Erläuterungen zur Tier- und Pflanzenwelt wird es bei dieser dreistündigen Wanderung auch die Möglichkeit geben, selbst in der Treene zu keschern! Treffpunkt ist um 15:00 Uhr in Treia am

Feuerwehrhaus, Treenestraße (B201).

Alle Führungen werden von der Umweltpädagogin Andrea Thomes geleitet. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Führungen sind kostenlos, eine kleine Spende ist gerne willkommen. Mit festem Schuhwerk werden die Wanderungen vergnüglicher. Zusätzliche Infos unter Tel.: 0461 – 480 84 29.

Veranstaltungen

im Seniorenwohnpark „Villa Carolath“

01.09.2011 Open Air Konzert des Shantychores „Ellunder Nordlichter“ um 14:30 Uhr anschließend findet ein gemeinsames Kaffeetrinken im Park der Villa statt.

01.9.2012 Clown Hannes kommt

in die Wohngruppe der Geronto und am 17.9.2012 in die Wohngruppe Haus II Mitte.

19.9.2012 Unsere Modenschau mit anschließender Verkaufsveranstaltung findet in Haus I Mitte um 15:00 Uhr statt.

Der monatliche Gottesdienst mit Pastorin Schild am 26.9.2012 um 15:30 Uhr in Haus I Mitte.

Eider-Treene-Sorge GmbH goes W:O:A!

Am 2. August wurde es wahr! Nachdem es im letzten Jahr nicht geklappt hat, ist die Eider-Treene-Sorge GmbH in diesem Jahr zum Wacken Open Air (W:O:A) gefahren. 33 Teilnehmer stiegen am Donnerstagnachmittag gespannt in den Bus, um in die Welt des größten Heavy-Metal-Festivals der Welt einzutauchen.

Schon bei der Überquerung des Nord-Ostsee-Kanals konnte man das Festival-Gelände mit seinem markanten Pagodenzelt sehen. Bevor

es auf das weitläufige Festivalgelände und zu den über 75.000 Metalheads auf die Äcker und Wiesen um Wacken ging, berichteten der Inhaber des Landgasthofes „Zur Post“ Torsten Arp und sein Vater Hans Jörn Arp (MdL) über ihre Erfahrungen und die Entstehungsgeschichte des Wacken Open Airs. Bereits durch diese enthusiastischen Worten konnte man merken, wie groß die Begeisterung auch der Bewohner ist und wie gering die Konflikte.

Fast fünf Stunden konnten die Teilnehmer aus der Flusslandschaft Teil des Festivals werden und sich einen eigenen Eindruck von dem Dorf im Aus-



Die Begeisterung der Teilnehmer ist riesig

nahmezustand machen. Sieben Bühnen auf 220ha Fläche galt es zu entdecken. Neben dem Bühnenprogramm warteten 100 Gastronomiestände und weitere 300 Non-Food-Stände auf die Gäste. Aber den wohl größten Eindruck hinterließ die einmalige und vor allem friedliche Stimmung auf dem Festival. „Eine runde Sache“, wie Klaus-Dieter Rauhut (LVB Amt Eggebek) es nannte. Auch Herbert Lorenzen (Amtsdirektor Amt Eiderstedt) unterstützte den positiven Eindruck, auch im nächsten Jahr wird er wieder mit dabei sein, denn so viel ist sicher: Viele wären gerne länger geblieben und würden immer wieder zum W:O:A fahren.

Flohmarkt

„Alles für`s Kind“

DRK-Kindertagesstätte Eggebek

Wegen des Umbaus diesmal im Dienstleistungszentrum Eggebek am **22. September 2012** von 14:00 Uhr bis 16:30 Uhr

Verkauf von Baby- u. Kinderbekleidung, Spielzeug, Bücher, Kinderwagen usw. mit Kaffee u. Kuchenverkauf

Anmeldung bei Mona Kreft 04609/953096 ab 18Uhr oder 016094988790. Es sind noch Plätze frei!!!

Kinder- und Babyflohmarkt

Am Samstag, 08. September 2012 von 14:00 bis 17:00 Uhr findet der 9. Kinder- und Babyflohmarkt in der DRK-Kindertagesstätte Wanderup statt.

Wir möchten die Sachen nicht an einzelnen Ständen anbieten, sondern nach Größen und Artikeln sortiert verkaufen. Für das leibliche Wohl wird mit Kaffee und Kuchen gesorgt. Der Erlös kommt dann der Kindertagesstätte zugute.

Wer Kindersachen (Bekleidung, Spielsachen, Kinderwagen, Kindersitze...) verkaufen möchte, kann sich noch gerne bei uns melden.

Wir freuen uns über eine rege Beteiligung.

Ansprechpartner: Catrin Engel 04606 / 243444

Harald Tiedemann 01525 / 6195027

Dänischkurse

an der Dänischen Schule in Wanderup

Vanderup Danske Skole, Bakkesand 1, 24997 Wanderup

Es werden folgende Kurse angeboten:

Dänisch für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen, 2+3.1. (Vita Dam):

Kursbeginn: Donnerstag, 13.09.2012 um 19:45 Uhr

Dänisch für Teilnehmer mit einigen Vorkenntnissen, 5.1. (Vita Dam):

Kursbeginn: Donnerstag, 13.09.2012 um 18:00 Uhr

Dänisch für Teilnehmer mit Vorkenntnissen, 6.1. (Peter Sindberg):

Kursbeginn: Montag, 17.09.2012 um 19:00 Uhr

Dänisch für Fortgeschrittene 12.1. (Peter Sindberg):

Kursbeginn: Donnerstag, 20.09.2012 um 19:45 Uhr

Kursgebühr: 50 Euro für 10 Abende á 1½ Stunden + Lehrmittel

Die angebotenen Kurse finden bei einer Teilnehmerzahl von mindestens 8 Personen statt.

Bei Fragen und Anmeldung:

Karen_hansen@skoleforeningen.de

Schule: 04606-298

Frauentreff

Information und Beratung für Frauen und Mädchen, Eggebek, Tel. 04609 / 765

Veranstaltungen im September

Yoga findet am Dienstag um 10.00 Uhr und Mittwoch um 20.00 Uhr in der Seniorentagesstätte statt.

Anmeldungen bitte bei Ute Ringel Tel. 04609-765

Bauchtanz für Frauen findet am Dienstag um 20.00 Uhr und für Mädchen am Freitag um 17.00 Uhr in der Seniorentagesstätte statt. Über neue Anmeldungen freut sich Karin Albert Tel.04609-682

Unser **offenes Reikitreffen** mit Ulrike Gorny ist am 10.09. um 20.00 Uhr in der Seniorentagesstätte. Jeder ist herzlich willkommen, Reiki kennenzulernen!

Am 13.09. treffen wir uns um 20.00 Uhr in der Seniorentagesstätte wieder einmal zu einem „**Klönabend**“. Wir wollen Ideen und Anregungen für die Veranstaltungen im nächsten Jahr sammeln.

Vorankündigung für Oktober

Herbstdekoration mit Sara vom „Blütenzauber“ in Eggebek. Viele Grüße der Vorstand

Das Amt im Internet
www.amt-oeversee.de

AUTOHAUS ROHDE **Way of Life!**

Suzuki-Vertragshändler

- ◆ **KFZ-Werkstatt für alle Fabrikate**
- ◆ **Beseitigung von Unfallschäden**
- ◆ **Abschleppdienst**
- ◆ **eigene Lackierwerkstatt**

Schleswiger Straße 9 | 24885 Sieverstedt | T. 04603/9444-0
Am Friedenshügel 17 | 24941 Flensburg | T. 0461/505284-0

www.auto-rohde.de

Hörmobil-Tour 2012 Fahrplan

Eggebek: Dienstag, 4. September, 8:00-18:00 vor dem Sky-Markt
Oeversee: Donnerstag, 6. September, 8:00-13:00 vor Top-Kauf
Tarp: Donnerstag, 6. September, 15:00-18:00 vor Familia

Hörgeräte Sager
besser hören besser sehen
Dorfstraße 20, 24963 Tarp
Telefon: 0 46 38 / 899 213

Aus der Geschäftswelt

Neue Firmen im Amt

Nachstehend veröffentlichen wir Betriebe, die kürzlich im Amtsbereich Oeversee ihre gewerbliche Tätigkeit aufgenommen haben. Wir wünschen viel Erfolg!

Glasreinigung Friedrichsen

Stefan Friedrichsen
24963 Tarp, Cimbernweg 8
Mobil: 0176/98288394
E-Mail: glasreinigung-friedrichsen@web.de
Tätigkeit: Glasreinigung

Bestattungen Petersen

Brigitte Petersen
24988 Oeversee, Treeneblick 2 b
Tel.: 04630/9389936, Fax: 04630/9389953
Tätigkeit: Bestattungen

Erwachsenen- bildung

Ortskulturring Oeversee e. V.

Anmeldungen: Berit Ballweg, Tel. 04630 / 14 75

Kursangebote September 2012

BAUCHTANZ für Frauen mit Vorkenntnissen
Mittwoch, 15.08. von 18.00 – 19.30 Uhr in der Grundschule, Oeversee - Leitung: Silke Gross, Kollerup
Anmeldung bei Berit Ballweg, Tel. 04630/1475
10 Abende 45,- €

YOGA für Seele, Geist und Körper

Bringe bitte eine Matte, eine Decke, ein Kissen und warme Socken mit.
Donnerstags 17.00-18.30 Uhr in der Grundschule, Oeversee. Leitung und Anmeldung bei Cordula Köneke, Tel. 04638/2224010 4 Abende 20,- €

WIRBELSÄULENGYMNASTIK

Mitzubringen sind Iso-Matte oder Wolldecke, Kissen und warme Socken
Montags 19.30 – 20.30 Uhr Schulsporthalle, Oeversee
Leitung: Marion Zimmerer 10 Abende 30,- €
Anschließend nach Absprache von 20.30 – 21.00 Uhr
MUSKELENTSPANNUNG nach Jacobsen
Leitung: Marion Zimmerer, Oeversee, Tel. 04630 / 969 103 . 10 x ½ Std. 15,- €

Vegetarische Verführungen – vitalstoffreich und vollwertig

Nach dem Motto „kochen, lernen und genießen“ bereiten wir an diesen Abenden gemeinsam vegetarisch vollwertige Gerichte aus frischen Zutaten zu.
Von süß bis herzhaft schlemmen wir regional und saisonal, sparen dadurch bares Geld, stärken unser Immunsystem und schonen auch noch die Umwelt. Da wird es schon fast zur Nebensache, dass eine vollwertige Ernährung ganz automatisch zum körpereigenen Idealgewicht führt.
Dozentin: Anne Bieback, ärztlich geprüfte Gesundheitsberaterin GGB
Kursgebühr Abend 10,00 € zzgl. Kosten für Lebensmittellage und Rezeptkopien/Abend: ca. 7,00 €
Bitte Schürze und Kostprobenbehälter mitbringen.
Verbindliche An- bzw. Abmeldungen bitte bis spätestens 4 Tage vor Kurstermin.

Termine:

Fr., 28.09.12 „Erntedank“ 18:30-22:00 Uhr regionale und saisonale Küche
Do., 29.11.12 „Weihnachtsschlemmereien“ 18:30-22:00 Uhr

Ansprechpartnerin/Anmeldungen an: Berit Ballweg, Oeversee, Tel.: 04630/1475. Veranstaltungsort: Schulküche in der Grundschule Oeversee, Stapelholmer Weg



Amtsvolkshochschule Tarp

Postfach 10, 24963 Tarp
Geschäftsstelle: im Gebäude der Alexander-Behm-Schule, Klaus-Groth-Str. 29, Tarp

Leitung: Gabriela Heybrock
Tel.: 04638/21 00 38 - Fax: 04638/21 02 57
E-Mail: vhs-tarp@t-online.de
Internet: www.vhs-tarp.de
Bürozeiten (in den Schulferien geschlossen):
Mo - Do 18:00-20:00 Uhr.
Außerhalb der Bürozeit nimmt der Anrufbeantworter Ihre Anrufe entgegen. Wir rufen auf Wunsch zurück.



Unser aktuelles Kursprogramm mit ausführlichen Beschreibungen finden Sie auf unserer Homepage unter www.vhs-tarp.de mit der Möglichkeit der online-Anmeldung.

GESUNDHEIT

Yoga für den Rücken, Kurs N3.01.1

Donnerstags 19:15 – 20:45 Uhr, 8 Termine, 38 €, Ilona Sönnichsen

Qigong für die Augen, N3.01.3

Sa, 27.10.2012, 10:00 – 15:00 Uhr, 1 Termin, 14 €, Renate Kuschke

ZUMBA®, Kurs N3.02.4

Di, 23.10.2012, 19:30 – 20:30 Uhr, 9 Termine, 31 €, Hanna Fröhlich

ZUMBA®, Kurs N3.02.5

Mi, 24.10.2012, 18:30 – 19:30 Uhr, 8 Termine, 35 €, Hanna Fröhlich

ZUMBA®, Kurs N3.02.6

Mi, 24.10.2012, 19:45 – 20:45 Uhr, 8 Termine, 35 €, Hanna Fröhlich

Fußreflexzonenmassage, Kurs N3.04.1

Fr, 07.09.2012, 17:30 – 19:30 Uhr, 8 Termine, 60 €, Silke Rothberg

Homöopathie bei Asthma und Neurodermitis, Kurs N3.04.1

Mo, 17.09.2012, 18:30 – 20:30 Uhr, 1 Termin, 7 € Marina Tönsfeldt

Schüssler Salze, Kurs N3.04.4

Di, 25.09.2012, 19:00 – 21:00 Uhr, 1 Termin, 7 €, Angelika Goldmann

Stärkung des Immunsystems durch Homöopathie, Kurs N3.04.5

Do, 25.10.2012, 19:00 – 21:00 Uhr, 1 Termin, 7 €, Angelika Goldmann

Homöopathie bei Migräne, Kurs N3.04.2

Mo, 05.11.2012, 18:30 – 20:30 Uhr, 1 Termin, 7 € Marina Tönsfeldt

Meditation, Kurs N3.01.6

Einen großen Anteil in der Lebensqualität hat das Gleichgewicht zwischen äußerem Erleben und innerer Einkehr, welches meist durch Aktivitäten einseitig geprägt ist. Innen und Außen gehören als Grundspannung zum Leben. Erhält ein Pol zu wenig Beachtung, verlässt der Mensch den Zustand des Gleichgewichts. Jemand, der meditiert, besinnt sich auf sich selber. Er richtet den Blick nach Innen, lässt die Außenwelt zurücktreten und den Willen still werden und schenkt sich selber Aufmerksamkeit. Meditation kann Zugang sein zur Entspannung, zu den persönlichen Lebensquellen und zu einer ausgeglichenen Lebensführung. Die Meditation erfolgt mit Anleitung. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

Mo, 10.09.2012, 19:00 – 20:00 Uhr

6 Termine, 27 €, Hadmut Friedrichsen (Tel. 04607/ 1320)

ERNÄHRUNG

Gesunde Schlemmerrunde „Erntedank“, Kurs N3.07.1

Do, 27.09.2012, 18:30 – 22:00 Uhr, 1 Termin, 11 € + 7 € für Lebensmittel, A. Bieback

Gesunde Schlemmerrunde „Weihnachtsschlemmereien“, Kurs N3.07.2

Do, 22.11.2012, 18:30 – 22:00 Uhr, 1 Termin, 11 € + 7 € für Lebensmittel, A. Bieback

NATUR UND UMWELT

Gehölzschnitt, Kurs N1.15.1

Sa, 15.09.2012, 10:00 – 16:30 Uhr, 1 Termin, 27 € plus 4 € Materialkosten, Sybil Frercks-Rehahn

Gehölzschnitt, Kurs N1.15.2

Sa, 20.10.2012, 08:00 – 16:00 Uhr, 1 Termin, 51 €, Siegfried Frohbös

Motorsägenkurs „Brennholzaufbereitung“, N1.15.3

So, 04.11.2012, 08:00 – 16:00 Uhr (Theorie)

Sa, 10.11.2012, 08:00 – 16:00 Uhr (Praxis), 2 Termine, 100 €, Siegfried Frohbös

MALEN und GESTALTEN

Malen nach Herzenslust, Kurs N2.05.1

Mi, 12.09.2012, 19:00 – 21:00 Uhr, 10 Termine 62 €, Elke Schulz-Obermaier

Betonfiguren für Haus und Garten herstellen, Kurs N2.06.3

Sa, 29.09.2012, 10:00 - 20:00 Uhr

So, 30.09.2012, 10:00 – 19:00 Uhr

Wochenendkurs, 65 € plus 55 € Materialkosten, Doris Bedra-Lambardt

SPRACHEN

Dänisch für Anfänger, Kurs N04.03.1

SEHENSWERT

www.vrbank-fl-sl.de

Wanderup



> Gepflegtes Zweifamilienhaus
200 m² Wfl. insgesamt, EG: 3 Zimmer
Küche, Bad, Gäste-WC, OG: 4 Zimmer
Bad, Küche; Carport, Nebengebäude,
946 m² Grdst. € 130.000,-

Wanderup



> Großes Haus mit Einliegerwohnung
ca. 180 m² Wfl., EG: ca. 102 m² Wfl.
DG: ca. 78,5 m² Wfl., jeweils 4 Zimmer
EBK, Bad, Gäste-WC; Teilkeller,
Doppelgarage, 1.480 m² Grundstück
zusätzl. Grundstück kann bzw. muss
mitgekauft werden € 169.500,-

Wanderup



> Neuwertiger Bungalow in toller
Lage, ca. 142 m² Wfl., 5 Zimmer,
Einbauküche, Bad, Gäste-WC, Ter-
rasse, Teilkeller, Garage, derzeit
vermietet, 885 m² Grundstück, zu-
sätzl. Grundstück kann bzw. muss
mitgekauft werden € 189.000,-

WIR SUCHEN



Ob Ein-, Zwei- oder Mehr-
familienhaus, Eigentums-
wohnung, Grundstück
oder Gewerbeimmobilien –
unabhängig davon, welche
Art von Objekt Sie anbieten
möchten, wir übernehmen
für Sie gerne die Suche
nach einem passenden
Käufer oder Mieter.

Fordern Sie uns!

Michael Pleger 0461 1440435

Alle Objekte zzgl. Käuferprovision in Höhe
von 3,57 Prozent (inkl. gesetzlicher MwSt.)
vom Kaufpreis.

 VR Bank *„Ihr Ziel ist unser Weg“*
Flensburg-Schleswig eG

Erwachsenenbildung

Montags, 19:00 - 20:30 Uhr, 10 Termine, 45 €, Jutta Siemen-Friedrichsen

Dänisch Konversationskurs, Kurs N4.03.2

Donnerstags, 19:00 - 20:00 Uhr, 10 Termine, 40 €, Jutta Siemen-Friedrichsen

Englisch für den Urlaub, Kurs N4.06.7

Di, 04.09.2012, 18:30 - 20:00 Uhr, 10 Termine, 45 €, Thitima Ciba

Englisch für Fortgeschrittene I, Kurs 4.06.9

Mi, 05.09.2012, 18:30 - 19:30 Uhr, 10 Termine, 30 €, Thitima Ciba

Englisch für Senioren (feste Gruppe), Kurs N4.06.1

Mo, 03.09.2012, 9:30 - 11:00 Uhr, 10 Termine, 45 €, Bürgerhaus, Gabriela Heybrock

Englisch für Senioren mit Vorkenntnissen I, Kurs N4.06.2

Mo, 03.09.12, 11:10 - 12:10 Uhr, 10 Termine, 30 €, Bürgerhaus, Gabriela Heybrock

Englisch für Senioren mit Vorkenntnissen II, Kurs N4.06.3

Di, 04.09.2012, 9:00 - 10:00 Uhr, 10 Termine, 30 €, Bürgerhaus, Gabriela Heybrock

Englisch für Anfänger mit Vorkenntnissen I, Kurs N4.06.4

Di, 04.09.2012, 10:30 - 11:30 Uhr, 10 Termine, 30 €, Bürgerhaus, Gabriela Heybrock

Englisch für Anfänger mit Vorkenntnissen II, Kurs N4.06.5

Di, 04.09.2012, 11:30 - 12:30 Uhr, 10 Termine, 30 €, Bürgerhaus, Gabriela Heybrock

Englisch für Fortgeschrittene (feste Gruppe), Kurs N.06.6

Mi, 05.09.2012, 18:15 - 19:15 Uhr, 10 Termine, 30 €, Gabriela Heybrock

Wi snackt Platt - Plattdüttsch lesen und vertellen, Kurs N4.26

Di, 23.10.2012, 19:30 - 21:00 Uhr, 5 Termine, 22,50 €, Karin Steinweller

Spanisch für Anfänger mit Vorkenntnissen, Kurs N4.22.1

Montags, 19:00 - 20:30 Uhr, 10 Termine, Alexandra Christensen

Spanisch für Fortgeschrittene, N4.22.2

Dienstags, 19:00 - 20:30 Uhr, 10 Termine, 45 € Alexandra Christensen

COMPUTER

Internet für Einsteiger, Kurs N 5.01.6

Fr, 31.08.2012, 19:30 - 21:00 Uhr, 3 Termine, 18 €, Frank Jurczyk

Tastaturschreiben lernen in 5 Stunden, auch für Legastheniker, Kurs N5.04.1

Fr, 09.11.2012, 16:00 - 18:30 Uhr

Sa, 10.11.2012, 10:00 - 12:30 Uhr, 2 Termine, 23 € plus

22 € Arbeitshefte

Digitale Fotografie, Kurs N5.01.1

Do, 06.09.2012, 19:00 - 21:00 Uhr, 3 Termine, 24 €, Frank Jurczyk

Digitale Bildbearbeitung mit Photoshop (Anfänger), Kurs N 5.01.3

Mo, 03.09.2012, 19:30 - 21:00 Uhr, 6 Termine, 36 €, Frank Jurczyk

Digitale Bildbearbeitung mit Photoshop für Fortgeschrittene, Kurs N 5.01.4

Fr, 21.09.2012, 19:30 - 21:00 Uhr, 6 Termine, 36 €, Frank Jurczyk

Word Grundkurs, Kurs N 5.01.7

Mo, 29.10.2012, 19:30 - 21:00 Uhr, 6 Termine, 36 €, Frank Jurczyk

KULTUR UND GESELLSCHAFT

Schach für Anfänger, Kurs N2.00.1

Mi, 31.10.2012, 19:00 - 21:00 Uhr, 7 Termine, 42 €, Peter Hertel

„Alles für die Katz“ - Sprichworte, neu erklärt!, Kurs N1.00.1

Di, 13.11.2012, 19:00 - 21:00 Uhr, 1 Termin, 5 €, Ursula Raddatz

Dozentinnen und Dozenten gesucht

Wir sind stets daran interessiert, unser Kursangebot zu erweitern. Wenn Sie eine geeignete Befähigung haben und als Dozentin oder Dozent für die Amtsvolkshochschule tätig werden wollen, melden Sie sich bitte im VHS-Büro.

• Familienbildungsstätte • TARP

Schulstraße 7b · 24963 Tarp

Telefon 0 46 38-78 85 · Fax 8113

Bürozeiten Mo-Do 10-12 Uhr + Do 18-20 Uhr

Beratung: Freitag nach Anmeldung

Kursangebot der DGF-Familienbildungsstätte im September 2012

Basisangebot

Im Folgenden finden Sie einen Ausschnitt aus unserem Angebot. Aktuelle Informationen entnehmen Sie bitte auch unserem Schaukasten am Mühlenhof. Unsere Anmeldebedingungen und viele weitere Angebote finden Sie im Programmheft und unter www.DGFev.net. Klicken Sie bitte den Reiter „Wir über uns“ an.

Gerne informieren wir Sie persönlich unter 04638 7885.

0101 **Geburtsvorbereitung** (8x 1,5h)

Kostenträger ist Ihre Krankenkasse.

0102 **Säuglingspflege** (1x 6h, 42,-/Paar)

Für werdende Eltern

0103 **Rückbildungsgymnastik** (8x 1,25h)

Ab der 6. Woche nach der Entbindung.

Kostenträger ist Ihre Krankenkasse bei Beendigung des Kurses bis zum 9. Monat nach der Entbindung

0104 **Babymassage** nach Leboyer (5x 1h, 26,-)

Ab der 6. Woche bis zum Krabbelalter

0105 **Babytreff** (4x 1,5h, 10,00)

Bis zum 12. Lebensmonat mit Eltern

Offener Treff (1x 1,5h, 3,-)

0106 **PEKiP**® (10x 1,5h, 59,-)

Für Eltern und Kinder im 1. Lebensjahr

0201 **Kinderspielstube** (6x 1,5h, 17,-)

Für ein- bis zweijährige Kinder mit Eltern

0202 **Mini-Club** (6x 2h, 22,-)

Für zwei- bis dreijährige Kinder mit Eltern

0403 **Liedbegleitung auf der Gitarre** (8x 0,5h, 21,-) Für

Kinder ab 8 Jahren, Jugendliche und Erwachsene

0404 **Ballettunterricht** (10x 45 min, 34,-)

Für Kinder ab vier Jahren und Jugendliche

0408 Melody Chimes Choir (je 1h)

Für Jugendliche und Erwachsene

0510 **Freie Malerei** (6x 2h, 33,-)

Für Jugendliche und Erwachsene

0806 **Yoga** (10x 1,5h, 51,-)

Für Jugendliche und Erwachsene

0807 **Fit für den Tag** (5x 1,5h, 25,-)

Für Erwachsene

0829 **Kinderwunschgruppe** (6x 2h, 38,-)

Für Erwachsene.

0830 **Wechseljahre als Chance** (6x 2h, 38,-)

Frauensprechungsgruppe

1001 **Frauentreff am Mittwoch**

Für Erwachsene

1004 **Selbsthilfegruppe Multiple Sklerose**

Für Erwachsene

1006 Selbsthilfegruppe für Krebskranke

Für Erwachsene

Ausstellung Freie Malerei

Bitte beachten Sie folgende Hinweise:

Yoga: startet am Montag, den 10.09.12 und Mittwoch, den 05.09.12 bei Hannelore Hansen

Gesunde Säuglingsernährung: 2x, 20.00 - 22.00 Uhr, 6. und 13.09.12, 15,- € + Umlage für Lebensmittel

Erste Hilfe am Kleinkind: 1x, 19.00 - 22.00 Uhr, 19.09.12, 16,- €

Kinderspielstube:

In unserem Freitagskurs für Eltern mit 1-2 jährigen Kindern von 09.00 bis 10.30 Uhr sind Plätze frei.

Weltkindertag am Sonnabend, den 15.09.12

Wir freuen uns auf euch und sehen uns ab 15.00 Uhr vor oder in der großen Sporthalle bei Spiel & Spaß!



SENIORENWOHN PARK
„Villa Carolath“ GmbH
Bollingstedter Straße 7 · 24852 Langstedt · Telefon 0 46 09 / 56 - 0
Internet: www.villa-carolath.de · E-mail: info@villa-carolath.de



Diamant-Bohr- und
Sägetechnik
Marin
Tel. 04638 - 213 62 22
Mobil 0174 - 41 42 517
Fax 04638 - 213 62 23
24885 Sieverstedt

Mehr Lebensqualität heißt heute „weniger, langsamer, bewusster“.

www.brot-fuer-die-welt.de



Gemeinde Tarp

Die Schutzburg lacht seit 2006

Die Gemeinde Tarp hat sich vor vier Jahren, als eine von zwei Gemeinden Schleswig-Holsteins, dem Kinderschutz-Projekt „Schutzburg“ angeschlossen. Was bedeutet das?

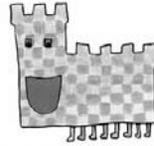
Der öffentliche Raum wird von Kindern gern und ausgiebig genutzt. Den Großteil ihrer Zeit im Freien verbringen Kinder

und Jugendliche in Bereichen, die nicht eigens auf sie zugeschnitten sind und dadurch manchmal Gefahren und Risiken bergen. In kritischen Situationen in der Öffentlichkeit fehlt es Kindern und Jugendlichen an sozialen Strukturen, die ihnen Sicherheit geben können. Die Gemeinde Tarp hat sich daher entschlossen, ein soziales Netzwerk von ausgesuchten Partnern (z.B. Einzelhandels- und Handwerksbetriebe, Sparkassen und Banken, Arzt- und Therapeutenpraxen, kommunale Einrichtungen) für Kinder im öffentlichen Raum einzurichten, die „Schutzburgen“. In diesen finden Kinder und Jugendliche in kleinen und großen Notsituationen Zuflucht und Hilfe, z.B. wenn sich ein Kind bei ausgefallener Ampel nicht über die Kreuzung traut, sich das Knie aufschlägt, sich verlaufen hat oder von Mitschülern geärgert wird. Oft sind es nur die kleinen Nöte, die Kinder belasten, doch auch dann ist es wichtig, dass Kinder wissen, wem sie vertrauen dürfen und wo sie Hilfe bekommen. Derzeit sind 34 Unternehmen an dem Projekt „Schutzburg“ beteiligt. Jährlich findet eine Evaluation statt, bei der alle Hilfeleistungen ausgewertet werden.

Sie interessieren sich jetzt für dieses Projekt, möchten gern mehr Informationen haben oder sogar Partner werden? Dann wenden Sie sich einfach an das Amt Oeversee, Elisabeth Finkenberg, Tornschauser Str. 3/5 in 24963 Tarp, Tel.: 04638/88 62 oder an den ADS Kindergarten Tarp, Birgit Stahmer, Wanderuper Str. 15 in 24963 Tarp, Tel.: 04638/8118. Mehr Infos finden Sie auch unter www.schutzburg.net.

Schutzburgen in Tarp

1. ADS Kindergarten
2. Alexander-Behm-Schule
3. Amt Oeversee
4. Medizentrum am Mühlenhof Dr. Gründemann
5. AXA Versicherung
6. CURA Pflegezentrum
7. Dänische Schule
8. Dänischer Kindergarten
9. Debeka Versichern * Bausparen
10. Edeka Markt Boehme
11. Elektrotechnik Lohf
12. Elektro Rosacker
13. Ev. Kindergarten Clausenplatz
14. Ev. Kindergarten Pastoratsweg
15. Farbenfachgeschäft Möller
16. Freizeitbad
17. Gärtnerei Diercks
18. Gebietsgemeinschaft Grünes Binnenland
19. Gemeinschaftspraxis Dr. Pohl/Silberbach
20. Hörgeräte Sager
21. Jugendfreizeitheim
22. Kosmetikstudio Angelique
23. Mühlenhof Apotheke
24. Nord-Ostsee Sparkasse
25. Physiotherapie Schütte
26. Polizei-Zentralstation
27. Ristorante Italia
28. Schlachtereier Carstensen
29. Star Tankstelle
30. Steuerbüro Ketelsen
31. Uhlen-Apotheke
32. VR Bank Flensburg-Schleswig eG
33. Waldkindergarten
34. Wüstenrot Bausparkasse AG



WIR HELFEN DIR!

Gemeinschaftsausstellung des Treene Kunstring

Von der Treene inspiriert

lautet das Thema der diesjährigen Gemeinschaftsausstellung des Treene Kunstring e.V. Tarp.

In einem Workshop mit 10 Teilnehmern im Juni wurde fleißig und kreativ gearbeitet. (Siehe Treene-Spiegel vom Juli oder unter der Homepage: www.treene-kunstring.de).

In der Zwischenzeit sind weitere Werke in den unterschiedlichsten Techniken entstanden. So werden mal mehr und mal weniger naturalistische Pastell-Acryl- und Aquarellmalereien zu bewundern sein, aber es wurde auch mit der Collagetechnik gearbeitet, Reliefs aus Holz geschnitzt, Tonarbeiten modelliert, mit der Holzdrucktechnik experimentiert und fotografiert.

Die abwechslungsreiche Ausstellung mit Lokalkolorit wird am 2. September 2012 im Dienstleistungszentrum in Eggebek um 15.00 Uhr eröffnet und bis Anfang November dort zu bewundern sein. Es sind alle herzlich eingeladen sich von der Treene inspirieren zu lassen. Mit Kaffee und Kuchen wird auch für das leibliche Wohl zur Ausstellungsöffnung gesorgt sein.

SoVD
Sozialverband Deutschland Ortsverband Tarp-Jerrishoe

Verspielen

Zum öffentlichen Verspielen **am Freitag, den 05. Oktober 2012** im Landgasthof Tarp. Beginn: 19.00 Uhr.

Mitglieder, Freunde und Gäste sind herzlich eingeladen, mit uns einen unterhaltsamen Abend zu verbringen – und mit Glück einen unserer sehr guten Preise (nur Naturalien) zu gewinnen.

OV Tarp - Jerrishoe

Hannelore Hoddow 1. Vorsitzende

Schrotthandlung Ivers

Flensburger Straße 37
24963 Tarp
Tel. 0 46 38-79 32
Mobil 0171 3837263

Kostenlose Entsorgung von
Fahrzeugen aller Art · Rasenmäher
Fahrräder · Ankauf von Metallschrott
aller Art

Containergestellung kostenlos · Schrottabbrüche

Tim Rossen Massivbau

- ◆ **Neubau**
- ◆ **An- und Umbau**
- ◆ **Altbausanierung**
- ◆ **Generalunternehmerarbeiten**

GmbH



Stapelholmer Weg 82 a
24988 Oeversee

04638-300989

www.TRM-Bau.de

Bau- und Möbeltischlerei

Volker Jöns

24988 Oeversee/Bilschau · Bundesstr. 4
Tel. 0 46 30 / 52 29 · www.volker-joens.de



Meisterbetrieb der Tischlerinnung

Die neue
Herbstmode
ist eingetroffen!

Schuh & Sport
Petersen

JÜBEK · Tel. (0 46 25) 5 54 · TARP · Tel. (0 46 38) 12 03

Schlüsselienet

Dänischkurse

Trene-Skolen Tarp, Stapelholmer Weg 45, Tarp
Unsere Dänischkurse starten wieder.

Dazu laden wir zu einem Informationsabend am 03.09.12 um 19.30 ein. Der eigentliche Unterricht fängt dann am 10.09.12 an.

Folgende Kurse werden angeboten:

Dänisch für Anfänger (Birgit), montags 18.00-19.30

Dänisch für Teilnehmer mit einigen Vorkenntnissen, montags 18.00-19.30 (Ole) und 19.30-21.00 (Birgit)

Dänisch für Fortgeschrittene, montags 19.30-21.00 (Ole)

Kursbeginn: 10.09.2012. Kursgebühr: 50 Euro für 10 Abende á 1½ Stunden + Lehrmittel.

Die angebotenen Kurse finden bei einer Teilnehmerzahl von mindestens 8 Personen statt.

Bei Fragen und Anmeldung: Ole Vrang Lassen, Telefon: 0045/74623588, E-mail: vrang@sol.dk

Glückliche Spendempfeänger

Wir haben uns sehr über das erfolgreiche Tarper Maibaumfest in diesem Jahr gefreut, noch größer war die Freude über die Spendensumme die wir verteilen konnten.

Wie sonst auch, haben wir den Erlös in die Bereiche Jugend, Sport und Bildung platziert. Freuen durften sich die jungen Turner und Cheerleader des TSV Tarp, das Fritz, die Fußballjugend des FC Tarp Oeversee, der Turnkindergarten und das Zirkusprojekt der Alexander Behm Schule.

Vielen Dank an alle Unterstützer des Tarper Maibaumfestes.

Die Altligamannschaft des FC Tarp Oeversee

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Tarp

Kontakte über:

Christiane Wett (04638/7206) oder Rosemarie Mohr (04638/903).

Vermittlung von Kuren

Wir können Mutter-Kind-Kuren und natürlich auch Vater-Kind-Kuren vermitteln. Ansprechpartnerin ist Frau Helga Jansen (04638/475).

Bericht über die Fahrt nach Tolk

Von Christiane Wett

Am 4. Juli war es wieder so weit. Wir starteten hier in Tarp um 10:00 Uhr zur alljährlichen beliebten Fahrt in den Freizeitpark Tolk. Wir konnten insgesamt 52 Kinder aus den Gemeinden Tarp, Sieverstedt, Wanderup, Eggebek und Jerrishoe begrüßen und hatten damit den großen Reisebus bis zum letzten Platz besetzt. Fünf Erwachsene und ein Jugendlicher (Danke Finn!) begleiteten die muntere Schar. Das Ziel war nach kurzer Fahrzeit erreicht, und es galt, die aufgeregten Kinder in einer überschaubaren Formation in den Park und zu unserer Grillhütte zu führen. Zu gerne wären bereits einige gleich zu den am Wege liegenden Attraktionen gelaufen. Wir hatten dieses Mal eine sehr schön gelegene Hütte gebucht, in der die Kinder ihre Gepäckstücke und nicht benötigten Jacken deponieren konnten. Darüber wachte unser Grillmeister Hartmut Jansen.

Die unter Achtjährigen wurden in Gruppen eingeteilt und gesellten sich zu ihrem jeweiligen Betreuer. Unsere jüngsten Kinder im Alter von 6 Jahren fühlten sich am Anfang an der Hand ihres Betreuers sicher aufgehoben. Es dauerte aber nicht lange, und die anfängliche Furcht war verschwunden, und alle genossen die angebotenen Attraktionen.

Die älteren Kinder hatten keine direkte Aufsicht, wurden aber ermahnt, in der Gruppe zu bleiben. In

jedem Fall sollten immer mindestens 2 Kinder gemeinsam den Park erobern.

Alle bekamen die Information, ab wann es bei der Hütte die leckeren Grillwürstchen geben würde. Sie wussten auch, dass es dort immer etwas zu trinken oder zu naschen gab, wenn sie es wünschten. Ein erwachsener Ansprechpartner war ebenfalls ständig vor Ort, wenn es zu Problemen gekommen wäre. In Hans Schulz hatten wir sogar einen ausgebildeten Rettungssanitäter mit im Boot.

Danach gab es kein Halten mehr, und die ganze Truppe schwärmte aus. Die Wasserrutsche war für die meisten das erste und beliebteste Ziel. Unermüdet kletterten sie die vielen Stufen zu dem Turm hinauf, um erneut mit dem Boot in die Tiefe zu sausen. Bei schönem Wetter war das ein besonderes Vergnügen. Die Kleinsten wurden dabei jeweils von ihrem Betreuer begleitet. Die unterschiedlichsten Fahrgeschäfte wurden dann ausprobiert, bis auch die letzten kleinen „Bangbüchsen“ nicht genug von den rasenden Runden oder dem „Auf und Ab“ der Schaukeln bekommen konnten. So wurden Hunger und Durst fast vergessen und mussten erst wieder ausdrücklich in Erinnerung gebracht werden. Geschmeckt haben muss es schließlich allen, denn es wurden weit über 100 große Grillwürste verputzt mit dem entsprechenden Brot und den bekannten Zutaten wie Senf und Ketchup. Die bereit gehaltenen Erfrischungsgetränke erinnerten auch alle daran, dass sie doch Durst bekommen hatten.

Um 17:00 Uhr war die Zeit des Aufbruchs gekommen, und alle fanden sich pünktlich ein. Nach dem Abzählen gingen wir aus dem Park in Richtung Busparkplatz, wo unser Transportmittel bereits wartete. Erneut wurde über die Passagierliste die Vollständigkeit der Teilnehmerzahl geprüft. Dann konnte es losgehen in Richtung Heimat. So konnten wir nach und nach alle Kinder unverletzt und

Baumpflege-Lamp

Problemfällung
Kronenpflege
Totholzentfernung



Gerhard Lamp · Seeblick 2 · 24860 Klappholz · Tel. 04603/1551
Fax 815 · Mobil 0173/2116951 · baumpflege-lamp@t-online.de



Tarper Grillschinken

schmackhaft und würzig, mit krosser Schwarte heiß aus dem Ofen

500 g Frischgewicht pro Person..... € 6,50

Komplett mit * Krautsalat oder * heißem Sauerkraut * Farmersalat und * Partybrot pro Person € 8,90

zusätzlich mit Bratkartoffeln (ab 12 Personen) à 11,50 €

vom
Fachmann

Wir sind wieder für Sie da...

Ab Montag, 3. September 2012
mit vielen tollen Angeboten!

Neu Herbst-Winter-
Kollektion 2012/13

Street One

Wir freuen uns auf Sie!



mode max HANSEN

MÜHLENHOF · 24963 TARP · TELEFON 04638-8522

WWW.MODEMAXHANSEN.DE

bei Wohlbefinden wieder in den entsprechenden Gemeinden abliefern. Gegen 18:30 Uhr verließen in Tarp die letzten Kinder den Bus. Die Meinung war einstimmig: „Es war ein schöner Tag!“, und die Versprechen, im nächsten Jahr wieder mit von der Partie zu sein, kamen ganz spontan. Ich danke meinen Helfern für die tatkräftige Unterstützung, unserem Hartmut für die leckeren Würste und der Firma „familia“ für die von ihr gespendeten Zutaten.

Bei den Eltern, die durch den Druckfehlerteufel bezüglich der Abfahrtszeiten in den Nachbargemeinden einiges an Geduld aufbringen mussten, entschuldige ich mich noch einmal ausdrücklich. Vielen Dank für Ihre Geduld! Dieser Fehler wird nicht wieder vorkommen.

Landfrauenverein Tarp-Jerrishoe



Liebe Landfrauen,

der September bietet uns viele Termine:

Wir beginnen am **Mittwoch, 12.09.12** mit dem Vortrag „Die 40Plus!-Chance“. Um 14.30 Uhr im Bürgerhaus Tarp. Dr. med Kröplin-Schwarz wird uns Möglichkeiten zeigen, gezielte Gesundheitsförderung und Prävention für gute Leistungsfähigkeit und Lebensqualität zu nutzen. Anmeldung bei Barbara Illias-Göbel bis zum 09.09.12 Tel 04638-898565.

Am **Freitag, 14.09.12** findet eine Veranstaltung des KreisLandFrauenVerbandes statt. Thema: „Frau. Stärkt.Kommune“ Lust auf Politik.... ich entscheide mit! Hierzu sind einige Kommunalpolitikerinnen eingeladen um mit uns über den Politikzirkus zu diskutieren und von ihren Erfahrungen in der Politik zu erzählen. Beginn ist um 14.30 Uhr in Harrislee im Bürgerhaus, Süderstraße 101.

Am **Samstag, 22.09.12** fahren wir nach Hamburg zur Messe „Du und Deine Welt“ um uns hier über die neuesten Trends bei der bedeutendsten Verbraucherausstellungen in Deutschland zu informieren. Kosten für Busfahrt und Eintritt betragen 28,00 Euro, Abfahrten: 8.00 Uhr Eggebek ZOB, 8.10 Uhr Jerrishoe Heideleh, 8.20 Uhr Tarp Stöberdele, Anmeldung bitte bei Barbara.

Unsere diesjährige **Spendenannahme** für die Landfrauentombola beim Erntemarkt in Tarp findet am 29.09.12 in der Zeit von 9.30 – 11.30 Uhr im Bürgerhaus in Tarp statt. Wir freuen uns wieder auf schöne Spenden, um den Tarper Bürgern eine tolle Tombola zu bieten. Wir Landfrauen wollen in diesem Jahr die Kirche in Eggebek zum Erntedankgottesdienst schmücken und brauchen dafür Spenden wie Blumen, Obst oder Gemüse etc. Wer etwas zum Kirchenschmuck beitragen möchte, meldet sich bitte bei Barbara. Wir schmücken die Kirche am Samstag, 06.10.12 und freuen uns über jeden Helfer.

Vorankündigung für den Oktober:

Da am 24.10.12 der „KreislandFrauen-Tag“ in Flensburg stattfindet, verschiebt sich unser Vortrag „Fotosafari – Ostseeküste von Flensburg bis Lübeck“ um eine Woche auf den 31.10.12. Näheres in der nächsten WIR und Treenspiegel.

Es grüßt herzlich der Vorstand
Barbara Illias-Göbel

Zweimal Kinderbespaßung

Zweimal Kinderbespaßung hat die IG Tarp in diesem Jahr im Rahmen der Tarper Ferienpaßaktion angeboten. Gleich zu Anfang der Ferien wurden 26 Kinder bei guten Wetter von Betreuern der IG Tarp sowie von Andrea Thomes (Umweltpädagogin) auf den Eulenplatz in Empfang genommen. Gemeinsam wurde Feuerholz gesucht, damit später für alle Stockbrot über der Glut backen konnte. Doch vorher mischten die Kinder die Zutaten für ihren eigenen Teig zusammen. Während einige die Zeit zum gemeinsamen Fußballspielen nutzten, saßen andere am Feuer oder genossen einfach nur den Tag bei dem guten Wetter. Als der Nachmittag sein Ende nahm, wurde noch Popcorn für alle über der Glut gemacht und alle waren sich einig, dass es ein schöner Einstieg in die nun ruhige Ferienzeit war. Besonders gefreut hatten sich auch die Eltern. Denn die angesetzten Kosten von 3,00 Euro pro Kind für Getränke, Teig und Unterhaltung übernahm hier

Spendenhaus Tarp e.V.

Wir öffnen unsere Türen wieder nach langer Bau-phase Anfang September und freuen uns über zahlreiche Kunden und Spenden. Wir sagen herzlich willkommen. Ihr Spendenhaus e.V.-Team
Stapelholmer Weg 11 - neue Öffnungszeiten: Mo-Fr von 9.00-17.00 Uhr

großzügiger Weise KTS Muskservice aus Tarp. Hierfür ein herzliches Dankeschön. Nicht ganz so ruhig erfolgte die dann Mitte der Ferien die zweite Ferienpaßaktion. 43 Kinder inkl. Betreuer starteten mit dem Bus früh morgens nach Tarp. Ziel war die BOA in Flensburg. Dort angekommen, verteilten sich die Kinder mit ihren Betreuern auf die gemieteten 6 Bahnen. Diese waren gedeckt mit ausreichend Naschi und Getränken. Nachdem alle die richtigen Schuhe an hatten, wurde um jeden Kegel gekämpft. Unter großem Hurra wurden alle Strikes gefeiert und nicht ganz so gute Treffer mit Ratschlagen überhäuft, wie man es ein wenig besser machen könnte. Zum Schluss bekam jedes Kind noch Urkunden und jeder Bahnsieger einen Pokal!
Die IG Tarp freut sich jetzt schon auf das nächste Jahr und auf spannende Ferienpaßaktionen.

Pool-Party zum Ferienende

Am letzten Freitag in den Ferien fand die traditionelle Poolparty des Jugendfreizeitheims, unterstützt von der DLRG, der Jugendfeuerwehr, der IG Tarp und der Schwimmbadcrew, im Freizeitbad statt.

Zum Abschluss des Ferienpasses 2012 sollten die Kinder und Jugendlichen sich noch einmal bei lauter Musik im Schwimmbad austoben, bevor es dann wieder in die Schule geht. Leider hielten die Sommerferien in diesem Jahr größtenteils nur Tage für Bademäntel bereit. So war es auch am 2. und am 4. August bei Dauerregen.

Aber am Tag der PoolParty am 3. August war es erfreulicherweise völlig anders. Obwohl rundherum um Tarp zeitweise „die Welt unterging“, gab es im Schwimmbad bei gelegentlich schwarzem Himmel nur zusammen 20 Tropfen. An den Temperaturen meist deutlich über 20 Grad konnte niemand herummäkeln.



So bevölkerten einige hundert Kinder und Jugendliche durchgehend das Schwimmbecken, enterten unentwegt den SATURN und amüsierten sich köstlich.

Wie in jedem Jahr unterstützten die DLRG mit einer realistischen Rettungsübung. Die IG Tarp erweiterte die Party um eine Spielwiese, an „Jim's Bar“ gab es alkoholfreie Cocktails und die Jugendfeuerwehr unterstützte die Veranstaltung mit einem Erste-Hilfe-Stand, der glücklicherweise nicht genutzt werden musste.



Baugeschäft
Günter Beiderkellen
Maurermeister
Barderuper Dörpstraat 7b
24988 Oeversee OT Sankelmark
Tel. 04630/203

**Planung - Beratung - Ausführung
sämtlicher Bau- und Reparaturarbeiten**

Rolf Petersen
Fliesenlegermeister

Fliesen · Platten · Mosaikearbeiten

Pommernstraße 1 ♦ 24963 Tarp
Tel. (0 46 38) 75 44 ♦ Fax 21 01 55
info@rolf-petersen-online.de
www.rolf-petersen-online.de



Cura Seniorenzentrum Tarp:

Veranstaltungen

03.09.2012 und 17.09.2012 ab 15:30 U Uhr Aquarellmalerei mit Fr. Stolzenburg

03.09.2012 und 17.09.2012 ab 15:30 Uhr „Clown Hannes“

05.09.2012 ab 15:00 Uhr Geburtstagsfeier des Monats

12.09.2012 ab 15:30 Uhr Gottesdienst

06.09.2012 ab 18:30 öffentliche Informationsveranstaltung zum Thema: „Vorsorgevollmacht/ Betreuungsvollmacht“

20.09.2012 ab 15:00 Uhr Modenschau und Verkauf Winterkollektion „Marleens Moden“

30.09.2012 Erntedankfest mit Gottesdienst

Ausstellung in der Seniorenresidenz

In der dänischen Seniorenresidenz in Tarp wird in Zusammenarbeit mit dem Treene Kunstring e.V. Tarp eine Ausstellung mit der dänischen Künstlerin Christa Conradsen, Mitglied im FFKK, gezeigt. Die Ausstellung wird am Sonnabend den 29. September um 16.00 Uhr eröffnet und wird bis zum 22. November zu sehen sein.

Siehe auch www.treene-kunstring.de.

Bücherei Tarp



Unsere aktuellen Öffnungszeiten:
Dienstag, Donnerstag, Freitag:
10.00-13.00 Uhr/14.30-17.30 Uhr
In den Ferien: 10.00-16.00 Uhr
Kirchenweg 1 in Tarp, Tel. 04638/291

Die Bücherei hat neue Medien

Romane:

Cast, P.C. Mythica – Göttin der Liebe. (Fantasy)
Vermalle, Caroline: Als das Leben überraschend zu Besuch kam. (Frauen)

Cotterill, Colin: Der Tote im Eisfach. (Krimi)

Bannalec, Jean-Luc: Bretonische Verhältnisse. (Krimi)

Medien:

Rose, Karen: Feuer. (6 CDs, Hörbuch)

Linkin Park: Living things. (Musik-CD)

Bieber, Justin: Believe. (Musik-CD)

Beate Uhse. (DVD)

Real Steel. (DVD)

Sachbücher:

Süße Augenblicke – verlockende Rezepte aus norddeutschen Cafés.

Abenteuer Farbe – die spannende Welt der Mal- und Drucktechniken.

Star Wars – Lexikon der Helden, Schurken und Droiden.

Hoffmann, Monika: Die richtige Berufswahl – Potenziale ermitteln, Traumberuf finden

Kinder- und Jugendbücher:

Guck mal, da kommt die Polizei. (Pappbilderbuch)

Green, Risa: Magic 8 – Ein Sommer voller Wünsche. (Jugendbuch)

Banscherus, Jürgen: Emil Flinkelfinger. (Jugendbuch)

Wie reist ein Paket von Haus zu Haus? (Sachbilderbuch)

Watson, Holly: Die Sherlock Holmes Academy – Karos, Chaos & knifflige Fälle.

Reitmeyer, Andrea: Emily und das Meer. (Bilder-

Wie in den letzten zwei Jahren so wird es auch in diesem Jahr eine Lesung des Autorenkreises Tarp geben. Diesmal wurde „Die besondere Note“ von den Autoren so lange gedreht und gewendet, bis Ideen zu neun Geschichten da waren. Neun, weil es neun Autoren sind, die zum Autorenkreis gehören: Angelika O'Brien, Anna Fietz, Birgitte Arker, Gisela Hansen, Jutta Dethlefsen, Petra Landrock, Reinhard Grossmann, Sigrid Dobat und Ulli Borchers. Am Freitag, den 28. September 2012, ab 19:30 Uhr werden die Texte in der Bücherei Tarp vorgelesen. Auch die musikalische Begleitung wird besonders sein: Petra Landrock lässt die Saiten ihrer Harfe klingen.

Wer wissen möchte, ob der alte Bach je eine Oper geschrieben hat, Französisch-Noten die Versetzung gefährden oder ob man sich für seine Firma einen

„Irish-Scottish-Shanty Night“ ein voller Erfolg!

Am Freitag, den 03. August, lud der Shantychor „Die Hornblower“ der Marinekameradschaft Tarp e.V. zu seiner ersten Shanty-Night in Neumanns alter Backstube im Stapelholmer Weg Nr. 10 in Tarp ein.

In der maritim dekorierten Backstube wurden irischer und schottischer Jazz, aber auch Shanties angeboten. Mitwirkende waren die „Stormtown Jazzcompany“ aus Husum, das „Ceilidh Project“ aus Ausacker und als Ausrichter „Die Hornblower“ der MK. Verließ der Kartenverkauf zunächst ein wenig zögerlich, nahm dieser dann zunehmend an Fahrt auf und erreichte mit weit über 250 Gästen am Abend weit mehr Zuspruch, als sich die Organisatoren hätten träumen lassen. Die Backstube platzte förmlich aus allen Nähten, was nicht wenige dazu bewegte, sich bei bestem Wetter draußen vor der Backstube stimmungsvoll mit einer Art „Mini-Open-Air“ Luft zu verschaffen. Für das leibliche Wohl war bestens gesorgt und so kamen die Freunde der Dixieland- und Irish-Folk-Musik an diesem Abend vollends auf ihre Kosten. „Die Hornblower“ wussten mit einer Serie englischer Shanties ebenfalls das Publikum zu

buch, plattdeutsch)

Und vieles mehr! Schauen Sie in unseren Katalog unter www.buecherei-tarp.de Nutzen Sie auch gerne unseren Internet-PC!

Bilderbuchkino

Der Maulwurf Grabowski

Am 14. September 2012, um 15.30 Uhr in der Bücherei Tarp. Ohne Anmeldung!

Lesung des Autorenkreises



Finger abschneiden lassen sollte, kann den Geschichten lauschen und sich im Anschluss an die Lesung bei einem Glas Wein, oder einem nicht alkoholischen Getränk, sowohl mit anderen Zuhörern als auch mit den Autoren unterhalten.

Ein Teil der Einnahmen des Abends wird der Bücherei zugute kommen. Der Eintritt kostet 3 Euro. Karten sind an der Abendkasse erhältlich.

begeistern. Gegen Mitternacht verließen dann begeisterte Besucher diese Veranstaltung, nicht ohne die Frage zu gestellt zu haben: „Ihr macht das im nächsten Jahr doch wieder?“ „Schaun wir mal!“ An dieser Stelle noch einmal vielen Dank an zahlreiche Hände aus der MK für Auf- und Abbau sowie Durchführung, Wolfgang Neumann für die Nutzung der Backstube, KTS für die Musikanlage und Treentaler für die Getränke.

Michael Oertel, Pressewart MK Tarp

„De Treeneschipper“ zur Hanse-Sail

Bei bestem Reisewetter starteten 25 Treeneschipper mit ihren Familienangehörigen und Förderern am 9. August zur viertägigen Reise in die Hanse- und Universitätsstadt Rostock. Anlass unserer Reise war die musikalische Mitgestaltung der 22. Hanse-Sail. Unsere Bewerbung um die Teilnahme war erfolgreich gewesen, wurden wir doch neben sieben anderen Shantychören aus insgesamt 109 Bewerbungen ausgewählt.



Lackiererei

M. Weissmann & A.H. Jensen GbR

Ostertoft 9 · 24988 Oeversee

Tel. 0 46 30 / 93 75 70 · Fax 0 46 30 / 93 75 80

Mobil 0170 - 2 02 07 56

 **CLAUSEN**
Gonde Clausen

Kies- und Betonwerk
Kläranlagen

24988 Oeversee
Stapelholmer Weg 2

Tel. 0 46 30 / 9 09 10



„De Treeneschipper“ absolvierten in diesen vier erlebnisreichen Tagen sechs jeweils einstündige Auftritte auf den Bühnen im Rostocker Stadthafen sowie im Ratskeller der Stadt zum Empfang der technischen Offiziere der internationalen Gastschiffe der Hanse-Sail. Insgesamt brachten die Treeneschipper dabei mehr als 55 verschiedene Shanties und maritime Lieder zu Gehör. Die Darbietungen der drei Akkordeonisten, eines Gitarrenspielers und der 20 Sänger, darunter elf Shantymen, beeindruckten und begeisterten das Publikum. Viele Gäste nehmen unsere CD „Auf allen Meeren“ als Erinnerung an faszinierende musikalische und maritime Eindrücke der Hanse-Sail mit nach Hause.

Dank des herrlichen Wetters hatten wir reichlich Gelegenheit, unsere neuen T-Shirts und pünktlich zur Hanse-Sail gelieferten Poloshirts zu tragen.

Ergänzt und ausgestaltet wurde unsere Chorreise durch zwei interessante und kompetente Stadtführungen in Rostock sowie in Warnemünde. Außerdem bestand die Möglichkeit, ein Konzert der Gruppen „Irish Coffee“ gemeinsam mit dem Rostocker Shantychor „Luv und Lee“ zu besuchen.

Die ehrwürdige Hansestadt Rostock feiert in vier Jahren ihr 800-jähriges Bestehen. Trotz starker Zerstörung im 2. Weltkrieg hat die Stadt dank umfangreicher Restaurierung den alten Glanz in der Backsteinarchitektur zurück gewonnen. Imposante Gebäude, wie die Marienkirche am Neuen Markt, das Rathaus sowie Kröpeliner- und Steintor und viele weitere historische Gebäude zeugen noch heute von der Blütezeit der Hanse. Als Universitätsstadt macht Rostock zugleich einen jungen, aufgeschlossenen Eindruck. Lauschige Innenhöfe und enge Gassen laden zum Verweilen ein und machen Rostock zu einer liebenswerten Stadt, die wir gerne wieder bereisen.

René Hähnlein, Vorsitzender der „Treene-schipper“

Fahrradtour und Wattwanderung

Am 22. Juli 2012 hat die Volkswandergruppe Tarp eine Fahrradtour auf der Insel Föhr und eine Wattwanderung zur Insel Föhr angeboten. Das Interesse war sehr groß, zur Freude der Veranstalter. 51 Personen wollten an dieser Veranstaltung teilnehmen. Um 07:30 Uhr war Treffpunkt am Busbahnhof in Tarp an der Alexander-Behm-Schule.

Mit dem Bus fuhren wir zum Inseleparkplatz nach Dagebüll. Nachdem die Fahrkarten für das Schiff und das Ticket für die Wattwanderung gekauft waren, konnte das Unternehmen starten.

21 Personen zogen es vor, mit dem Schiff die Insel zu erreichen, die übrigen 30 Personen wurden mit dem Bus nach Emmelsbüll gefahren, der Ausgangspunkt unserer Wanderung. Man muss nicht erwähnen, dass das Wetter sehr gut war. Dies ist fast immer der Fall, wenn die Volkswanderer etwas unternehmen.

Der Einstieg ins Wattenmeer bereitete uns einige Schwierigkeiten. Die ersten mussten Abschied von ihrem Schuhzeug nehmen. Die eingefleischten Wattwanderer liefen barfuß. Es mussten einige Priele (Gräben im Wattenmeer) durchschritten werden, die aber ohne Schwierigkeiten überwunden wurden, da sie nur knietief waren.

Unser Wattführer, Herr Boy Boysen, legte des öfteren eine Pause ein, um uns das Leben im Wattenmeer näher zu bringen.

Der Bericht ging von der Herzmuschel über Wattwurm, Auster, Krebse, Seehunde usw. Herr Boysen hatte eine Zitrone mit, aber es wollte keiner die Auster probieren.

Die Wanderstrecke betrug 12 km und nach 3 1/2 Stunden hatten wir Föhr erreicht. Auf einem Bauernhof hatten wir die Gelegenheit, uns den Schlick abzuwaschen. Auf dem Hof duftete es nach frischem Kaffee und frischen Waffeln, aber auch ein Pharisäer konnte bestellt werden.

Um 14:30 Uhr kam ein Bus und hat uns nach Wyk (Hauptstadt der Insel Föhr) gebracht.

Siegfried Kerth

Auch die Radfahrer kamen bei dem endlich herrlichen Wetter zu einer genussvollen Tour. Nach der Schifffahrt wurden die Mitfahrer aufgeteilt, wobei Alex Berger die eine, Reinhard Latuske die andere Gruppe anführte. Zuerst wurden beim Fahrradverleiher die Räder übernommen und eine Probefahrt auf dem Grundstück absolviert. Dann ging es durch die Dörfer der Insel auf schöner Strecke. Natürlich



Gemeinde Oeversee

Diamantene Hochzeit bei Anneliese und Peter Jacobsen

Am 19. September ist es soweit, dann feiern die Eheleute Anneliese und Peter Jacobsen das schöne Fest der Diamantenen Hochzeit. Anneliese Jacobsen, geb. Johannsen, wurde in Brunsholm in der Gemeinde Esgrus-Schauby geboren und ist dort auch aufgewachsen. Peter Jacobsen ist gebürtiger Barderup. Dort ist er zur Schule gegangen und wurde auch konfirmiert. Nach Abschluss der Schule trat Peter Jacobsen 1943 in die Feuerwehr ein und wurde kurze Zeit später zum Wehrdienst eingezogen. Nach seiner Gefangenschaft kehrte er Weihnachten 1945 zurück nach Barderup. Der elterliche Hof, der 1925 erworben wurde, war von da an seine Wirkungsstätte.

Anneliese war nach Ende der Schule bei einem Kaufmann in Haurup in Stellung. Beim Tanz in den Mai 1950, in der Gastwirtschaft Hoffnung, haben sich die beiden kennengelernt. Geheiratet wurde dann 1952 in Oeversee.

Die Eheleute Jacobsen haben als selbständige

wurde nicht versäumt, unterwegs in einem netten Restaurant Rast zu machen. Etwa dreißig Kilometer wurden absolviert, teilweise, manche fanden immer, gegen den Wind. Obwohl nicht alle Radler sehr geübt waren, kamen am Ende alle heil wieder in Wyk an, wo noch Zeit war, sich in der Stadt umzusehen. Die ganze Gruppe traf am Abend wieder zusammen mit den Wattwanderern im Hafen ein, um gemeinsam mit dem Schiff nach Dagebüll zu fahren. Hier wurden wir vom Bus erwartet, der uns zurück nach Tarp brachte.

Es herrschte allgemeine Zufriedenheit darüber, alternativ zur Wattwanderung eine Fahrradtour anzubieten. Danke an alle, die mitgeholfen haben, dass dieser Tag wieder zu einem schönen Erlebnis wurde.

Angelika de Buhr

Landwirte bis 1983 den Hof mit den Ländereien bewirtschaftet. Beide Kinder, Asmus 1954 und Anne-Margret 1957, wurden bereits auf dem Hof geboren. Auch heute noch unterstützt das Jubelpaar ihren Sohn auf dem Hof und kümmert sich um die beiden Enkelkinder.

Aber auch ehrenamtlich hat sich Peter Jacobsen um seinen Heimatort Barderup verdient gemacht. Immerhin mehr als 30 Jahre hat er als Gemeindevertreter aktiv am politischen Leben teilgenommen. Dazu kommt seine seit 1945 ununterbrochene Mitgliedschaft in der Feuerwehr von Barderup. Zuletzt hat er 25 Jahre als Wehrführer die Geschicke der Wehr umsichtig und verantwortungsvoll geleitet.

Die Redaktion des Treene spiegels wünscht dem Ehepaar Jacobsen eine schöne Diamantene Hochzeit im Kreise ihrer Familie und Freunden und vor allem viel Gesundheit für ihren weiteren gemeinsamen Lebensweg.

Erntefest

Am Sonnabend, 29.09.12 findet das diesjährige Erntefest mit „Danz op de Deel“ statt. Gasthaus Frörup, 19:30. Anmeldung bitte in der Gastwirtschaft unter Tel.: 04638-89450.

Am 05.10.2012 das Erntefest mit buntem Unterhaltungsprogramm im Bilschau-Krug, 19:00. Anmeldung unter Tel.: 04630-280.

SoVD
Sozialverband Deutschland Ortsverband Oeversee

September

Samstag, 22. September

Eiderspeerwerk und Mehlbüttel
Tages tour mit Führung durch das Eiderspeerwerk, Mittagessen, Freizeit in Tönning

Beratungszeiten

Kreisbüro Schleswig, Stadtweg 49, Tel.: 04621-23567 - Dienstag von 09 Uhr bis 12 Uhr und Donnerstag 09 Uhr bis 12 Uhr und von 14 Uhr - 17 Uhr

Das Amt im Internet
www.amt-oeversee.de

Herbstmarkt in der Grundschule

Am Sonnabend, 29.09.12 findet wieder der von der Elternschaft organisierte Herbstmarkt der Grundschule in Oeversee statt. Von 10.00 - 12.30 Uhr verkaufen die Klassen zugunsten ihrer Klassenkassen Selbstgemachtes aus Küche, Garten oder Werkstatt in gewohnter Vielfalt. Im Schulcafé gibt es Kaffee, Kuchen und Waffeln sowie Grillwurst. An den Mitmachständen der Klassen werden verschiedene Aktivitäten angeboten. Der Herbstmarkt hat sich im Laufe der Jahre zu einem beliebten Treffpunkt ehemaliger Schüler und Schülerinnen, sowie deren Familien entwickelt. Alle sind herzlich eingeladen.

Redaktionsschluss
für die Oktober-Ausgabe
ist am 15. September 2012

treene~spiegel



Klasse 1/2a – Klassenlehrerin Ursula Pudek:
Pia Eggers, Mia Erichsen, Delian Isaack, Jakob Jeske, Lousan Kühn, Lina Loges,
Dustin Matzen, Tabea Schukat, Liv Theede, Giuliano Valerio, Victor Sven Wulf



Klasse 1/2b – Klassenlehrerin Hilke Weber:
Juana Blask, Henrik Franzen, Leonie Günther, Jasmin Hennigsen, Janne Klerk,
Leonie Knoop, Jan-Luca Liers, Marten Neumann, Felix Piek, Mia Rosenberg,
Maria Schiemann, Noah Simon, Julia Stein.

24 Kinder wurden eingeschult

„Ja, liebe Kinder, wie bei den Raupen, steckt in jedem von euch ein Geheimnis, das sich im Laufe eures Lebens entfaltet. Und wir alle sind ganz gespannt darauf, zu entdecken was das für ein Geheimnis sein wird“. Mit diesen Worten begrüßt Heike Wulf-Dose, die Leiterin der Grundschule Oeversee die 24 „Neuen“ mit ihren Schultüten und neuen Schulranzen. Vielleicht lernt ihr besonders gut zu lesen oder zu schreiben, oder ihr malt schöne Bilder oder seid besonders sportlich. Oder ihr werdet Rechenspezialisten oder entpuppt euch als jemand, der ein richtig guter Freund oder eine besonders gute Freundin sein wird. „Egal was in euch steckt, wir werden das Geheimnis schon heraus finden und fördern“.

Zur Einschulungsfeier in der Schulturnhalle waren Eltern, Geschwister, Großeltern und Tanten, Onkel und Paten gekommen um die „Neuen“ zum Start in den neuen Lebensabschnitt zu begleiten. Mit einstudierten Liedern und Sketchen der zweiten und dritten Klassen wurden die „Neuen“ von den Mitschü-

lern begrüßt. Anschließend wurden die „Neuen“ einzeln von den älteren Schulkindern abgeholt und symbolisch in ihre Gemeinschaft aufgenommen.

Wulf-Dose: „Liebe Eltern, freuen Sie sich mit Ihrem Kind über kleine und große Fortschritte. Das Entdecken und Bestätigen von Gelerntem wird unsere gemeinsame Aufgabe sein. Wir wissen alle, dass jedes Kind anders ist, kein Kind gleicht dem anderen. Ihr Kind ist etwas unvergleichbar Besonderes“. Das schulische Lernen habe sich in den letzten Jahren gewandelt. „Sie werden manche Veränderungen im Vergleich zu ihrer eigenen Schulzeit entdecken. Was immer verständlich oder missverständlich ist, suchen Sie bitte das Gespräch zu allen Pädagoginnen unserer Schule. Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit mit Ihnen“.

Der „Freundeskreis Grundschule“ hatte in der schönen neuen Mensa Kaffee und Kuchen vorbereitet und sorgte so für das leibliche Wohl der Gäste.

e.V.: Tag des offenen Denkmals, Armkiepark, 10:00 – 18:00

Mo., 10.09. Freiwillige Feuerwehr Munkwolstrup: Feuerwehrdienst, Feuerwehrgerätehaus, 19:30

Di., 11.09. Ulla Johanssen, Ulla Thomsen: Kartenspielen am Nachmittag, Bilschau Krug, 14:30

Mi., 12.09. Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup: Funkorientierungsfahrt

Sa., 15.09. Freiwillige Feuerwehr Munkwolstrup: Funkorientierungsfahrt

Naturschutzverein Obere Treenelandschaft e.V.: „Auf Pilzsuche in den Fröruper Bergen“, pilzkundliche Führung durch den Wald in Kooperation mit dem Nabu FL, Parkplatz ehem. Kiesgrube Fröruper Berge, 14:00 – 16:00

Mo., 17.09. Freiwillige Feuerwehr Barderup: Feuerwehrdienst, Feuerwehrgerätehaus, 19:30

Mi., 19.09. Landfrauenverein Sankelmark: Obstmuseum Winderatt, Halbtagesfahrt, Winderatt/Sörup, 13:30

Ev. Kirchengemeinde Oeversee: Gemeindegottesdienst, Gemeindehaus, 15:00

Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup: Dienstabend, Feuerwehrgerätehaus, 19:30

Do., 20.09. Ev. Kirchengemeinde Oeversee: Spieleabend, Gemeindehaus, 19:00

Sa., 22.09. Freiwillige Feuerwehr Barderup: Funkorientierungsfahrt auf Amtsebene, Sieverstedt, 09:00

Förderkreis Armkiepark Munkwolstrup e.V. + Landfrauenverein Sankelmark: Staudenmarkt mit Flohmarkt, Armkiepark, 14:00 – 17:00

Mo., 24.09. Freiwillige Feuerwehr Barderup: Preisskat, Barderup-Krug, 19:30

Sa., 29.09. Grundschule Oeversee: Herbstmarkt, 10:00 – 13:00

Sa., 29.09. Gemeinde Oeversee: Erntefest mit warmen Essen und Tanz op de Deel, Gasthaus Frörup, 19:30

Vorschau Oktober

Fr. 05.10. Gemeinde Oeversee: Erntefest mit warmen Essen, Kaffee und buntem Unterhaltungsprogramm, Bilschau-Krug, 19:00

Veranstaltungen

Achtung: Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup: Traditionelles Schinken-essen verschoben vom 01.09.12 auf 08.09.12, Gasthaus Frörup, 19:30

Sa., 01.09. Naturschutzverein Obere Treenelandschaft e.V.: „Auf der Suche nach alten Bäumen“, Andrea Thomes, Umweltpädagogin, Büro Naturschutzverein „Obere Treenelandschaft e.V.“, Großsolter Str. 2a, Oeversee, 15:00 – 17:00

Freiwillige Feuerwehr Munkwolstrup: Kameradschaftsabend, Feuerwehrgerätehaus, 19:00

Mo., 03.09. Freiwillige Feuerwehr Barderup: Feuerwehrdienst, Feuerwehrgerätehaus, 19:30

Mi., 05.09. Ev. Kirchengemeinde Oeversee: Gemeindegottesdienst, Gemeindehaus, 15:00

nachmittag, Gemeindehaus, 15:00

Schützenverein Barderup: Übungsschießen, Barderup-Krug, ab 19:00 Jugendliche, ab 20:00 Erwachsene

Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup: Dienstabend, Feuerwehrgerätehaus, 19:30

Sa., 08.09. Naturschutzverein Obere Treenelandschaft e.V.: Ganztägige Busexkursion zusammen mit dem Verein Armkiepark, Info Büro Naturschutzverein „Obere Treenelandschaft e.V.“, Tel: 04630-936096

Förderkreis Armkiepark Munkwolstrup e.V.: Exkursion Eider-Treene-Sorge, Busfahrt, 09:00 – 18:00

TSV Oeversee: Volleyballturnier, Eekboomhalle, 13:00

Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup: Traditionelles Schinkenessen, Gasthaus Frörup, 19:30

So., 09.09. Förderkreis Armkiepark Munkwolstrup

Wir machen Urlaub!

Vom 1. Oktober bis einschl. 15. Oktober geschlossen!



Treenetal 2 · 24988 Oeversee · Tel. 04630-5129

Schlüssel aller Art

SCHLÜSSELSERVICE

in Tarp nur bei



Görrissen

Tarp · Industriestr. 1 · Tel. 0 46 38 / 8 95 20



„Brot für die Welt“
das ist die Achtung der Menschenwürde

www.brot-fuer-die-welt.de



Thale hat den ersten Platz gemacht!

Etwas aufgeregt waren die kleinen und großen Leser schon, als sie sich nun als Sieger der Bezirke des Landes Schleswig-Holstein in Rendsburg trafen, um die Landessieger ihrer Jahrgangsstufe im Lesewettbewerb des Schleswig-Holsteinischen Heimatbundes zu ermitteln. Alle Teilnehmer hatten fünf plattdeutsche Texte vorbereitet, und das Los entschied nun, welcher Texte vorgetragen werden sollte. Thale Trede von der Schule im Aural sollte „De plietsche Würm“ vortragen. Trotz ihrer angeschlagenen Gesundheit konnte sie alle mit ihrem Vortrag überzeugen und ist Landessiegerin in der Gruppe der Dritt- und Viertklässler geworden. Herzlichen Glückwunsch!



Thale mit ihren Klassenlehrerinnen Frau Richelsen und Frau Wannick (r.) während des Lesewettbewerbs in Rendsburg

Ü-50-Party im Schwimmbad

Am 4. August war es wieder soweit – der Freundeskreis Freibad Sieverstedt lud zum Schwimmbadfest ins Freibad Sieverstedt.

Das Freibad Sieverstedt besteht seit 50 Jahren – dieses Jubiläum war Anlass für den Festausschuss, eine Ü-50-Party zu organisieren. Alle Gäste über 50 Jahre hatten freien Eintritt, am Motto-Tresen gab es leckere Cocktails, deren Namen zu Schwimmbad, Strand und Badespaß passten. Mit Surfbrettern, bunten Lichterketten und kleinen Aufmerksamkeiten war das Bad liebevoll geschmückt. Trotz des unbeständigen Wetters – nach heftigem Regen am Nachmittag kam pünktlich am Abend die Sonne heraus – war das Fest sehr gut



Ließen sich nicht vom Wetter abschrecken, die zahlreichen Gäste der Ü-50-Party: Regen, Sonnenschein, Gewitter – von allem war etwas dabei, die Lust zum Feiern jedoch blieb

besucht. Besonders gefreut hat uns, dass wir etwa hundert Gäste Ü 50 begrüßen konnten! Kiosk-Pächter Christian Gill aus Havetoft verwöhnte die Gäste mit Leckereien vom Grill, an Motto-, Bier- und „Hartgas“-Tresen konnten die Gäste ihren

besucht. Besonders gefreut hat uns, dass wir etwa hundert Gäste Ü 50 begrüßen konnten! Kiosk-Pächter Christian Gill aus Havetoft verwöhnte die Gäste mit Leckereien vom Grill, an Motto-, Bier- und „Hartgas“-Tresen konnten die Gäste ihren

Durst stillen.

DJ Pflaumi sorgte bis in die frühen Morgenstunden für beste Partymusik und gute Stimmung. Sogar der später wieder einsetzende Regen und das heraufziehende Gewitter konnte die Gäste nicht vom Tanzen und Feiern abhalten. Als es schon wieder zu dämmern begann, erfüllte DJ Pflaumi letzte Musikwünsche und das Fest ging zu Ende.

Der FFS-Vorstand und fleißige Helfer hatten am frühen Vormittag das Freibadgelände schon wieder aufgeräumt und sauber gemacht, so dass am Nachmittag die Badegäste die entspannte Atmosphäre beim Baden und Sonnen genießen konnten.

Der FFS-Vorstand bedankt sich herzlich bei allen, die vorher und nachher für ein gelungenes Fest gesorgt haben, und freut sich auf ein nächstes tolles Schwimmbadfest 2014!

DLRG stark zufrieden

Was für ein nasser, ungemütlicher Sommer! Alle Freibäder rechnen schon jetzt mit roten Zahlen, so auch Sieverstedt. Der Sonnenschirm wurde zum Regenschirm.

Lediglich das Ferienschwimmen kam mit einem blauen Auge davon. Der Freundeskreis Freibad Sieverstedt bot in diesem Jahr erstmalig ein beheiztes Schwimmbad an, das gern von nah und fern angenommen wurde. Die DLRG Sieverstedt konnte nach 4-wöchiger Schwimmkursdauer auf mehr als 70 registrierte Teilnehmer (Schwimmer und Nichtschwimmer) zurückblicken, Rekord!

Peter Sommerfeld und Johanna Jensen waren drei Stunden lang jeweils am Vormittag zwischen zwei Regenwolken beschäftigt, den Kindern das Schwimmen beizubringen, oder behilflich, höherwertige Schwimmabzeichen zu erlangen. Natürlich kamen auch Spiel und Spaß nicht zu kurz.

Nicht nur die Kinder schlossen rasche Freundschaften, auch die Erwachsenen fanden bei Kaffee und heißem Tee harmonischen Kontakt. Zuletzt waren wir alle eine große Schwimgemeinschaft. Jeder passte auch auf den anderen auf, sonst wären die oft über 20 Kinder im Wasser schwer kontrollierbar gewesen.

An dieser Stelle spreche ich nochmals allen Eltern im und am Wasser für ihre Mithilfe meinen besonderen Dank aus. Mit ihrer Hilfe war es möglich, knapp 20 Nichtschwimmer zu Schwimmern zu machen. Insgesamt konnten 49 Prüfzeugnisse mit Siegerehrung ausgestellt werden. Manch einer hat es in den vier Wochen zu zwei Zeugnissen geschafft, und der absolute Sieger – Peer Mundt – bestieg sogar



Bau Service Pasing GmbH
Bauunternehmen

Süderfeld 25 · 24988 Oeversee

Tel: 04602 - 967054 Fax: 04602 - 967056

Altbausanierung · Reparaturarbeiten · Maurerarbeiten
Fliesenarbeiten · An- und Umbauten
Schlüsselfertiges Bauen · Kellersanierung · Putzarbeiten

„Ihr Partner, wenn Sie Profis suchen“

Feuchte Keller? Feuchte Wände? www.pasingbau.de

Seit über 30 Jahren in Tarp

DR. JUR. MAX MULERT
Rechtsanwalt*

Tätigkeitsschwerpunkt: Immobilien- und Erbrecht

*zugelassen bei allen Amts-, Land- und Oberlandesgerichten

Fliederbogen 1 · 24963 Tarp-Tornschau
Telefon 0 46 38/71 49 oder 72 72 · Telefax 0 46 38/83 33

E-Mail: RAuN-Dr.Mulert@web.de

Sprechzeiten nach Vereinbarung

Bürozeiten: 9.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr

dreimal das Siegertreppchen und schloss seine Prüfungen mit dem „Junior Retter“ ab.

Es reichten sich weitere beachtliche Erfolge ein: 5-mal Gold, 8-mal Silber, 19-mal Bronze und 17 neue Seepferdchen. Es wurden Kenntnisse in Theorie und Praxis in Selbst-, Fremd- und erster Hilfe vermittelt und abgefragt. Den DLRG-Gliederungen Tarp/Satrup sei für die kostenlosen Sprünge vom 3-m-Turm herzlich gedankt. Ohne diese Unter-

stützung wäre ein Ferienschwimmen in Sieverstedt kaum effektiv durchführbar.

Vom „Daumenlutscher“ bis zur „Wasserratte“ hatten alle ihren Spaß und waren zufrieden. Die wenigen Nichtschwimmer (4) und auch die „Halbschwimmer“ (3) nahmen ihre Situation bei einer Wassertemperatur von 26 Grad gelassen und hatten ihr Vergnügen mit anderen.

Doch das Beste zum Schluss: Die DLRG Sieverstedt

konnte wieder auf ein unfallfreies Ferienschwimmen zurückblicken. Dem örtlichen Freundeskreis Freibad Sieverstedt sei für die jahrelange, kostenfreie Bereitstellung des (warmen/chlorgerechten) Bades gedankt. Die DLRG Sieverstedt wird sich beim kommenden Frühjahrspatz tatkräftig bedanken.

Peter Sommerfeld

Einschulung in der Schule im Autal

Der Tag der Einschulung begann traditionell mit einem Gottesdienst, der in diesem Jahr in der St. Marien-Kirche in Havetoft stattfand. Pastor Arndt läutete gemeinsam mit seinem Sieverstedter Kollegen Pastor Teichmann den großen Tag für die Kinder und ihre Familien ein.

Danach ging es zur Einschulungsfeier in die Sporthalle der Schule. Die 28 Erstklässler nahmen direkt vor der Bühne Platz und folgten gespannt den Darbietungen der 4. Klasse, die verschiedene Lieder und ein Gedicht vortrugen. Schulleiterin Karin Krawietz hieß vorab alle Kinder herzlich willkommen und auch Schulverbandsvorsteher Hans-Hermann Petersen begrüßte alle Anwesenden. Dann kam der große Augenblick: Die Lerngruppen betreten die Bühne und die Paten riefen einzeln ihre Patenkinder zu sich.

Nach dem obligatorischen Foto gingen die Gruppen durch ein „singendes“ Spalier der 4. Klasse in ihren Gruppenraum. So ganz neu waren die Erstklässler hier zum Glück jedoch nicht, waren sie doch schon vor den Sommerferien zwei- oder dreimal zu Besuch gewesen, um die neuen Räume und ihre Klassenkameraden kennenzulernen.

Nach einer ersten kleinen Unterrichtsstunde und mit Hausaufgaben in der Tasche wurden die Kinder von den schon vor der Tür wartenden Eltern in Empfang genommen.



An der Schule im Autal wurden die Erstklässler in den folgenden fünf Lerngruppen eingeschult:

Zu den Füchsen mit ihren Klassenlehrerinnen Kristina Zarp (l.) und Güde Richelsen kamen: Philipp, Tjorven, Jule, Jodie, Skadi und Franziska



Zu den Wölfen mit ihren Klassenlehrerinnen Christine Detlefsen (r.) und Sarah Mack kamen: Lennard, Marten, Mick, Marvin, Marina, Luca und Marie



Bild rechts oben: Zu den Luchsen mit ihren Klassenlehrerinnen Sabine Kilian-Lautz (r.) und Petra Pontow-Lück kamen: Claus, Lennard, Leif, Johanna und Joke - Bild rechts Mitte: Zu den Bibern mit ihren Klassenlehrerinnen Karin Krawietz (r.) und Kristina Zarp kamen: Marlo, Robin, Jule, Nele, Lina und Nicola - Bild rechts unten: Zu den Dachsen mit ihren Klassenlehrerinnen Svenja Brester (l.) und Petra Pontow-Lück kamen: Laura, Mara, Linn, Ria und Keisha

Balanciergarten für den Schulhof

Da ist er endlich – der Balanciergarten, für den die Kinder der Schule im Aotal schon im Herbst vergangenen Jahres gelaufen waren. 1976,33 Euro hatte der Sponsorenlauf ergeben. Aus den verschiedenen Vorschlägen der Schülerinnen und Schüler entschied sich der Schülerrat für dieses Spielgerät, das angeschafft werden und das Angebot auf dem Schulhof erweitern sollte. Da der Betrag nicht ganz reichte, unterstützte der Förderkreis der



Belastungstest bestanden: der neue Balanciergarten auf dem Schulhof der Schule im Aotal

Grundschule das Vorhaben. Im Frühjahr wurde das neue Gerät dann aufgestellt und auch sofort in Beschlag genommen. Schon am 7. September findet der diesjährige Lauftag der Schule im Aotal statt.

Begeistert vom Rock'n Roll

Während der Vorführung „Schule im Aotal – Starke Kinder“ in der Sporthalle präsentierten Joke und Torger Hinrichsen Rock'n Roll in einer perfekten Darbietung. Die über 300 Zuschauer waren begeistert und dankten für die mitreißende Show mit lang anhaltendem Beifall.



Einladung zur Seniorenfahrt der Gemeinde Sieverstedt

Sehr geehrte Damen und Herren,

ich darf Sie herzlich zu unserer diesjährigen Seniorenfahrt einladen und würde mich über Ihre Zusage freuen.

Unsere Fahrt geht in diesem Jahr nach Friedrichstadt. Wir werden dort zuerst an einer Grachtenfahrt teilnehmen. Anschließend werden wir im Café Schröder Linie ausgiebig Kaffee und Kuchen verzehren.

Hier die wichtigsten Informationen in aller Kürze:

Termin: Sonntag, 09. September 2012

Abfahrt: ab 12.30 Uhr an den bekannten Haltestellen in der Gemeinde

Rückkehr: ca. 18.30 Uhr

Kostenbeitrag: 12,00 Euro

Ihre verbindliche Zusage erbitten wir bis zum 2. September 2012 entweder bei Kay-Stefan Harms, Tel.: 04603/962900 oder bei den Bezirksdamen der Evangelischen Frauenhilfe.

Ich würde mich sehr freuen, Sie an diesem Tage begrüßen zu dürfen.

Mit freundlichen Grüßen Kay-Stefan Harms

Besatzauffrischung für Fasane und Anlegen eines Wildackers für Niederwild im Revier Süderschmedeby

Die Jagdgemeinschaft von Süderschmedeby bemüht sich, den Fasanenbestand in ihrem Revier zu erhöhen. Der Besatz wird durch die Aussetzung und Auswilderung von in Volieren aufgezogenen Fasanenhennen vergrößert.

Erstmals wurden in diesem Jahr Mitte bis Ende Mai 20 Hennen ausgesetzt. Die Jäger stellten nach einiger Zeit fest, dass manche Hennen noch nicht das instinktive Selbstschutzverhalten entwickelt haben. Die Lebenserfahrung dieser Tiere hat sich noch nicht genug den Gegebenheiten in der freien Wildbahn angepasst. Die Hennen kennen noch nicht die Gefahren, durch Habichte und durch Füchse drohen.

So mussten die Jäger zur Kenntnis nehmen, dass bereits eine Henne vom Habicht geschlagen wurde.

Um den Tieren unmittelbar nach der Auswilderung das Überleben in der Freiheit zu erleichtern und zu sichern, fertigten einige Jäger mehrere Futterreimer an und stellten sie befüllt im Revier auf. Zweimal in der Woche wurden und werden diese Eimer kontrolliert. Man beobachtete, dass die Tiere mit dem einfachen automatischen Mechanismus sofort umgehen und das Futter aufnehmen konnten.

Das Prinzip ist nämlich genau so einfach wie überzeugend: Durch Picken an die untere durchsichtige Spirale fällt Futter in dosierten Mengen heraus und wird von den farbenprächtigen Vögeln vom Boden aufgepickt. Langfristig ist es jedoch das Ziel, dass die Futteraufnahme nur noch aus der Natur erfolgt. In Süderschmedebyfeld wurde außerdem ein Wildacker für das Niederwild angelegt. Ein Landwirt hatte diese Fläche zur Verfügung gestellt und säte mit seiner Drillmaschine die Wildkrautmischung ein. Auf dem ehemaligen Acker ist inzwischen ein hervorragendes Biotop für Niederwild entstanden.



Diese seltene Aufnahme eines Fasanenhahns bei der Nahrungsaufnahme gelang der Frau eines Süderschmedebyer Jägers schon bald nach der Aufstellung der neuen Futterreimer im Süderschmedebyer Jagdrevier.



Büroklammern gibt's im Laden. Blut nicht.



SPENDE BLUT BEIM ROTEN KREUZ

Termine und Infos 0800 11 949 11 oder www.DRK.de

Meisterbetrieb
Feyerabend

HEIZUNG · SANITÄR

Tel: 0 46 02 - 96 79 86

Munkwolstrup · Munkwolstruper Weg 20

PELLETS
SOLAR- UND
WÄRMEPUMPEN

56 Paar nackte Füße erkunden den Barfußpark

In diesem Jahr haben wir uns vom Landfrauenverein Sieverstedt für die Ferienpaßaktion ein neues Ziel ausgesucht, bei strahlendem Sonnenschein starten wir mit einem vollbesetzten Bus zum Barfußpark nach Schwackendorf.

Nach der Ankunft heißt es erst mal Schuhe ausziehen, bevor wir in kleinen Gruppen losziehen, um den Park zu erkunden. Die liebevoll gestalteten Stationen stellen so manche Füße auf die Probe, geht es doch nicht nur über verschieden gepflasterte Wege, sondern auch über Tannenzapfen, Kastanien, Glasscherben oder durch Torf und Schlamm. Geschicklichkeit ist gefordert bei der Aufgabe, nur mit den Zehen einen Knoten zu binden. Die großzügig angelegte Spielwiese, die nur durch das trockengelegte Flussbett zu erreichen ist, lädt zum Verweilen und Picknicken ein. Am Ende des Rundganges erwartet die Kinder der Streichelzoo.



Gar nicht so einfach, einen Knoten mit den Füßen zu binden

Bevor es wieder zum Bus geht, heißt es Füße waschen!!!, an der Waschstation. Gar nicht so einfach, bei so viel Schlamm und Dreck zwischen den Zehen.

Gut gelaunt verlassen wir den Park und düsen wieder Richtung Heimat, einer Wiederholung steht nichts im Wege!

VERANSTALTUNGEN

Fahrbücherei

Nächster Ausleihtermin: Freitag, 28. September 2012. Im Oktober keine Ausleihe.

September:

01.09. Freundeskreis Freibad Sieverstedt – Verschönerungsaktion und Arbeitstag – Schwimmbad Sieverstedt – ab 09.00 Uhr

05.09. Ev. Frauenhilfe Sieverstedt – Halbtagsfahrt nach Norstedt – Abfahrtsort und Abfahrtszeiten: Stenderup 12.15 Uhr, Sieverstedt 12.20 Uhr, Stenderup 12.25 Uhr, Westerstenderup 12.30 Uhr, Süderschmedeby Bushaltestelle 12.35 Uhr, Süderschmedeby Feuerwehr 12.40 Uhr, Süderschmedeby Helga Lööck 12.45 Uhr

05.09. Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Übungs-

abend – FF-Gerätehaus Süderschmedeby – 18.15 Uhr

07.09. Schule im Autil – Lauftag – vormittags

09.09. Freundeskreis Freibad Sieverstedt – Saisonabschluss: Abbaden – Schwimmbad Sieverstedt – 14.00 Uhr

13.09. DRK Sieverstedt – Erste-Hilfe-Kurs für Kinder: Gruppe 1 – FF-Schulungsraum Sieverstedt – Zeit: NN

14.09. DRK Sieverstedt – Erste-Hilfe-Kurs für Kinder: Gruppe 2 – FF-Schulungsraum Sieverstedt – Zeit: NN

17.09. FF Süderschmedeby – Übungsabend: Sicherheitsbeauftragter – FF-Gerätehaus Süderschmedeby – 19.30 Uhr

18.09. DRK Sieverstedt – Erste-Hilfe-Kurs für Senioren – ATS – 14.30 Uhr

19.09. Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Übungsabend – FF-Gerätehaus Sieverstedt – 18.15 Uhr

25.09. FF Sieverstedt-Stenderup – Übungsabend – FF-Gerätehaus Sieverstedt – 19.30 Uhr

27.09. Landfrauenverein Sieverstedt – Diavortrag „Gartengestaltung mit Stauden“, Referentin: Martina Jahnke, Popholz – OGS der Schule im Autil – 19.30 Uhr

28.09. DLRG Sieverstedt – Wachgängertreff – FF-Gerätehaus Süderschmedeby – 18.00 Uhr

29.09. Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Fahrt in den Hansapark – Abfahrtsort: NN – Abfahrtszeiten: NN

29.09. ADS-Kneipp-Kindergarten Havetoft-Sieverstedt – Flohmarkt – Turnhalle Havetoft – 14.30-16.30 Uhr

30.09. 1. Voltigier- und Reitverein Sieverstedt – Spiel- und Spaß-Rallye – Treffpunkt und Start: Reithalle – Beginn: 10.15 Uhr

montags alle 14 Tage: DRK-Gymnastikgruppe Sieverstedt – Gymnastik für Senioren – ATS – 14.30-15.30 Uhr und

mittwochsalle 14 Tage: DRK-Seniorentanzgruppe Sieverstedt – Bewegung bis ins Alter (ab 50 J.) – Bürgerhaus Klappholz – 14.30 Uhr – ca. 17.00 Uhr: Terminauskunft bei der Leiterin A. Reinhold 04603-446

montags alle 14 Tage montags in der Woche mit gerader Wochenzahl: FF Sieverstedt-Stenderup – Training „Fit for fire“ für alle Feuerwehrleute und deren Angehörige in der Gemeinde Sieverstedt – Schulsporthalle der Schule im Autil – 19.30 Uhr

dienstags jeden Dienstag: DRK Sieverstedt – Fahrradtour am Dienstagabend – Treffpunkt: ATS – 18.00 Uhr

TSV-Termine: Termine der aktuellen Heimspiele der Handballmannschaften des TSV Sieverstedt siehe unter: www.tsv-sieverstedt.de

Oktober:

02.10. Ev. Frauenhilfe Sieverstedt – Tombola – ATS – 14.30 Uhr

02.10. FF Sieverstedt-Stenderup und Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Laternelaufen – Treffpunkt: Dweracker Wendehammer – Dienstbeginn: 19.00 Uhr, Startzeit: 19.30 Uhr

04.10 bis 19.10.2012 Schule im Autil – Herbstferien

Wir strahlen für Sie
Felgen, Gartenzäune, Fenster, Türen,
Motorradteile und sonstige
Bauteile aus Metall... Fragen Sie einfach nach!

Pulverlack Matzen



- Sandstrahlen • Pulverbeschichten
- Oberflächenveredelung

Tel 04609 - 953 666
Mobil 0173 - 622 86 00
Fax 04609 - 953 667

Bäckerweg 30 • 24852 Eggebek (Flugplatz)
www.pulverlack-matzen.de

100 Jahre BAUUNTERNEHMEN JOH. JOHANNSEN

Ausführung aller Bauarbeiten,
auf Wunsch auch schlüsselfertig!
(Auch mit Planung und Bauantrag)
Termingerecht aus einer Hand,
in Verbindung mit
über 30 Handwerksfirmen



24885 SIEVERSTEDT

Süderschmedeby, Flensburger Straße 20
Tel. 0 46 38 - 3 35 • Fax 0 46 38 - 14 84

Gleich in Ihrer Nähe wohnt der Fachmann, der Ihnen hilft,
wenn Sie spezielle Anliegen haben. Sie finden ihn hier:

treene~spiegel

Jahreshauptversammlung des TSV Sieverstedt

Moderate Beitragserhöhung unerlässlich

Auf der diesjährigen Jahreshauptversammlung des TSV Sieverstedt am 01. Juni 2012 konnte der 1. Vorsitzende Marc Albertsen insgesamt 38 Mitglieder und Gäste begrüßen.

Zunächst trug er seinen Jahresrückblick vor. Das traditionelle vorweihnachtliche Beisammensein, ein durchgeführter Ballspielabend sowie die Fahrt ins Sommerland-Syd im Rahmen der Ferienpassaktion waren hier einige Highlights. Als Mitaustragungsort des Eulencups konnten in der Sieverstedter Sporthalle viele tolle Handballspiele beobachtet werden. Auch ansonsten ist der TSV Sieverstedt mit 12 Angeboten im Breitensport und 15 Handballmannschaften gut aufgestellt. Mit der Gründung sowie der Arbeit des Handballbeirates soll die Weiterentwicklung des Handballs im TSV Sieverstedt weiter vorangebracht werden. Ein besonderes Augenmerk gilt hierbei dem Jugendhandball.

Zum Abschluss seines Rückblicks dankte Marc Albertsen allen Helfern und Betreuern, die mit großen und kleinen Aktivitäten positiv zum Vereinsleben beitragen.

Der Handballobmann Holger Beeck stellte in seinem Bericht die Erfolge im Handballbereich dar. Besonders erfolgreich waren die 2. Männermannschaft, die in der Kreisliga den 3. Platz belegte, sowie die 1. Frauenmannschaft, die in der Kreisklasse den 2. Platz belegte und somit in die Kreisliga aufsteigt. Erwähnenswert ist die Leistung der ersten Mannschaft der männlichen D-Jugend, die nur aufgrund einer Niederlage in einem Entscheidungsspiel gegen die SG Flensburg-Handewitt knapp die Kreismeisterschaft verfehlte. Hervorzuheben ist jedoch die Leistung der männlichen Jugend C, die sich in einem wahren Qualifikationsmarathon die Spielberechtigung für die höchste Spielklasse ihrer Altersstufe in Schleswig-Holstein erkämpfte.

Kassenwart Lutz Jahn stellte in seinem Bericht die finanzielle Entwicklung des Vereins dar. Im Jahr 2011 ist ein Defizit in Höhe von ca. 4600 Euro entstanden. Neben einer möglichen Beitragserhöhung sollen die Deckelung der Investitionen und die Maßnahme, dass die Seniorenmannschaften ihre Strafelder im laufenden Spielbetrieb selber zahlen, zur Stabilisierung des Haushalts beitragen. Die Kassenprüfer Ute Vollbrecht und André Sell lobten die gute Kassenführung und der Vorstand wird schließlich einstimmig entlastet.

Die Wahlen des Vorstands brachten keine Neuerungen. Im Amt bestätigt wurden der 2. Vorsitzende Edgar Drenkow, der Kassenwart Lutz Jahn sowie der Handballobmann Holger Beeck. Harmke Stock-

haus wurde von der Jugendvollversammlung als Jugendwartin bestätigt.

Nach den Ehrungen für die 25-jährige bzw. 15-jährige Mitgliedschaft wurde über eine Beitragserhöhung abgestimmt. Diese wurde nötig, da mit dem Betrieb der Großsporthalle auch größere Ausgaben, z.B. durch gestiegene Übungsleiterentgelte, verbunden sind. Der Guthabensockel ist mittlerweile aufgebraucht. Um den Mitgliedern auch weiter ein breites sowie qualitativ hochwertiges Angebot unterbreiten zu können und um den Verein auch für potentielle Neumitglieder attraktiv zu halten, stimmt die Versammlung einstimmig der moderaten Erhöhung der Beiträge zu. Kinder (0-18 Jahre) zahlen ab dem 01.01.2013 6 Euro pro Monat, Erwachsene 10 Euro pro Monat und Familien 17 Euro pro Monat.

Weiterhin wurde die Satzung dahingehend verändert, dass die Einladung der Mitglieder zur Jahreshauptversammlung des TSV Sieverstedt nicht mehr persönlich als schriftliche Einladung erfolgt. Zukünftig reicht der Aushang in den öffentlichen

Schaukästen der Gemeinde aus. Trotz dieses Beschlusses soll in Zukunft durch eine ergänzende Veröffentlichung in der lokalen Presse und weiteren Maßnahmen eine möglichst große Mitgliederzahl angesprochen werden.

In dem abschließenden Punkt Verschiedenes überbrachte Bürgermeister Finn Petersen die Grüße der Gemeinde und lobte die gute Zusammenarbeit zwischen Verein und Gemeinde.

Auch der neue (alte) Vorsitzende des Fördervereins für den Sportstättenbau Dierk Petersen betonte die gute Zusammenarbeit und nutzte die Gelegenheit, die Neuausrichtung des Fördervereins vorzustellen. Alle Mannschaften haben die Möglichkeit, über einen schriftlichen Antrag eine projektbezogene Förderung zu erhalten.

Nachdem Gerda Beeck mit einem Blumenstrauß für das Verteilen der Einladungen zur Jahreshauptversammlung Dank gesagt war, schloss Marc Albertsen die Versammlung.

Wenn Sie sich über das Angebot und die Aktivitäten des TSV Sieverstedt informieren möchten, können Sie gerne unsere Homepage www.tsv-sieverstedt.de besuchen.
Kay-Stefan Harms

25 Jahre HSG, ein erfolgreicher Rückblick

Mit einer festlichen Veranstaltung feierte die „Handballspielgemeinschaft Tarp-Wanderup (HSG)“ ihr 25-jähriges Bestehen. Claus-Hermann Hansen, 2. Vorsitzender der HSG, führte vor mehr als 100 geladenen Gästen durch das Programm. Nach dem eindrucksvollen Rückblick und einem hoffnungsvollen Ausblick freuten sich viele, zur HSG-Familie gehört zu haben oder zu gehören. Wie sagte es der 2. Vorsitzende des Kreishandballverbandes Schleswig-Flensburg Dierk Petersen aus Sieverstedt: „Ich

müsste lügen, wenn ich nicht manchmal neidisch nach Tarp blicken würde“.

Als am 27. April 1987 aus den Handballsparten des TSV Tarp und des TSV Wanderup gemeinsam die HSG gegründet wurde, war dies auch ein wenig dem Wunsch und der Notwendigkeit geschuldet, dass „jeder Jugendliche in einer zu ihm leistungsmäßig passenden Mannschaft spielen konnte“, so erklärte es der jetzige Vorsitzende der HSG Gerhard (Schorsch) Görrissen. Seit der Gründung sind nun



v. l. Gerhard Görrissen
1. Vors. HSG, Karl-Friedrich Schwark, Vors HVSH, Annette Hesse Spartenleiterin Handball im TSV Tarp, Herbert Jensen, Amtsvorsteher, Petra Nicolaisen, Bürgermeisterin Wanderup, Peter Matzen Kassenwart der HSG, Brunhilde Eberle, Bürgermeisterin Tarp

Schnippelstube

Ihr Damen- und Herrenfriseur

Montag	8:30 bis 12:00
Dienstag	8:30 bis 18:00
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	8:30 bis 12:00
Freitag	8:30 bis 18:00
Samstag	geschlossen

Doris Grube
Oberdorf 1
24885 Sieverstedt
Tel. 04603-964205

MC - BAU

Maurer- und Betonbauermeister

Stapelholmer Weg 33
24852 Eggebek

Tel. 0 46 09 / 8 90
Fax 0 46 09 / 95 20 42
Mobil 01 72 / 4 55 99 59

Michael Caspersen

Entwurf - Planung - Ausführung

lange, abwechslungsreiche, spannende und kurzweilige Jahre vergangen. Neben der Breite, 1987 waren 41 Mannschaften für den Spielbetrieb mit 500 Spielern gemeldet, stand aber auch die Spitze im Blickpunkt. Zwei Mal Deutscher Vizemeister im Jugendbereich, die Männer und Frauen vielfach Meister ihrer Klassen, da ist Spitze erkennbar. Zuletzt 2010 wurde die Männermannschaft der HSG Meister der 3. Bundesliga. Zahlreiche Spieler sind auf dem Weg in die Bundesliga über die HSG gekommen. Der von der HSG ausgerichtete Eulencup ist seit 1992 eines der hochklassigsten Jugendturniere in Deutschland.

Karl-Friedrich Schwark, Vorsitzender des Handballverbandes Schleswig-Holstein (HVSH) überbrachte die Wünsche und Grüße des Präsidiums und „von 44785 Handballern, die in 2100 Mannschaften in Schleswig-Holstein spielen“. Wie andere auch hatte er ein Geschenk in Form von Handbällen mitgebracht: „Eine alte Tante, die Klavier spielt, ist lange nicht so beliebt wie ein Onkel, der etwas mitbringt“, sagt er bei der Übergabe.

Die Bürgermeisterinnen der Gemeinden Tarp Brunhilde Eberle und Petra Nicolaisen in Zusammenarbeit mit dem Vereinsvertreter Heiko Scharffenberg für Wanderup hoben den Stellenwert des Sports und die enormen Anstrengungen aller ehrenamtlich Tätigen hervor.

Da jede Gruppe einen guten Häuptling benötigt, hier namentlich Gerhard Görrissen, aber ohne viele Indianer nichts ist, wurden zahlreiche über mehr als 25 Jahre lang tätige Mitstreiter besonders heraus gestellt. Elsebeth Weide führt seit 30 Jahren die Passkartei, Ehemann Dieter war Handballspieler, Betreuer und ist seit einigen Jahren 1. Vorsitzender des TSV Tarp. Harald Luth hatte einen Lobeszettel, der sich wie ein Bewerbungsschreiben liest. Ohne Peter Matzen, schon Vorsitzender der HSG und, wenn er einmal einen Posten abgibt, immer wieder neu eingespannt, wäre die HSG nicht das, was sie jetzt darstellt. Noch ganz viele HSG-Mitglieder durften sich gelobt fühlen für viele Aufgaben, die sie ehrenamtlich für ihre HSG erledigen.

Aufgelockert wurde die Veranstaltung durch Vorführungen der „Geckos“, dies sind die Cheerleader der HSG. „Die treten auch in der Halbzeitpause der Spiele auf, viel Zuschauer gehen kein Pausenbier trinken, die schauen die Geckos an“, so ihr Leiter Walter Behrens. Aufmerksam verfolgt wurden auch die Gesangsvorträge von „Querbeat“, einer vierköpfigen Frauengruppe, die mehrere Lieder a-capella vortragen.

Reitsport hautnah erleben

Das Reitturnier in Munkwolstrup findet in diesem Jahr zum 7. Mal statt. Veranstaltet wird es am 1. September vom Reitstall Andresen in Kooperation mit dem Westangler Reitverein. Das Angebot reicht von Prüfungen für die Jüngsten wie Führzügel- und Reiterwettbewerbe bis hin zu Dressur- und Springprüfungen der Klasse A für Fortgeschrittene. Zudem sind auch Mannschaftsprüfungen ausgeschrieben, bei denen immer vier Reiter eines Vereins zusammen um den Sieg und die Platzierungen reiten.

Die Veranstaltung beginnt um 7.00 Uhr und endet gegen ca. 17.00 Uhr. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Informationen zur Veranstaltung und Ausschreibung erhalten sie bei Anja Nikulka unter 0171/8946304.



Der TSV Tarp informiert

...Allgemein

Hallo liebe Treenspiegelleser/-innen, nachstehend Neuigkeiten vom TSV Tarp. Olympia ist leider zu Ende, die bequeme Zeit auf dem Sofa sollte es somit auch sein. Vermutlich waren viele überrascht, wie sehr durchtrainiert die Athleten wirkten. Respekt, oder? Und während die Männer Beachvolleyball zu ihrer Lieblingssportart entdeckten, waren bei den Frauen die Turner oder die Sprinter die Favoriten? Egal. Es ist Zeit, sich auch ein wenig zu bewegen. Die tolle Tarper Umgebung und auch der TSV Tarp bieten Ihnen hierzu viele Möglichkeiten. Mehr darüber nachstehend und auf den Internetseiten unter www.tsvtarp.de.

Mit freundlichem Gruß, Ralf Windzio – 3. Vorsitzender im TSV Tarp (3vorsitzende@tsvtarp.de, Telefon 04638/1426).

...von der Leichtathletik: einfach mal testen – laufen, springen, stoßen und mehr

Das nicht jeder 8m springen kann und soll ist sicherlich nicht von der Hand zu weisen. Aber wäre es nicht trotzdem interessant, diese Bewegungen auch hinzubekommen? Welche Weite erreicht man? Sieht es nicht locker aus, wenn eine Kugel gestoßen

wurde. Können Sie 5m weit stoßen? Wie schnell kommen die Sprinter aus ihren Startblöcken. Wer das mal selbst, gerne auch mit der Familie zusammen, versuchen möchte, der findet sich immer am Mittwoch ab 17 Uhr auf dem Sportplatz an der Tarper Schule ein. Hier werden Sie freundlich von Katharina Zink und Klaus Lorbeer unter „die Fittiche“ genommen. Viel Spaß!

...vom Turnen: tolle Begeisterung in der Turnsparte

Die Turnsparte, des TSV Tarp erfreut sich nach wie vor einer großen Beliebtheit. In der Gymnastikhalle kommen Woche um Woche die begeisterten Kinder zum Training zusammen. Diese wollen Ihre Freude den Treenspiegellesern/-innen zum Ausdruck bringen und senden uns das schöne Foto mit den Übungsleitern.

...vom Turnen: wieder ZUMBA-ZEIT im TSV Tarp

Am Sonntag, 9. September und am 7.10. findet wieder um 10 Uhr ZUMBA-Fitness mit der Instructorin Tina Fischer aus Bremen in der TSV Gymnastikhalle statt. Zumba ist Aerobic gepaart mit heißer

Latino-Musik. Die verschiedenen lateinamerikanischen Tanzstile wie Salsa, Samba, Merengue, Cuba, Calypso, Ragga und Hip Hop lassen die Hüften schwingen und die Pfunde purzeln! Mitmachen kann jeder, der Lust auf Tanzen und lateinamerikanische Musik hat. Die verbindlichen Anmeldungen für die kostenpflichtige Zumba-Fitnessstunde nimmt gerne die Spartenleiterin



Stapelholmer Weg 23
24963 Tarp

Stefan's
Fahrschule

Am Marktplatz 1
24983 Handewitt
Tel. 04608-971717
Fax 04608-971718

**Intensivkurs
in den Herbstferien:
Jetzt anmelden!**
(Keine Extrakosten)

www.stefans-fs.de

Fachbetrieb für Einblasdämmung

Frank Feddersen

Maurermeister • Gebäudeenergieberater

Tel. 04606-96 52 66 Mobil 0171-75 795 13



Energieeinsparende Gebäudesanierung
Thermographie

www.luftschichtdaemmung.de

Sportmeldungen

Marion Blasig unter 899962 oder turnen-tsvtarp@web.de (bitte Namen und Telefonnummer angeben) entgegen.

...vom Turnen: Bauch, Beine und Po Training am Donnerstag

Bauch, Beine, Po – diese Körperpartien empfinden Frauen am häufigsten als ihre Problemzonen. Aber - von nix kommt nix. Fettpolster sind nicht gottgegeben, ein schöner, flacher sexy Bauch oder gar ein Sixpack allerdings auch nicht.

Allerdings eine ansehnliche Mitte, ein knackige Kehrseite und ein attraktives „Fahrwerk“ - Das kann JEDE(R) schaffen, der Bauch, Beine, Po wirklich verbessern will, um auch optisch Traummann oder Traumfrau zu werden!

In den Bereichen Bauch Beine Po zeigen sich Stress, nachlässige Haltung, Ernährungsgewohnheiten und mangelndes Training. Die Mär von zu viel Muskeln durch Training hält sich hartnäckig. Richtig ist: Bewegung ist besser als Faulenzen. Aufgrund der guten Resonanz, haben wir das Angebot „BBP“, das die Übungsleiterin Carmen Reschke anbietet, als reguläre Übungsstunde in die Turnsparte integriert. Also, donnerstags um 19 Uhr vorbeikommen und mitmachen!

...vom Turnen: Was ist Drums - Alive?

Die neue Trendsportart, Trommeln auf Bällen, verbindet Elemente eines herkömmlichen Fitnessstrainings mit den positiven Wirkungen von Musik und Tanz und ist darum ganzheitlich: Sie beeinflusst Körper und Geist. Wegen des Tanzes zur Musik wird das mentale und emotionale Gleichgewicht wiederhergestellt und die Teilnehmer werden in eine ausgeglichene und glückliche Stimmung versetzt. So ganz nebenbei können bei dieser Art von Workout auch noch jede Menge Pfunde abgebaut werden.

Die TSV Übungsleiterin Wiebke Doose bietet Drums alive seit über einem Jahr im TSV Tarp an. Also - einfach mittwochs um 18 Uhr in die Gymnastikhalle kommen und mittrommeln.

...vom Judo: hervorragende Regionalliga-Saison der Judo-Frauen

Mit Bravour absolvierte das junge Judo-Frauen-Team vom TSV Tarp die diesjährige Regionalliga-Saison. In Osnabrück erkämpften sich die Tarper Mädels zwei Siege und zwei knappe, vermeidbare Niederlagen am letzten Kampftag und belegen am Ende einen kaum erwarteten fünften Tabellenplatz. Die Tarper Verantwortlichen Gerd Zboralski und Katharina Zink waren nicht nur mit den kämpferischen und technischen Leistungen der Kämpferinnen



Die Kids zeigen den Eltern das im Training Erlernte

nen zufrieden, sondern auch mit der mannschaftlichen Geschlossenheit, mit der die Athletinnen sich immer wieder anspornen konnten. Angesichts eines gesicherten Tabellenplatzes konnten in Osnabrück noch einmal alle Kämpferinnen eingesetzt werden und so ergaben sich dann auch sehr knappe Ergebnisse. Gegen MTV Vorsfelde revanchierten sich die Tarper mit einem 4 : 3 Erfolg, bei Siegen von Katharina Zink, Sandra Freyberg, Julia Emsmann und Berit Peper, und Niederlagen von Sandy Granes, Cathrin Pirsig und Tanja Schmalfeld. Gegen den Osnabrücker TB mussten die Tarper auch in dieser Saison wieder eine knappe 3 : 4 Niederlage hinnehmen, es verlorenen Sandy Granes, Julia Emsmann, Berit Peper, bei Siegen von Katharina Zink, Sandra Freyberg und Jasmin Emsmann zum spannenden 3:3, leider konnte Tanja Schmalfeld trotz größter Bemühungen den Siegpunkt nicht einfahren und der Sieg ging mit 4:3 an OTB. Gegen das Judo Team Hannover glückte auch wieder ein knapper Sieg, es gewannen Sandra Freyberg, Julia Emsmann, Cathrin Pirsig und Tanja Schmalfeld, bei Niederlagen von Katharina Zink, Sandy Granes und Berit Peper. Gegen SFV Europa Braunschweig gab es noch einmal eine vermeidbare Niederlage. Es verloren Katharina Zink, Berit Peper, Jasmin Emsmann und Tanja Schmalfeld, bei Siegen von Sandra Freyberg, Sandy Granes und Julia Emsmann. Erwähnenswert aus einem hervorragenden Tarper Team sind noch die Leistungen der erst sechzehnjährigen Sandra Freyberg (ETSV Weiche) in ihrer ersten Regionalligasaison, die alle Kämpfe vorzeitig gewann. Für die nächste Saison strebt die junge Mannschaft mit einigen Verstärkungen noch eine Steigerung in die Tabellenspitze an.

...vom Judo: Neue Judo-Kurse im TSV Tarp

Nach den Sommerferien bietet die Judoabteilung des TSV Tarp wieder neue Judo-Kurse an. Montags von 16:00 bis 17:00 Uhr Judo für Kids 3 bis 6 Jahre mit den Eltern. In der Eltern und Kind-Gruppe können die Väter und Mütter mitmachen, müssen aber nicht. Spiel und Spaß stehen in dieser Gruppe im Vordergrund, und das Erarbeiten von motorischen und koordinativen Fertigkeiten. Das Kind wird langsam an das Judo herangeführt, noch nicht mit konkreten Techniken. Wichtig ist der kontrollierte, sichere Umgang mit dem Kind, und da dient der Elternteil als Partner. Donnerstags von 16:00 bis 17:00 Uhr beginnt wieder ein neuer Judo-Anfängerkurs für Jugendliche ab 6 Jahren. Judo ist insbesondere für Kinder ein sehr geeigneter Sport, denn die Vermittlung von sozialen Werten (Respekt, Höflichkeit, Ehrlichkeit) und Verantwortung (u.a. für den Partner) sind wesentliche Bestandteile des Judo. Neben der positiven Wirkung auf die allgemeine Fitness fördert Judo die Konzentration. Neben Aufwärmspiele, Fallschule, Bewegungen mit Partner, Kämpfen zu Zweit und in der Gruppe, werden die Kids auf die erste Gürtelprüfung und zum Besuch von kleineren Turnieren vorbereitet.

Training ist in der Treenehalle III in der Schulstraße hinter der Familienbildungsstätte.

Montags von 16:00 bis 17:00 Uhr Eltern und Kind Judo mit Katharina Zink und Assistenten

Donnerstags von 16:00 bis 17:00 Uhr Anfänger ab 6 Jahren mit Gerd Zboralski und Assistenten

Weitere Auskünfte: Gerd Zboralski 04638 7389

Holzhandel Plattenhandel Baustoffhandel		R. HEIDEMANN Bauelemente u. Holz - Handelsgesellschaft mbH
Süderweg 17 24988 Oeversee/Frörup Tel. 0 46 38 - 89 600 Fax 0 46 38 - 89 689		
e-mail: info@holz-heidemann.de Internet: www.holz-heidemann.de		

Bauunternehmen
Tel. 04604-987747
www.cb-massiv.de

Bei den Tischtennis-Weltmeisterschaften der Senioren

Fünf Tischtennispieler aus Eggebek und Tarp, alle organisiert in der TTG Eggebek-Tarp und Vereinsmitglieder im TSV „Eintracht“ Eggebek, haben in der Zeit vom 25.06. bis 30.06.2012 an der 16. World Veterans Table Tennis Championships in Stockholm (Schweden) teilgenommen.

In architektonisch außergewöhnlichen Sporthallen des Ericsson Globe in Stockholm fanden an insgesamt sechs Spieltagen mit über 3400 Teilnehmern aus der ganzen Welt rund 20.000 Matches statt, ein beeindruckendes



Erlebnis für alle Teilnehmer und Zuschauer.

Harald Bahrs, Joachim Petersen, Hans-Werner Pöhlmann, Johannes Röh und Detlef Zemanek durften gegen etwa gleich alte Sportler aus den verschiedensten Nationen der Welt, zugelost wurden Spieler aus Europa und Asien, antreten. Erwartungsgemäß erwiesen sich dabei alle Gegner, besonders auch die aus Japan, als harte Brocken – aber für den einen oder anderen Beobachter überraschend war, dass die Spieler aus unserer Region im Wettbewerb überwiegend auf Augenhöhe die Spiele bestritten. So konnten mit großem sportlichen Einsatz und teilweise auch mit dem notwendigen Quäntchen

Glück einige Spiele gewonnen werden: Johannes Röh gelang im Einzel sogar der Einzug in die Hauptrunde als Gruppen-Zweiter, wo er sich auch noch in einem weiteren Match gegen einen Spieler aus Spanien behaupten konnte, im weiteren Verlauf des KO-Wettkampfes sich aber dann gegen einen Niederländer geschlagen geben musste. Im Doppel kamen Detlef Zemanek sowie Harald Bahrs mit ihren zugelosten Doppelpartnern nach spannenden Gruppenspielen jeweils als Gruppen-Erste eine Runde weiter und gestalteten auch das erste Spiel der KO-Runde erfolgreich. Im weiteren Wettkampf mußte dann aber das Doppel Bahrs trotz gutem

Spiele eingestehen, dass die späteren Weltmeister aus Österreich stärker waren. Auch das Doppel mit Detlef Zemanek konnten sich im weiteren Wettbewerb letztendlich gegen Finnen nicht mehr durchsetzen. Weitere Spiele im Einzelwettbewerb gewannen Hans-Werner Pöhlmann im Gruppenspiel (gegen Schweden) und in der Consolation-Runde (gegen Bosnien-Herzegowina).

Doch bei Teilnehmern mit so bekannten Namen und Weltklassem Spielern wie Mikael Appelgren und Jan-Ove Waldner war es nicht weiter tragisch, dass die ganz großen Titel – trotz der immer tatkräftigen Anfeuerung durch die mitgereisten Partnerinnen - von den Eggebekern/Tarpern nicht errungen wurden. Im Vordergrund stand viel mehr der Spaß an spannenden Spielen und der Kontakt zu Spielern unterschiedlichster Nationalitäten. Die Verständigung war dabei kein großes Problem, im Zweifelsfall wurde mit Händen und Füßen erklärt.

Neben der sportlichen Betätigung blieb in der Woche zum Glück noch genug Zeit zur Erholung und zur Erkundung der schwedische Hauptstadt. Der besondere Reiz Stockholms besteht darin, dass es sich auf insgesamt 14 Inseln in der Ostsee und dem Mälarsee erstreckt. Durch so viel Wassernähe ergeben sich immer wieder schönste Ausblicke und mitten in der Stadt findet man sogar Badmöglichkeiten an naturnahen Stränden.

Mit viel sportlichem Einsatz sowie einem sehr positiven Eindruck von der Hauptstadt Schwedens verging die Woche wie im Flug und alle waren sich einig: Es war eine erlebnisreiche, sehr schöne und lohnende Reise. Und wer weiß: Vielleicht reist man zu dem nächsten World Veteran Championship 2014 nach Auckland/Neuseeland?!

Wer - wo - was im Amt Oeversee	info@amt-oeversee.de	Vorwahl: 04638	Fax	88 - 11	Ämter	Mitarbeiter	Zimmer	Telefon
	Amtsvorsteher	Herbert Jensen		88 - 0		E-Mail		
	Leitender Verwaltungsbeamter	Stefan Ploog		88 - 0	Vorzimmer Leitender	Verwaltungsbeamter und Amtsvorsteher		
	Ämter	Mitarbeiter	Zimmer	Telefon		Renate Rein	16	88 - 0
		E-Mail			Vorzimmer Bürgermeisterin Tarp	Doris Benzmann	15	88 - 26
	Erdgeschoss:					gemeinde.tarp@amt-oeversee.de		
	Ordnungsamt/Standesamt	Clarissa Henningsen	1	88 - 33	Steueramt	Beate Harksen	13	88 - 45
		ordnungsamt@amt-oeversee.de				steueramt@amt-oeversee.de		
	Standesamt	André Fischer	6/23	88 - 41		Carolin Leese	13	88 - 45
		standesamt@amt-oeversee.de				steueramt@amt-oeversee.de		
Gewerbeamt/Bürgerbüro	Elisabeth Finkenber	5	88 - 62	Finanzen	Sonja Carstensen	19	88 - 44	
Einwohnermeldeamt	ordnungsamt@amt-oeversee.de				kaemmerei@amt-oeversee.de			
Einwohnermeldeamt	Rosita Thonfeld	2	88 - 42	Finanzbuchhaltung	Katja Gall	20	88 - 46	
	einwohnermeldeamt@amt-oeversee.de				kasse@amt-oeversee.de			
	Anette Jessen	3	88 - 24		Leonien Lieske	20	88 - 46	
	einwohnermeldeamt@amt-oeversee.de				kasse@amt-oeversee.de			
Gleichstellungsbeauftragte	Susanne Blank	7	88 - 34	Anlagenbuchhaltung	Britt Kaufmann	12	88 - 23	
Do. 15.00-17.00 Uhr	gleichstellungsbeauftragte@amt-oeversee.de			2. Obergeschoss				
1. Obergeschoss				Bauamt/Liegenschaften	André Fischer	23	88 - 41	
Schulangelegenheiten	Marion Kubut	11	88 - 32	Liegenschaften	Doris Petersen	24	88 - 50	
	hauptamt@amt-oeversee.de			Bauamt	Horst Rudolph	25	88 - 22	
Hauptamt/Feuerwehrwesen	Dörte Diercks	11	88 - 25	Technisches Bauamt	Margot Wagner	26	88 - 47	
	hauptamt@amt-oeversee.de				alle: bauamt@amt-oeversee.de			
Personalverwaltung	Doris Kleeberg	18	88 - 13	Archiv	Harald Bahrs	27	88 - 55	
	hauptamt@amt-oeversee.de				info@amt-oeversee.de			

Bei Fragen rund um das Arbeitslosengeld II wenden Sie sich bitte an das Sozialzentrum Eggebek, Tel. 0 46 09-900 350

Aus den Kindergärten

Ev. Kindergarten Tarp Pastoratsweg

Andacht in der Kindertagesstätte

Das neue Kindergartenjahr hat begonnen! Doch noch kurz ein Rückblick auf unser Sommer- und Abschiedsfest im Juni. Alle Kinder waren sehr aufgeregt. Der Morgen begann mit einer kleinen Andacht, die im großen Gruppenraum gehalten wurde. Pastor Neitzel begrüßte alle Gäste, dann zeigte er uns, wie er seinen Talar anzieht und was alles dazu gehört. Die



große Kirchenkerze wurde natürlich auch angezündet. Nach dem Begrüßungslied erzählte uns Gabi Wesche eine Geschichte aus dem Karton und zwar aus dem Neuen Testament „Der Sturm“. Durch die spannende Erzählweise und Handhabung der selbstgestalteten Puppen zog Gabi Wesche die Kinder in ihren Bann. Anschließend haben wir gemeinsam mit Gebärdensprache das Vaterunser gebetet und ein Lied gesungen. Vielen Dank an die Eltern, die für ein abwechslungsreiches und leckeres Buffet gesorgt haben. Gestärkt konnten die Kinder dann

die verschiedenen Spiele in den Gruppenräumen ausprobieren. Zum Abschluss wurde ein Geheimnis gelüftet: Kinder aus Rosis Theatergruppe haben - extra für die Riesen - mit viel Eifer die Geschichte „Der kleine Käfer Immerfroh“ eingeübt und gekonnt vorgetragen. Ein schöner Vormittag ging schnell zu Ende und um 12.00 Uhr rutschten dann die zukünftigen Schulkinder aus dem Kindergarten. Nun freuen wir uns auf ein neues schönes Kindergartenjahr
Das KiTa Team Pastoratsweg

Ein herzliches Dankeschön

Im Mai dieses Jahres wählte der Waldkindergarten Tarp e.V. auf der Jahreshauptversammlung einen neuen Vorstand. Auf diesem Wege möchte der neue Vorstand nochmals seinen Dank vor allem an Frau Eberle ausdrücken, die diesen Kindergarten 1996 nicht nur mit ins Leben rief, sondern sich 16 Jahre lang als 1. Vorsitzende engagiert und selbstlos für diese wichtige Einrichtung einsetzte. Besser kann eine Bürgermeisterin nicht zeigen, wie wichtig ihr die kleinen Bürgerinnen und Bürger am Herzen liegen. Es freute uns deswegen besonders, dass Frau Eberle mit ihrer Enkeltochter zum Sommerfest in den Wald kam und tatkräftig bei der Gestaltung des neuen Jonathanplatzes mitwirkte. Gerne hätten wir uns bei dieser Festlichkeit auch noch persönlich bei Britta Lenz und Andrea Petersen als langjährige Kassenwartin und Schriftführerin bedankt, leider waren beide verhindert.

Als neue 1. Vorsitzende möchte ich mich kurz vorstellen. Mein Name ist Astrid Müller, ich bin Mutter von zwei Kindern, von denen ein Kind bereits den Waldkindergarten besucht und das 2. Kind seinem großen Bruder im Jahr 2014 in den Wald folgen wird. Vor 3,5 Jahren zogen wir nach der Geburt unseres ersten Sohnes nach Tarp und fühlen uns seit dem sehr wohl in unserer neuen Heimatgemeinde. Beruflich arbeite ich seit 9 Jahren mit meinem Team für hörgeschädigte Eltern und junge Erwachsene mit Hörschädigung, sowie als Gebärdensprachdolmetscherin im Kreis Schleswig-Flensburg. Bis März dieses Jahres führte ich meine 4-jährige Amtszeit als ehrenamtlich stellvertretende Behindertenbeauftragte der Stadt Flensburg zu Ende und freue mich nun auf die neue Aufgabe beim Waldkindergarten Tarp e.V.

Soll man das Rad nun nach 16 Jahren neu erfinden

oder greift man auf die bewährten Dinge zurück? Meiner Meinung nach lief und läuft das Rad so gut, dass man lediglich mit leichten Profilveränderungen in das neue Kindergartenjahr starten wird. So bietet der Waldkindergarten Tarp e.V. nach den Sommerferien jeden 1. Dienstag im Monat (Beginn 04. September) einen offenen Schnuppertag für interessierte Eltern und Großeltern. Kommen Sie mit Ihren Kindern zwischen 8.30 und 8.45 Uhr zum „Blitzbaum“ nach Tarpholz an den Waldrand und erleben Sie gemeinsam mit uns einen aufregenden Vormittag. Wir freuen uns über jeden neuen Waldzweig, dem wir zeigen können, wie schön, wertvoll und spannend unsere Natur in den verschiedenen Jahreszeiten ist. Es ist keine Anmeldung erforderlich!

Dank einer zweckgebundenen Spende können Sie demnächst weitere Informationen auch über unsere eigene Homepage www.waldkindergarten-tarp.de erfahren.

Auf diesem Wege bedanke ich mich für das entgegengebrachte Vertrauen und verbleibe mit herzlichen Grüßen

Astrid Müller (1. Vorsitzende)
Waldkindergarten Tarp e.V.,
Kastanienallee 16, 24963 Tarp
Tel: 04638-3075501



ADS-Kneipp-Kindergarten Havetoft-Sieverstedt

Kinderkleider- und Spielzeugsbörse

am 29. September 2012 von 14.00-16.30 Uhr in der Turnhalle in Havetoft vom ADS-Kneipp-Kindergarten „Havetoft-Sieverstedt“

Standanmeldung 11.09.-13.09.12, 18.00-20.00 Uhr bei Frau Grube 04603-9505

Nur Privatpersonen, kein Gewerbe!!!
Standgebühr 5,- Euro oder ein Kuchen
Tischgröße bitte angeben, Tische bitte mitbringen.

Evgl. Kindergarten Oeversee

Flohmarkt „Rund ums Kind“

des Ev. Kindergartens Oeversee am Samstag, 22. September 2012 von 14-17 Uhr im Ev. Kindergarten Oeversee, Stapelholmer Weg 35, 24988 Oeversee. Standanmeldungen sind ab dem 07. September ab 09:00 Uhr unter 04602/2989999 möglich. Die Standgebühr beträgt 5 Euro + Kuchen. Die Tische werden gestellt. Ein breites Angebot rund ums Kind steht zur Verfügung und Kaffee und Kuchen laden zum Verweilen ein.

Bauplätze in Oeversee

Treuhandliche Erschließungsgesellschaft
TEG Nord
Projektmanagement · Finanzierung · Kommunalberatung

Tel. 0 4835/12 10 · www.teg-nord.de

MOTORLAND SCHADE Verkauf · Service · Ersatzteile

Spezialwerkstatt für
Kommunalmaschinen und
Motorrasenmäher,
Motorsägen, Motorsensen,
Verkauf und Reparatur

Alko
Antriebsmäher **398,-€**
Husqvarna
Rasentraktor **1.499,-€**
Stihl
Motorsense **ab 169,-€**

Dorfstr. 10 · 24860 Klappholz · Tel. **04603/282**
www.motorland-schade.de · Fax 04603 / 1648

Treenespiegel für die Jugend

Ev.-luth. Kirchengemeinde Tarp



Zu allen Veranstaltungen nähere Informationen unter 04638-441 und www.kirchengemeinde-tarp.de

Einladung zur Kinderkirche

Hallo, liebe Kinder, wusstest ihr, dass die Kirche ein ziemlich spannender Ort sein kann? Es gibt dort nämlich einiges zu erkunden...

Habt ihr Lust auf Entdeckungsreise zu gehen. Kommt doch mal vorbei!

Die nächste Kinderkirche in der ev. Versöhnungskirche findet am Donnerstag, d. 27. September ab 15.00 – 16.30 statt. Wir freuen uns auf Dich! Dein Kindergottesdienstteam

Die Kirchenstrolche

Ev. Kinder-GRUPPE - Wir machen viel, macht einfach mit! Infos 04638/2136839

WANN: Immer donnerstags von 15.00–16.30 Uhr
WO: Ev. Gemeindehaus am Pastoratsweg gegenüber der Grundschule

ALTER: alle Kinder im Grundschulalter

Zu dem abwechslungsreichen Programm gehört: Abenteuer, Theaterspielen, Filme anschauen, biblische Themen bearbeiten, Kirchenbesuch, basteln, backen, singen, Spiele spielen und mehr... Es freut sich auf Euch Euer Kirchenstrolche-Team

● **Sonntag, den 07. Oktober 2012**

● **Schüler-Flohmarkt
am Erntedanktag in Tarp**

Liebe Schülerinnen und Schüler!

Wie in jedem Jahr könnt ihr während des Erntemarktes bei einem Schüler-Flohmarkt mitmachen.

Wann? Sonntag, 07. Oktober 2012 von 11.00 bis 13.00 Uhr

Wo? Im Grundschulflur der Alexander-Behm-Schule

Aufbau: Ab 09.30 Uhr (Anmeldung nicht erforderlich – keine Standgebühren)

Standgröße: Format einer normalen Wolldecke – bitte keine Tische!

Angebot: Nur Kindersachen

Alle Einnahmen können die Schülerinnen und Schüler selbst behalten!

Pastor Bernd Neitzel wird aber um ca. 12.00 Uhr mit einer Spendendose über den Flohmarkt gehen und an allen Ständen um eine Spende zugunsten der Hilfsaktion „Wir helfen Kindern“ bitten.

Der Freundeskreis „Wir helfen Kindern“ der ev. Kirchengemeinde Tarp (Tel. 04638/441) grüßt Euch herzlich und wünscht viel Spaß

Infos unter: <http://kirchengemeinde-tarp.de/freundeskreis/index.htm>

Kinderchor in Tarp

Liebe Eltern! Liebe Kinder!

Der Kinderchor unter der Leitung unserer Organistin Frau Sanita Igaunis trifft sich in der ev. Versöhnungskirche und zwar immer **montags von 14.45 bis 15.45 Uhr.**

Hierzu sind alle Kinder bis 12 Jahre herzlich willkommen. Ich würde mich sehr freuen, wenn viele Kinder dazu kommen und Freude am gemeinsamen Singen entdecken.

Jugendgruppe immer donnerstags

Treffen immer um 18.00 Uhr im ev. Gemeindehaus Pastoratsweg 3 in Tarp

Na, öfter mal Langeweile? Am Donnerstagabend nichts vor? Dann bist du bei uns genau richtig! Wir bieten dir jede Woche wieder ein Exklusivprogramm!

Du fragst dich: „Hm, Jugendgruppe...was macht man da eigentlich? Muss ich da hin?“ Quatsch! Wir machen nur, wozu wir Lust haben: Wir kicken, gucken Filme, spielen Karten, quatschen, chillen, kochen und ...und... und...

Und ganz wichtig ist: Die Jugendgruppe ist keine Verpflichtung - davon hast du sonst schon genug. Sieh es als netten Zeitvertreib! Also: Nix wie hin! Wir freuen uns auf jeden Fall auf dich!

Liebe Grüße, die Teamer der Jugendgruppe
Steffi, Larissa und Marek

Lust auf Musik

mit „Feeling“, die „groovt“ und abgeht?

Pop- und Gospelchor

in der Sternregion für Jugendliche und junge Erwachsene

Wann? Immer mittwochs 18.00 Uhr - Erstes Treffen am Mittwoch, 08. August, um 15:00 Uhr

Wo? Ev. Gemeindehaus Tarp, Pastoratsweg 3

Was? Pop- und Gospelchor für Jugendliche und junge Erwachsene in der „Sternregion“
Keine Noten- oder andere Vorkenntnisse nötig.

Falls noch Fragen: Olaf Peters, Tel. 04646/9909818
Email: olaf@pop-rock-in-der-kirche.de

Jugendfreizeitheim Tarp

am Schulzentrum · Telefon 0 46 38 -89 87 43

PROGRAMM SEPTEMBER

04.09.	16:30 Uhr Stadt-Land-Fluss-usw.
06.09.	16:30 Uhr Darts
11.09.	16:30 Uhr „Wer bin ich“ - Quiz
13.09.	16:30 Uhr Buzz-Turnier
20.09.	16:30 Uhr Spiele-Abend
25.09.	16:30 Uhr Klönschnack
27.09.	16:30 Uhr Tischtennis-Turnier

Nur fliegen ist waghalsiger

Am 5. Juli fuhr das Jugendfreizeitheim mit einem bis auf den allerletzten Platz gefüllten Bus in den HIGH-SPIRIT-Hochseilgarten nach Kiel-Falckenstein. Die jüngsten Teilnehmer waren knapp 10 Jahre alt, die meisten älter, je zur Hälfte Jungen und Mädchen.

Im Wald oberhalb des Leuchturms am Falckensteiner Strand hängt in riesigen alten Buchen ein Hochseilgarten mit verschiedenen Pfaden in mehreren Etagen und zum Teil erheblichen Schwierigkeitsgraden. Diese Pfade gilt es nach dem Motto „Trau dich und du hast Spaß“ zu beschreiten, wenn man sich denn traut!

Vor dem Klettern kommt aber erst die (lebens-)wichtige Theorie. Wie verhalte ich mich in den Baumkronen? Also gab es zuerst die Ausrüstung: Klettergeschirr, Helme und zwei Sicherungshaken. Dann die Sicherheitsbelehrung: Ein Haken von links, ein Haken von rechts in die Sicherungsseile, damit niemand aus Versehen plötzlich beide Haken in der Hand hat. So kann man ganz alleine seinen Weg durch den Hochseilgarten suchen, nur immer schön einhaken.

Dann ging es über verschiedene Strickleitern auf die unteren Startplattformen. Und dort oben wusste plötzlich jeder, wofür die 2 Haken waren, denn wenn Ihr da oben auf den Seilen balanciert und 4 - 16 m runterblickt, das kommt euch dann VER-



Ev.-luth. Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund

In Oeversee:

MoKi - die Montagskinder

für Kinder von 6-12 Jahren

montags 16.30 - 18.30 Uhr im Jugendtreff
für Jugendliche ab 13 Jahren

montags 18.30 - 20 Uhr

Offener Jugendtreff für alle

jeden Freitag 15-20 Uhr

In Munkwolstrup: Projektnachmittage für Kinder von 5-10 Jahren

dienstags 15-16.30 Uhr

für Kinder ab 11 Jahren

dienstags 16.30-18.30 Uhr im Gebäude der Freiwilligen Feuerwehr

nächste Termine: 4. September, 18. September

Treene Spiegel für die Jugend



DAMMT HOCH vor!

Jetzt kam das „mach ichs oder mach ichs nicht“-Gefühl, ein kurzes Gespräch mit dem eigenen „Schweinehund“ und los ging es!

Von verschiedenen Zwischenstationen aus liefen wir nie unter 6 m Höhe, über Seile, über schwankende Taubrücken und schaukelnde Balken, zu Aussichtsplattformen in schwindelnder Höhe bis 16m mit Blick auf die Kieler Förde. Aber ich bin mir sicher, da hat wohl keiner so richtig hingeschaut.

Die Spitze des Nervenkitzels waren Zwischenseilbahnen, die von einer Plattform zur nächsten, 15 m durch die Bäume führten, Strecken die auf Surfbrettern oder Skateboards bewältigt wurden

oder über Drehscheiben und hängende Kletterwände. Nicht nur, dass die Kleineren gelegentlich, wegen mangelnder Körpergröße, auf einer Colakiste landen mussten, der Landepunkt lag eben auch viele Meter über dem Boden auf kleinen Plattformen. Das sorgte schon für reichlich Herzrasen!!! Aber nur wenige drehten um, um lieber einen anderen Weg zu nehmen.

Nach einer unendlich langen Hängebrücke endete die Klettertour mit einem Ausrufezeichen: Aus 15m Höhe rasten wir in eine Seilbahn eingehängt in ein am Ziel aufgespanntes Netz. Wahnsinn! Aus einer tieferen Ebene gab es die gleiche Möglichkeit oder man nahm an einer anderen Stelle ein Surfbrett für den

Weg nach unten. Bei dieser Version musste man nur aufpassen, dass sich das Brett nicht selbstständig machte und man dann, mehr oder weniger, elegant dazwischen hing.

Fazit: Die Stimmung war super, wir haben viel gelacht, als alle krampfhaft versuchten, die Zwischenstationen ohne Sturz zu erreichen. Viel Mut wurde verlangt und mit Selbstvertrauen belohnt, da wir immer auf uns allein angewiesen waren und die Sicherungen nicht wahrnahmen. Die meisten haben ihre Haken immer sauber eingehängt und die anderen wurden unmissverständlich von den Teamern dazu ermahnt. Fotos gibt's unter: www.fritz-tarp.de



Skaten und BMX-fahren im Schlachthof Flensburg

Ein neues Ferienpassziel in diesem Jahr war der Besuch des Schlachthofes in Flensburg. Für all diejenigen, die nun denken, wir waren in einem Tierverarbeitungsbetrieb, täuschen sich.

Auf dem alten Gelände des damaligen Schlachthofes in Flensburg ist ein Paradies für alle entstanden, die sich gern auf Rädern bewegen. Egal, ob Skateboard, Inlineskates oder BMX-Rad, alle kommen auf ihre Kosten...

Die Kids wurden mit Helm und Schützern ausgestattet sowie mit Skateboard oder BMX-Rad versorgt und der Spaß ging los. Munter sausten sie auf

ELOS
LIVE ON STAGE PARTY
WANN?
15.09.2012
14:00 - 00:00 Uhr
TYDAL
bei Eggebek
6 LIVE BANDS

- Ate my Unicorn (Cover-Rock)
- Terminal (Punk-Rock)
- Everyday Off (Modern Rock)
- Die Siedlerbänd (Deutschcoverrock)
- Rückkopplung (Cover-Rock)
- Soundless (Classic Rock)

EINTRITT FREI!

Logos: HANDEA, KTS, Ein Bastler, PROVINZIAL, GLO, ITZHOER



dem glattbetonierten Untergrund an uns vorbei, ganz „lässig“, fast wie Profis. Das wurde von John (BMX-Crack vom Schlachthof) sofort erkannt. Er war erstaunt, wie gut und sicher sie sich auf den Rädern bewegen. Das hat man nicht immer, stellte er schnell fest. Auch Skaten wurde angeboten. Ein Mädchen hatte da Interesse und sie wurde fachmännisch (und wortwörtlich) an die Hand genommen, um ihr in der kurzen Zeit ein sicheres Gefühl auf dem Board zu geben.

Der Wettergott, der uns zur Halbzeit des Vergnügens leider die rote Karte zeigte und dadurch das Befahren der Rampen und Pools nicht mehr möglich war, da die Verletzungsgefahr bei Nässe einfach zu hoch ist, hatte kein Einsehen. Wir gaben die Hoffnung nicht auf, doch leider goss es munter weiter. Die Kids wurden von den Workshopleitern im Container (angrenzend zum Gelände, der als Büro und Besprechungsort gebraucht wird inkl. sehr sauberer Toiletten) bei Laune gehalten, mit Skatevideos und Kartenspielen.

Es war trotz allem ein interessanter Ausflug. Danke an die Leute vom Schlachthof, Fa. Bischoff und die Kids, die trotz des schlechten Wetters ihre gute Laune nicht verloren haben.
Euer FRITZ- Team

Steigende Gaspreise – Anbieter wechseln

Die Gaspreise für die Gasimporteure sinken sogar rückwirkend. Dennoch erhöhen viele Gasversorger die Gaspreise für die Haushaltskunden. Die Verbraucherzentrale Flensburg rät: günstigen Tarif suchen und Anbieter wechseln.

Kürzlich gab es die – vermeintlich – gute Nachricht, dass E.ON bei seinem Lieferanten Gazprom eine deutliche Preissenkung rückwirkend zum 4. Quartal 2010 erreicht hat. Dennoch steigen die Preise für die Haushaltskunden vielerorts. In Schleswig-Holstein hat E.ON Hanse bereits zum 01.07.2012 die Preise in der Grundversorgung um 10,8 % erhöht. Auch andere Grundversorger in Schleswig-Holstein haben Preiserhöhungen um bis zu 15 % vorgenommen bzw. angekündigt. Bei einem Verbrauch von 20.000 kWh sind das Mehrkosten von ca. 170 Euro jährlich.

„Jetzt ist es höchste Zeit, die Gaspreise zu vergleichen und einen günstigeren Vertrag abzuschließen,“, so Margrit Hintz, stellvertretende Geschäftsführerin der Verbraucherzentrale Schleswig-Holstein e. V.. Denn rund 25 % der Verbraucher sind immer noch in der teuren Grundversorgung. Bereits in dieser gibt es in Schleswig-Holstein Preisunterschiede von bis zu 20 %. Ein Wechsel in einen Sondertarif des örtlichen Versorgers führt bereits zu Ersparnissen von 50 – 250 Euro im Jahr. Mehrere hundert Euro kann man jährlich sparen, wenn man in einen Sondertarif eines anderen Anbieters wechselt. Ein Preisvergleich ist dank Internetportalen leicht möglich.

„Bei der Auswahl des Tarifs raten wir von Vorkasse, Pakettarifen, Tarifen mit Mehr- und Minderverbrauchsregelungen oder Kauttionen ab. Denn sie bergen unnötige Risiken“, emp-

fehlt Christine Hannemann. Auch den Bonus klammert man beim Vergleich besser aus. Er ist häufig an Bedingungen wie eine Vertragsverlängerung geknüpft.

Beim Vergleichen sind die Mitarbeiterinnen und Energieberater der Verbraucherzentrale Flensburg behilflich.

Für weitere Informationen:

Christine Hannemann
Leiterin der Verbraucherzentrale Flensburg
Verbraucherzentrale Flensburg
Schiffbrücke 65, 24939 Flensburg
Tel.:0461-28604
Fax:0461-27578
Mail: flensburg@vzsh.de
Öffnungszeiten:

Montag: 9.00 - 18.00 Uhr
Dienstag: 9.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag: 14.00 - 18.00 Uhr
Freitag: 9.00 - 12.00 Uhr



Kirchliche Nachrichten

STERNREGION Eggebek-Jörl · Oeversee-Jarplund · Sieverstedt · Tarp · Wanderup

Geistliches Wort für September

Monatsspruch:

„Bin ich nur ein Gott, der nahe ist, spricht der Herr,
und nicht auch ein Gott, der ferne ist?“

(Jeremia 23,23)

Viele Menschen empfinden Gott als einen fernen Gott. Bei schweren Krankheiten oder Schicksalsschlägen gibt es oft diese Empfindung, im Altenheim, beim Streit zu Hause und - natürlich - beim konzentrierten Betrachten der Weltlage mit all ihren Schrecken. „Wo ist Gott?“, fragen Menschen dann. Oder sie suchen: Wie weit entfernt ist Gott? Nimmt er noch wahr, was geschieht? Lenkt er das Geschehen?

Der Monatsspruch für den September nimmt dieses Thema auf. Es ist ein Prophetenspruch des Jeremia. Jeremia gehört ja zu den Propheten, die erst vor dem Gericht Gottes warnen und dann auch selbst die Schrecknisse des Jahres 586 vor Christus miterleben. Das Volk Israel wird zerschlagen, der Tempel und der Palast werden zerstört. Ein Teil

des Volkes wird von den Siegern verschleppt und sitzt fortan wehklagend und weinend an den Wassern Babylons. Diejenigen, die im Land verbleiben, sind deprimiert, mut- und hoffnungslos. Die Menschen wissen, dass sie Verantwortung tragen für ihr Schicksal, fragen aber dennoch: „Muss Gottes Gericht denn so sein?“ Sie fragen es untereinander, und sie fragen auch den Priestersohn Jeremia, der eigentlich gar kein Prophet sein wollte. Und Jeremia muss im Namen Gottes antworten: „Bin ich nur ein Gott, der nahe ist, spricht der Herr, und nicht auch ein Gott, der ferne ist?“

Ist Gott nur Gott, wenn er nahe ist? Spricht Gottesferne gegen Gott? Das sind Fragen, die Menschen zur Zeit Jeremias umtreiben. Auf diese Fragen hören sie von Jeremia Sätze, die nicht wirklich beruhigen: „Bin ich es nicht, spricht der Herr, der Himmel und Erde erfüllt? Ist mein Wort nicht wie ein Hammer, der Felsen zerschmeißt?“ Das sind eigentlich weniger Antworten auf die bedrängenden Fragen, sondern vielmehr Machterweise Gottes. Sinngemäß sagt der Prophet im Namen Gottes: „Deine Fragen sind zu klein für die Größe Gottes; du fragst nach

Gottes Ferne, dabei ist seine Macht überall nahe. Gott ist immer Gott, auch wenn ich ihn nicht empfinde.“

Kann so eine Antwort trösten? Das muss wohl jeder für sich entscheiden. Vielleicht ist es eine unserer Lebensaufgaben, dass wir lernen müssen, auch mit den Empfindungen der Gottesferne umzugehen. Sie sprechen ja nicht unbedingt gegen Gott. Vielleicht ist es sogar so, dass das, was ich als Ferne empfinde, eine Form seiner Nähe ist. So schreibt die Dichterin Emily Dickinson in einem Brief: „Gott ist dir nicht fern, du verstehst nur nicht, dass er „Nein“ gesagt hat.“

Oftmals wird es so sein, dass wir ein „Nein“ Gottes als Ferne Gottes deuten. Vielleicht hilft da wirklich nur, einverstanden zu sein und damit womöglich das Empfinden von Gottesferne aufzuheben. Das ist sicherlich nicht einfach. Aber vielleicht empfinden wir Gott näher, je mehr wir seinen Willen annehmen. Vielleicht.

Einen gesegneten Monat September wünscht Ihnen Ihr Pastor Karsten Fritsche, Kleinjörll

Gottesdienste an Sonn- und Feiertagen in der Stern-Region

	Eggebek	Kleinjörll	Oeversee	Jarplund	Sieverstedt	Tarp	Wanderup
So. 02. Sept.	siehe Kleinjörll	10.00 P. Fritsche Y	siehe Jarplund	10.00 Pn. Koring Y	—	10.00 P. Neitzel m. Gem.-Versammlung	10.00 P.v.Fleischbein neue Konfirmanden
So. 09. Sept.	10.00 P. Fritsche	siehe Eggebek	10.00 Pn. Joos Y	siehe Oeversee	10.00 P. Teichmann 11.00 Kindergodi	18.00 P.i.R. Herrmann	10.00 P.i.R. Herrmann
So. 16. Sept.	siehe Kleinjörll	10.00 P. Fritsche Gold. Konfirmation	7.00 Pn. Joos neue Konfirmanden	siehe Oeversee	10.00 P.i.R. Hand plattd. Gottesdienst	10.00 Pn. Weiß/P. Neitzel	10.00 in Tarp P. Neitzel
So. 23. Sept.	10.00 Pn. Schildt	siehe Eggebek	19.00 Pn. Joos Gem. Chor Oeversee	10.00 Pn. Koring	—	10.00 P. Neitzel Kirchenchor	10.00 P.v.Fleischbein Diam. Konfirmation
So. 30. Sept.	10.00 Pn. Schildt Esperstoff	siehe links Esperstoff	10.00 Pn. Joos	siehe Oeversee	10.00 P. Teichmann	10.00 Dän. Kirche in Tarp	siehe Tarp
So. 07. Okt.	10.00 Pn. Schildt	10.00 P. Fritsche	10.00 Pn. Joos	10.00 Pn. Koring	10.00 P. Teichmann	10.00 P.v.Fleischbein in Wanderup	10.00 P.v.Fleischbein

Y = mit Abendmahl - Wegen Fahrgemeinschaften wenden Sie sich bitte an Ihre jeweilige Kirchengemeinde am Wohnort



Spendenkonto: VR-Bank SL-FL eG BLZ 21661719 Kto. 101915

Gottesdienste

Liebe Gottesdienstbesucher! Gern können Sie auch den ehrenamtlichen Fahrdienst zu den Gottesdiensten in Anspruch nehmen. Rufen Sie bitte einfach an unter Telefon: 04638-441

Sonntag	02. Sept.	10.00 Uhr	Gemeindeversammlung in Tarp mit Kirchen- u. Posaunenchor anschl. Imbiss mit „Kirchenkaffee“
Sonntag	09. Sept.	18.00 Uhr	Abendgottesdienst mit Pastor Theo von Fleischbein
Sonntag	16. Sept.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Pastor Neitzel und Pastorin Weiß; Verabschiedung Prädikantin Frau Barbara Brodersen
Sonntag	23. Sept.	10.00 Uhr	Musikalischer Gottesdienst m. Pastor Bernd Neitzel und Kirchenchor
Donnerstag	27. Sept.	15.00 Uhr	Kinderkirche in der Versöhnungskirche mit Kindergottesdienststeam
Freitag	28. Sept.	10.30 Uhr	Kindergartengottesdienst mit Pastor Bernd Neitzel und ev. Kindergarten Pastoratsweg
Sonntag	30. Sept.	10.00 Uhr	Ökumenischer Gottesdienst in der dänischen Kirche Tarp
Montag	01. Okt.	8.30 Uhr	Schulgottesdienst zum Erntedank Pastor Bernd Neitzel
Dienstag	02. Okt.	8:30 Uhr	Schulgottesdienst Pastor Neitzel
		11:00 Uhr	Kindergottesdienst zum Erntedank mit ev. Kindergarten Clausenplatz Pastor Neitzel
Sonntag	07.Okt.	10:00 Uhr	Gottesdienst zum Erntedankfest; im Anschluss 41. Erntemarkt

Mitteilungen aus dem allgemeinen Gemeindeleben

Ehrenamtlicher Fahrdienst zu den Gottesdiensten

Wir haben einen ehrenamtlichen Fahrdienst zu unseren Gottesdiensten. Wer abgeholt werden möchte, bitte unter Tel. 04638/441 anrufen.

Am Sonntag, d. 16. September wieder mit „Kirchenkaffee“

Am Sonntag, d. 16. September laden wir im Anschluss an den Gottesdienst um 10.00 Uhr zum „Kirchenkaffee“ herzlich ein, um Gemeinschaft zu pflegen und bei Kaffee und Tee miteinander ins Gespräch zu kommen.

Gemeinsames Bibellesen im Hausbibelkreis

Der Hausbibelkreis trifft sich regelmäßig um 19.00 Uhr am ersten Montag im Monat in der ev. Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund, zum gemeinsamen Lesen in der Bibel und Austausch darüber. Hierzu sind alle Interessierten herzlich willkommen. Nähere Information bei Frau Ursula Gesk, Tel.: 04638/7248.

Montag, 24. September 2012 findet der nächste biblisch-theologische Gesprächskreis statt.

Alle sind herzlich willkommen! Wir beginnen um 19.00 Uhr und treffen uns im „Haus der Diakonie, Holm 5.

Sonntag, 02. September:

Herzliche Einladung zur diesjährigen Gemeindeversammlung in der Versöhnungskirche Tarp
Zu unserer diesjährigen Andacht mit Gemeindeversammlung laden wir am Sonntag, dem 02. September, um 10 Uhr alle Gemeindeglieder herzlich ein. Es wird aus der Arbeit des Kirchenvorstandes und den vielfältigen Arbeitsfeldern unseres Gemeindelebens berichtet.

Der Kirchen- und der Posaunenchor werden die Veranstaltung musikalisch umrahmen.

Im Anschluss bleibt noch Zeit, um in gemütlicher Runde bei „Kirchenkaffee“ und einer kräftigenden Mittagssuppe ins Gespräch zu kommen.

Dienstag, d. 04. September:

Vorbereitungstreffen des diesjährigen 41. Erntemarktes „Wir helfen Kindern“

Der Freundeskreis „Wir helfen Kindern“ der ev. Kirchengemeinde Tarp trifft sich am Dienstag, 04. September 2012, um 19.00 Uhr in der ev. Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund, zur Vorbereitung des diesjährigen Erntemarktes. Gern würden wir auch neue Mithelfende begrüßen. Alle sind herzlich willkommen!

Sonntag, 16. September Versöhnungskirche Tarp Verabschiedung an Frau Barbara Brodersen

aus dem Dienst einer Prädikantin unserer ev. Kirche.

Viele Jahre hatte Frau Barbara Brodersen als Prädikantin für die ev. Kirche Gottesdienste u.a. auch in Tarp gehalten. Aus gesundheitlichen Gründen möchte Frau Brodersen dieses Ehrenamt nicht mehr ausühen. Aber wir wollen Frau Brodersen noch einmal herzlich Dankeschön sagen und ihren Dienst für die ev. Kirche im Gottesdienst am 26. September um 10:00 Uhr noch einmal würdigen. Der Gottesdienst in der Versöhnungskirche Tarp wird von Frau Pastorin Jutta Weiß aus Kiel sowie Herrn Pastor Bernd Neitzel gehalten werden. Im Anschluss besteht im Rahmen des „Kirchenkaffees“ auch noch die Möglichkeit persönlich Dankesworte an Frau Brodersen zu richten.

Unsere neuen Vorkonfirmandinnen und Vorkonfirmanden

Für drei Konfirmandengruppen, die 2014 das Konfirmationsfest feiern werden, hat die Vorkonfirmandenzeit begonnen. Der Unterricht findet am Dienstag, Mittwoch bzw. am Donnerstag jeweils ab 16:30Uhr im ev. Gemeindehaus am Pastoratsweg statt.

Alle Mädchen und Jungen sind bereits in einem Gottesdienst im Beisein ihrer Eltern und Angehörigen in unserer Gemeinde mit einer „Willkommensblume“ vorgestellt und herzlich begrüßt worden.

Wir freuen uns, dass sich so viele junge Leute in der Kirchengemeinde Tarp konfirmieren lassen wollen und wünschen, dass die Konfirmandenzeit stets in guter Erinnerung bleiben wird.



Vorkonfirmandengruppe am Dienstag



Vorkonfirmandengruppe am Mittwoch



Vorkonfirmandengruppe am Donnerstag

Sonntag, 30 September

Ökumenischer Gottesdienst in der Erntedankzeit

um 10:00 Uhr - Dänische Kirche Tarp
Liebe Gemeinde!

Am Sonntag, d. 30 September feiern wir gemeinsam mit der ev. dänischen Kirchengemeinde und der ev. Kirchengemeinde Wanderup einen ökumenischen Gottesdienst in der dänischen Kirche in Tarp, wozu alle herzlich eingeladen sind.

Der Gottesdienst beginnt um 10:00 Uhr.

Wer möchte, kann im Anschluss noch bleiben. Es wird eine Mahlzeit zum Mittag angeboten (Kosten 6,- Euro). Herzliche Grüße Pastor Bernd Neitzel

Gottesdienst gestalten – LektorInnenfortbildung

Mitte letzten Jahres haben wir uns einen Nachmittag lang herangetastet an das Lesen von Alttestamentlichen Texten und Evangelien. In einem zweiten Schritt wollen wir uns nun an die sehr viel raueren Episteltexte trauen. Wieder wird es bei der Erarbeitung des Textes um elementare Ideen und Methoden gehen, auch diese Texte den Hörern „sichtbar“ zu machen.

Themen des Tages:

Einweisung in kompetentes und lebendiges Vorlesen von Episteltexten

Termin: Samstag, 08. September 2012

14.30 – ca. 18.00 Uhr. Mit Kaffeepause

Leitung: Pastorin Anne Vollert, Böel

Ort: Ev. Versöhnungskirche Tarp

Anmeldung bei P Bernd Neitzel (Tel: 04638/441 oder Mail: kirchengemeinde-tarp@t-online.de)

Kirchenmusikalische Angebote für Jung und Alt

Kirchenchor Tarp

<http://kirchenmusik-tarp.de/kc>

Die Ferien gehen zu Ende. Das erste Treffen findet mit den Nachbarchören aus Sörup und Husby im Gemeindehaus in Sörup statt. Anschließend bereiten wir uns in den Chorproben auf die in der zweiten

Jahreshälfte anstehenden Termine vor.

Unser musikalisches Team würde sich über eine Verstärkung durch Ihre Stimme freuen.

So. 02.09.2012 10:00 Uhr

Singen zur Gemeindeversammlung in der Versöhnungskirche Tarp

Mi. 05.09.2012 19:30 Uhr

Chorprobe im Gemeindehaus Sörup

Mi. 12.09.2012 19:30 Uhr

Chorprobe in der ev. Seniorentagesstätte Tarp

Mi. 19.09.2012 19:30 Uhr

Chorprobe im Gemeindehaus Sörup

So. 23.09.2012 10:00 Uhr Musikalischer Gottesdienst in der Versöhnungskirche Tarp

Mi. 26.09.2012 19:30 Uhr

Chorprobe in der ev. Seniorentagesstätte Tarp

Mi. 03.10.2012

Feiertag

Mi. 10.10.2012

Herbstferien

Mi. 17.10.2012

Herbstferien

Mi. 24.10.2012 19:30 Uhr

Erste Chorprobe nach den Ferien im Gemeindehaus Sörup

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. N. Hoffmann

23. September

Musikalischer Gottesdienst mit Kirchenchor

in der ev. Versöhnungskirche Tarp

Die ev. Kirchengemeinde Tarp lädt zu einem musikalischen Gottesdienst mit Chor- und Orgelmusik am Sonntag, dem 23. September, um 10:00 Uhr in die Versöhnungskirche ein.

Zu Gast bei unserem Kirchenchor ist wieder der St. Marien Chor Sörup.

Beide Chöre singen gemeinsam unter der Leitung von Wilhelm Tatzig Chorstücke in unterschiedlichen Stilrichtungen aus alter und neuer Zeit. Auch die Gemeinde ist zum Mitsingen eingeladen.

Das vielseitige Programm der Chöre wird ergänzt durch Orgelmusik aus der Barockzeit, auf der Lobback-Orgel gespielt von Wilhelm Tatzig. Die Predigt wird Pastor Bernd Neitzel halten.

Posaunenchor in Tarp

Wir haben in unserer ev. Kirchengemeinde einen Posaunenchor und wünschen uns Verstärkung.

Interessiert – aber kein Instrument?

Bitte trotzdem melden unter Tel. 04638/441 oder einfach vorbeischaun.

Wir treffen uns immer freitags ab 18.30 Uhr

Liebe Freunde der Hilfsaktion „Wir helfen Kindern“,

auch in diesem Jahr haben sich Gruppen aller Generationen, verschiedene Vereine sowie viele Einzelpersonen an der Ausrichtung unseres Erntemarktes zugunsten der Patenschaftsarbeit des Freundeskreises „Wir helfen Kindern“ beteiligt. Wir möchten hierfür danken und Sie ermuntern, auch unseren diesjährigen Erntemarkt zu besuchen und von dem vielfältigen Angebot Gebrauch zu machen.

Damit wir auch bei unserem 41. Erntemarkt einen guten Erlös für unsere Patenschaften in den SOS-Kinderdörfern sowie zur Unterstützung von hilfsbedürftigen Kindern in der ganzen Welt und auch hier vor Ort erzielen, bitten wir um Spenden von **Salat, Kuchen, Brot, Brötchen, Obst, Gemüse, Blumen, Saft, Handarbeiten u.ä.** Ihre Spenden holen wir gerne bei Ihnen ab oder nehmen sie am Sonntag ab 9.00 Uhr in Empfang.

Zur Information: Wir benutzen ausschließlich Mehrweggeschirr. Wenn Sie Erbsensuppe o.ä. in größeren Mengen wünschen, bitten wir eigene Gefäße mitzunehmen.

Herzlichen Dank allen, die sich an der Vorbereitung und Durchführung des diesjährigen Erntemarktes beteiligen und auch denen, die durch ihre Teilnahme am Verkauf zur Unterstützung der Aktion beitragen.

Im Namen des Freundeskreises „Wir helfen Kindern“ herzliche Grüße, Pastor Bernd Neitzel



- Wolle
- Handarbeitsbedarf
- Kurzwaren

Öffnungszeiten:

Mo, Die, Do, Frei:

9:00-12:00, 15:00-18:00

Sa: 09:00-12:00

Knäulchen

Funkland 11

24852 Langstedt

☎ 04609 9526145

www.knaelchen.de

Sonderangebot

September 2012

20 % Rabatt

auf unser gesamtes

Filzgarnsortiment

Grabmal + Naturstein Zweitschriften + Einfassungen

liefert Ihnen zu allen Friedhöfen

svenhöch

GRABMAL ADELBY

Richard-Wagner-Str. 60 · 24943 Flensburg

Tel. 04 61/6 16 14 · Fax 6 30 19

Der Freundeskreis
"Wir helfen Kindern"
der ev.-luth. Kirchengemeinde Tarp
lädt herzlich ein zum
41. Erntemarkt
Sonntag
7. Oktober 2012
10.00 Uhr Erntedankgottesdienst
Versöhnungskirche
11.00 bis 13.00 Uhr Erntemarkt
In der Grundschule Tarp,
im ev. Kindergarten und
Gemeindehaus am Pastoratsweg

in der ev. Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund 1, Tarp. Kommt bitte einfach mal vorbei!
Liebe Grüße, Euer Posaunenchor

Aus der ev. Seniorentagesstätte „Im Wiesengrund“

Die Mitarbeiterinnen in der Seniorentagesstätte sind am besten am Mittwoch- und am Freitagvormittag unter Tel. 04638/7928 zu erreichen.

Seniorenflug 2012 - ein Rückblick

Auch in diesem Jahr hatte die ev. Kirchengemeinde gemeinsam mit der Kommunalgemeinde Tarp alle Seniorinnen und Senioren zu unserer traditionellen Halbtagesfahrt eingeladen. Es hatten sich in diesem Jahr über 80 Gemeindeglieder angemeldet. Am Montag, 13. August, ging es bei schönstem Sonnenschein mit zwei Bussen der Busfirma „Bischoff“ in Begleitung der Bürgermeisterin Frau Brunhilde Eberle sowie Herrn Pastor Bernd Neitzel sowie weiteren Helferinnen los. Unsere Ausflugsfahrt führte in diesem Jahr zur „Holländerstadt“ nach Friedrichstadt. An der Kreisstadt Husum vorbei hielt der Bus schließlich in Friedrichstadt am Stapelholmer Platz. Dann war es nur noch ein Stück zu Fuß und schon erreichten wir das Ringhotel Aquarium unmittelbar am sehenswerten Marktplatz. Nach dem gemütlichen Kaffeetrinken war noch Zeit für einen Spaziergang durch die „Holländerstadt“. Im Anschluss ging es weiter in Richtung Ostfeld, wo wir die ev. Kirche besichtigten und eine kurze Andacht gehalten wurde. Um 19.15 Uhr waren wir dann wieder in Tarp. Für alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer war der Ausflug ein unterhaltsamer Nachmittag gewesen. Vor allem unsere Reisebegleiter und Busfahrer Frau Ebsen und Herr Will wussten unterwegs über viele interessante Geschichten über Land und Leute zu erzählen. Dafür vielen Dank! Herzlichen Dank aber auch an das gesamte „Wiesengrund-Team“ für die gute Vorbereitung und Durchführung des Seniorenausfluges 2012.

Pastor Bernd Neitzel

„Essen in Gemeinschaft in Tarp“

Immer mittwochs ab 12.00 Uhr und freitags ab 11.30 Uhr wird in der ev. Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund 1, ein schmackhafter Mittagstisch von unseren Mitarbeiterinnen in der Wirtschaftsküche zubereitet! Denn „Essen in Gemeinschaft“ ist doppelt lecker. Kommen auch Sie vorbei! Alle Seniorinnen und Senioren sind herzlich willkommen! Ihr „Wiesengrund-Team“

Sitzgymnastik

mit Brigitte Kraußhaar - immer dienstags 09.30-10.30 Uhr -

Bewegung tut gut, hält fit und ist gesund! Unter diesem Motto kommen immer dienstags von 9.30 Uhr bis 10.30 Uhr die Besucher der Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund in Bewegung.

Mit einem herzerfrischenden Lachen von Frau Brigitte Kraußhaar wird die Sitzgymnastik im Stuhl-

kreis eröffnet und in fröhlicher Runde etwas für die eigene Gesundheit getan. Kommen Sie doch einfach dazu! Es sind alle Seniorinnen und Senioren in der Gemeinde herzlich eingeladen! Nähere Infos über Frau Kraußhaar, Tel. 04638-210529

„Ganzheitliches Gedächtnistraining in fröhlicher Runde“

mit Klaus Günther wieder am Mittwoch, 12. und 26. September ab 13:15 Uhr

Regelmäßige Angebote in der ev. Seniorentagesstätte

Di. 09.30 -10.30 Uhr „Bewegung tut gut“ - Schauen Sie doch vorbei! Gymnastik für Seniorinnen und Senioren mit Brigitte Kraußhaar!

Di. 14.30 Uhr Unterhaltungsnachmittag mit Erika Heldt (an jedem dritten Dienstag im Monat lädt die Diakoniestation, Holm 5, Tarp zu einem Kaffeenachmittag ein - nicht im August)

Mi. 12.00 Uhr Essen in Gemeinschaft „Im Wiesengrund“ Tarp

Mi. 13.15 Uhr Die nächsten Treffen nach den Ferien am 12. und 26. September: Ganzheitliches Gedächtnistraining in fröhlicher Runde mit Klaus Günther

Do. 09.30 Uhr Ausgleichsgymnastik

Fr. 11.30 Uhr Essen in Gemeinschaft „Im Wiesengrund“ Tarp



Gottesdienste

02. Sep. 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

Pastorin Koring in Jarplund

09. Sep. 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

Pastorin Joos

16. Sep. 10 Uhr Begrüßungsgottesdienst der Konfirmanden

Pastorin Joos

23. Sep. 10 Uhr Musikalischer Gottesdienst mit

Orgel und Keyboard Pastorin Koring in Jarplund

23. Sep. 19 Uhr Musikalische Abendandacht

mit dem Gemischten Chor Oeversee

Pastorin Joos

30. Sep. 10 Uhr Gottesdienst

Pastorin Joos

Seniorentanzgruppe „Frohsinn“

(Leitung Anke Gellert)

Im September am Montag, d. 3. und 10. um 14.30



Seniorenflug im August – vor der ev. Kirche in Ostfeld

KONTAKTGRUPPE DER MS-GESELLSCHAFT

Am Montag, 13. August 2012

findet um 14.30 Uhr in der ev. Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund 1, Tarp für MS-Erkrankte und ihre Familienangehörigen ein Treffen statt.

Ansprechpartnerin: Frau Monika Schaal, Tel. 04638/7655.

Kartenspielen im Bürgerhaus

Am Donnerstag jeweils um 15.00 Uhr treffen sich jüngere und ältere Senioren/innen im Bürgerhaus zum Kartenspiel. Interessierte sind herzlich willkommen.

24988 Oeversee, Stapelholmer Weg 29

Tel. 04630-93237, Fax 04630-93236

kirchenbuero@oeversee-jarplund.kk-sf.de

Öffnungszeiten des Kirchenbüros: Montag + Freitag von 9.00-12.00 Uhr · Donnerstag 16.00-18.00 Uhr

Uhr im Gemeindehaus in Oeversee.

Der Mittagstisch

Am Mittwoch, d. 5. und 12. September um 12 Uhr im Gemeindehaus Oeversee.

Spieleabend

Am Donnerstag, d. 20. September um 19 Uhr im Gemeindehaus.

Nähtreff

Am Donnerstag, d. 27. September um 19.30 Uhr im Gemeindehaus

Wir laden herzlich ein zu den Gemeindegottesdiensten um 15 Uhr im Gemeindehaus Oeversee

05. Sep. Thema: Qigong

19. Sep. Thema: bitte der Tagespresse entnehmen



- Erd- und Feuerbestattungen in allen Kirchengemeinden, auch Flensburg
- Überführungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Seebestattungen
- Tag und Nacht erreichbar

Inh. Brigitte Petersen

24988 Oeversee-Frörup · Treneblick 2b

Tel. 0 46 30-9 38 99 36 · Fax 9 38 99 53 · Mobil 0173 2406000

Chorprojekt 5. September 2012

Wir möchten an die großen Erfolge der letzten Jahre anknüpfen und auch in diesem Herbst in unserer Kirchengemeinde einen Projektchor zusammen rufen. Ronald Balg und Kabir Bäter, zwei erfahrene Stimmbildner, werden mit Menschen, die Lust zum Singen haben, an sechs Probenabenden einen Chor auf die Beine stellen. Nur der Spaß am Singen ist Voraussetzung, nicht die Frage, ob man schon Chorerfahrung hat oder nicht, Noten lesen kann oder nicht. Es ist schön, dass das Chorprojekt wieder stattfinden kann und hoffentlich viele, die die letzten Male begeistert mitgesungen haben, wiederkommen und viele neue Teilnehmer den Chor bereichern.

Beginn am 5. September um 20 Uhr in der Dietrich Bonhoeffer Kirche in Jarplund. Weitere Proben: 19. September, 3. Oktober, 31. Oktober, 14. November und 28. November.

Als Abschluss wird es zwei Auftritte in den Musikalischen Abendandachten geben am 1. Dezember um 19 Uhr in der St. Georg Kirche in Oeversee und am 2. Dezember um 18 Uhr in der Dietrich Bonhoeffer Kirche in Jarplund. Die Teilnahme am Projektchor kostet einmalig 20,- Euro.

Nähere Informationen und Anmeldung im Kirchenbüro unter Tel. 04630-93237.

Tag des offenen Denkmals 9. September St. Georg Kirche

Am 9. September 2012 gibt es überall im Land viel zu sehen: Viele Gebäude, die normalerweise nicht zugänglich sind, sind dann für Interessierte geöffnet. Unsere schöne St. Georg Kirche ist zwar täglich offen zum Beten, um einen Moment der Stille zu genießen oder einfach nur um den Kirchenraum auf sich wirken zu lassen. Dennoch machen wir mit: Manchmal wissen wir ja gerade über die Bauwerke, die uns „vor der Nase liegen“, am wenigsten.

Nach einem Gottesdienst um 10 Uhr besteht die Möglichkeit, an einer Führung durch die St. Georg Kirche teilzunehmen und den Wehrturm zu besteigen. Herzliche Einladung dazu!

Kleidersammlung für Bethel

Auch in diesem Jahr beteiligen wir uns an der Kleidersammlung für Bethel.

Das kann in die Kleidersammlung: Gut erhaltene Kleidung und Wäsche, Schuhe (bitte paarweise bündeln), Handtaschen, Plüschtiere, Pelze und Federbetten – jeweils gut verpackt in Säcken, nicht in Kartons!

Nicht in die Kleidersammlung gehören: Lumpen, nasse, stark verschmutzte oder stark beschädigte Kleidung und Wäsche, Textilreste, abgetragene oder einzelne Schuhe, Gummistiefel, Skischuhe, Spielzeug, Klein- und Elektrogeräte.

Ihre Kleiderspenden können Sie ausschließlich vom 17. bis 21. September zu den Öffnungszeiten im Kirchenbüro in Oeversee abgeben. Wir möchten darum bitten, die Säcke nicht zu anderen Zeiten einfach vor dem Kirchenbüro abzustellen! Im Kir-

chenbüro erhalten Sie kostenlos die entsprechenden Säcke.

Silberne Konfirmation

Der Gottesdienst am 18. August musste leider abgesagt werden. Zukünftig werden zwei Jahrgänge zusammengefasst. Die nächste Silberne Konfirmation der Jahrgänge 1988 und 1989 wird 2014 stattfinden.

25 Jahre Seniorentanzgruppe Frohsinn Jubiläumsfahrt nach Barendorf

Lange war die kleine Wochenendreise nach Barendorf, Nähe Lüneburg, geplant und für den 10. bis 12.08.2012 festgelegt. Grund: Die Seniorentanzgruppe Frohsinn feierte ihr 30jähriges Bestehen. Eingeladen waren außerdem die Mitglieder der Volkstanzgruppe sowie der Fröruper Tanzkreis.

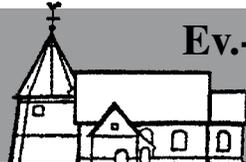
Mit insgesamt 35 Personen ging die Fahrt mit einem Bus - Heimo war unser Busfahrer - am 10.08. gegen 14.30 Uhr los. Unterwegs hörten wir von Schwierigkeiten auf der Autobahn, so daß Heimo entschied, über Bad Segeberg nach Lüneburg zu fahren. Über Bundes- und Landstraßen erreichten wir gegen 18.00 Uhr Barendorf. In der Heimvolkshochschule waren wie alle dann in sauberen, recht nüchtern eingerichteten Räumen untergebracht. Gemeinsam nahmen wir ein reichhaltiges Abendbrot ein. Danach erholten wir uns bei Wikingerspiel, Spaziergang und Kartenspiel.

Um 08.00 Uhr nächsten Morgen erfrischten wir uns

bei Frühsport mit Musik, danach Frühstück und Abfahrt Richtung Lüneburg. Zwei Stunden erkundeten wir grüppchenweise die Altstadt. Die schönen renovierten Häuser luden zum Betrachten ein. In der St. Johanniskirche leuchteten die herrlichen Glasfenster. Die Sonne durchflutete den Kirchenraum. Für einen Augenblick war Ruhe. Weiter fuhren wir nach Amelinghausen, wo wir Kaffee und frischen Kuchen zu uns nahmen. Die Fahrt zurück nach Barendorf ging über „Stock und Stein“, sprich quer durch die Lande, bergauf, bergab. Wer hätte gedacht, dass es so hügelig sein würde. Wie meinte Heimo, es erinnerte ihn an den Schwarzwald.

In Barendorf angekommen erwartete uns ein Grillbuffet. Wir genossen Wurst, Fleisch, Salat und Bier o.ä. Ein Wikingerspiel stand am Ende des Essens. Wir hatten uns nach der langen Fahrerei ein bisschen Bewegung verschafft!

Anschließend tanzten wir gemeinsam einige Tänze, die wir gelernt hatten. Nach anfänglichen Schwierigkeiten klappte es und es wurde viel gelacht. Jedes Mitglied der Seniorengruppe Frohsinn erhielt eine Urkunde zum 30jährigen Bestehen. Nach Frühsport und Frühstück verließen wir Barendorf Richtung Heimat. Wir fuhren eine Weile an der Elbe entlang, überquerten sie schließlich und an Mölln vorbei durch Oldenburg über die Autobahn erreichten wir gegen 17.30 Uhr Oeversee. Ende eines fröhlichen Wochenendes!



Ev.-Luth. Kirchengemeinde Sieverstedt
24885 Sieverstedt, Kirchenweg 2 · Gemeindebüro Tel. 04603-347,
Fax 854 · e-mail: kirche@sieverstedt.kk-sf.de
Öffnungszeiten des Gemeindebüros: dienstags + freitags 9.00-
12.00 Uhr (Beate Jessen) · Sprechzeit Pastor Teichmann:
Mo. 17.30-18.00 Uhr oder nach Vereinbarung und Tel. 04603-962949
Spendenkonto: Ev.-Luth. Kirchengemeinde Sieverstedt, Kto. 502987, BLZ 216 617 19 VR-Bank

Gottesdienste

Sonntag, 9. September 2012 (14. Sonntag nach Trinitatis)

10.00 Uhr – Gottesdienst mit Pastor Teichmann
11.00 Uhr – Kindergottesdienst mit dem KiGo Team

Sonntag, 16. September 2012 (15. Sonntag nach Trinitatis)

10.00 Uhr – Plattdeutscher Gottesdienst mit Pastor i.R. Helge Hand

Sonntag, 30. September 2012 (17. Sonntag nach Trinitatis)

10.00 Uhr – Gottesdienst mit Pastor Teichmann

Sonntag, 7. Oktober 2012 (18. Sonntag nach Trinitatis)

10.00 Uhr - Festgottesdienst zum Erntedankfest mit Pastor Teichmann

Termine und Konzerte

Mittwoch, 5. September 2012

Die Ev. Frauenhilfe veranstaltet eine Halbtagesfahrt nach Norstedt in „Jonny's Cafe“. Es findet eine Rundfahrt quer durch Nordfriesland an die Nordsee

statt, Musikalische Unterhaltung bietet die Gruppe „Landlicht“. Handzettel sind bereits verteilt worden. Anmeldungen bis zum 3. September 2012 bei den Bezirksdamen oder bei Antje Reinhold (04603/446) oder Claudine Brodersen (04603/707).

Dienstag, 11. September 2012

Spiele-Nachmittag für Erwachsene in der ATS. Wir beginnen mit einem gemeinsamen Kaffeetrinken um 14.30 Uhr; anschließend werden verschiedene Spiele bis ca. 17.30 Uhr gespielt.

Mittwoch, 19. September 2012

19.00 Uhr – öffentliche Kirchengemeinderatssitzung in der ATS

Wöchentliche Termine

Montags 16.30 Uhr bis 17.15 Uhr

Kinderchor. Singen für Kinder im Grundschulalter. Leitung: Sanita Igaunis

Mittwochs 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr

Konfirmandenunterricht mit Pastor Teichmann

Berichte und Mitteilungen

Durchführung würdiger Bestattungen
in Stadt und Land

Fachgeprüfter Bestatter
Tag & Nacht erreichbar



Bestattungen
Timm

046 09-3 63

24852 Eggebek

Hauptstraße 26 b

046 38-2 13 53 63

24963 Tarp

Stapelholmer Weg 17

www.bestattungen-timm.de

info@bestattungen-timm.de

Kleidersammlung für Bethel

In der Zeit vom 17. bis 22. September 2011 beteiligt sich die Ev. Kirchengemeinde Sieverstedt an der Kleidersammlung für Bethel. In diesem Zeitraum können Sie in der Zeit von jeweils 9.00 bis 12.00 Uhr Ihre Kleidersäcke in der Altentagesstätte, Kirchenweg 2, Sieverstedt, abgeben. Hierfür können Sie vorher leere Kunststoffsäcke während der Öffnungszeiten im Kirchenbüro abholen, aber auch andere Verpackungen hierfür verwenden. In die Kleidersammlung können Sie gut erhaltenen Kleidung und Wäsche, Schuhe, Handtaschen, Plüschtiere, Pelze und Federbetten – jeweils gut verpackt (Schuhe bitte paarweise bündeln) – geben. Nicht in die Kleidersammlung gehören: Lumpen, nasse, stark verschmutzte oder stark beschädigte Kleidung und Wäsche, Textilreste, abgetragene Schuhe, Einzelschuhe, Gummistiefel, Skischuhe, Klein- und Elektrogeräte.

Helfen auch Sie, indem Sie Ihre gute gebrauchte Kleidung und tragfähige Schuhe der Sammlung für Bethel spenden. Für Ihre Unterstützung danken wir Ihnen im Namen der v. Bodelschwingsche Anstalten Bethel.

„Gute Gaben“ zu Ernte Dank

Wir rufen - wie es gute Tradition in unserer Gemeinde ist - dazu auf, für bedürftige Menschen in unserer Gemeinde Lebensmittelspenden abzugeben.

Wer kann, bringt diese zum Erntedankgottesdienst am 7. Oktober mit. Die Konfirmanden werden sie an der Eingangstür entgegennehmen.

Wer gerne seine Spende vorher abgeben möchte, hat die Gelegenheit dazu in den Sprech- bzw. Öffnungszeiten im Kirchenbüro.

Tagesfahrt der Evangelischen Frauenhilfe am 11. Juli 2012

Um 8.00 starteten wir mit 28 Personen zu einer gemütlichen Fahrt durch viele Dörfer über Tönning, durch's „Katinger Watt“, am Eidersperwerk vorbei über Wesselburen nach Schülperheide zu dem aus dem Fernsehen bekannten Koch Thies Möller. Vom Restaurant aus konnten wir in die Küche schauen und Antje und Barbara beim Kochen mit Thies Möller zusehen. Nebenbei erzählte uns Herr Möller von seinen interessanten Begegnungen mit Prominenten beim Kochen in aller Welt. Nach dem Essen durften wir noch einen Blick in die hochmoderne Küche werfen. Danach besuchten wir eine Tomaten- und Paprikapflanzung. Die Firma Vitarom baut auf 12 ha Tomaten und Paprika unter Glas an. Das Ernten geschieht per Hand, die Verpackung überwiegend maschinell. Die Führung war sehr interessant. Im Cafe „Unter den Linden“ gab es Kaffee und Kuchen und leckere Torte; und wir hatten Gelegenheit Tomaten, Paprika und Geschenkartikel zu kaufen. Um ca. 18.30 Uhr endete ein schöner Tag.

Karin Petersen



Spiele-Nachmittag feiert 4. Geburtstag



Für den 11. September 2012 lädt die Kirchengemeinde wieder zum Spiele-Nachmittag für Erwachsene ein. Treffpunkt ist um 14.30 Uhr in der ATS, Kirchenweg 2. Bei diesem Treffen wird bereits der 4. Geburtstag dieser Veranstaltung gefeiert. Seit September 2008 lädt die Kirchengemeinde Sieverstedt einmal im Monat zum Spiele-Nachmittag für Erwachsene in die ATS ein. Jeden 2. Dienstag im Monat wird für drei Stunden das Spielvergnügen mit einem anregendem Plausch und einer gemütlichen Kaffeerunde verbunden. Hier kann alles gespielt werden, was Spaß macht,

Doppelkopf, Rummicub, Skat aber auch Backgammon sind Spielvergnügen pur für die Teilnehmerinnen und Teilnehmer.

Die Organisatoren Beate und Harald Jessen zeigen sich sehr zufrieden mit der Entwicklung der Teilnehmerzahlen und des gesamten Spiele-Nachmittags. Nach einem zähen Beginn mit anfangs 4-5 Teilnehmern wird die Veranstaltung längst gut besucht und ist fester Bestandteil im Terminkalender aller Teilnehmerinnen und Teilnehmer. Immer wieder stoßen neue Mitspieler hinzu. Stolz sind die beiden Organi-

satoren darüber, dass noch keine Veranstaltung ausfallen musste und selbst in den Sommermonaten mit Begeisterung gespielt wird. Hin und wieder schaut auch Pastor Jan Teichmann in die Spielrunde rein und freut sich über die fabelhafte Stimmung.

Begonnen wird traditionell mit einer urgemütlichen Kaffeerunde. Bei selbst gebackenen Kuchen und duftendem Kaffee findet zunächst ein anregender Plausch statt, bevor es dann von 15.00 bis 17.30 Uhr an die Spieltische geht.

Neue Mitspielerinnen und Mitspieler werden gerne begrüßt und herzlich aufgenommen. Informationen zum Spiele-Nachmittag erhalten Sie im Kirchenbüro, Tel.: 0 46 03/3 47, oder bei Beate und Harald Jessen, 0 46 03/13 99.

Wasser Wasser Wasser & Wort

Ein Rückblick auf das Tauffest 2012 an der Bollingstedter Au

„Richtig gut, dass wir das trotzdem gemacht haben und uns das Wetter nicht abhalten hat.“ „Ein tolles Tauffest.“ Gerade solche Stimmen von Teilnehmern, die unser erstes Sieverstedter Tauffest besucht hatten, haben mich am Abend des 24. Juni 2012 riesig gefreut. Denn der „Segen, der vom Himmel fließt“, hatte sich in Form von Dauerregen und sturzartigen Regengüssen mit Sturmböen in ungewöhnlicher Menge über uns und das freiluf-



Rathjen

Bestattungsinstitut

Klaus-Groth-Str. 5, 24963 Tarp
Tel.: 04638 - 89 85 00



Mitglied der
Bestatterinnung
Schleswig-Holstein e.V.

www.bestattungsinstitut-rathjen.de

tige Tauffestgelände ergossen.

Ein besonderen Dank all den vielen, die der Einladung des Kirchenvorstandes gefolgt sind und dem Wetter mutig getrotzt haben. Und ein warmer Dank an all die ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer, die für die Zelte, den Strom, den Gottesdienst, das Kaffeetrinken, das leckere Kuchenbuffet und die reibungslose Organisation des großen Festes gesorgt haben!

Das Fest begann am Sonntagnachmittag vor der St. Petri Kirche. Dort trafen sich die sechs Täuflinge mit ihren Familien mit den übrigen Gottesdienstbesuchern. Darunter auch einige der in den letzten Jahren getauften Kinder. Ihre Familien hatte die Kirche besonders eingeladen, weil im Gottesdienst und Fest auch die Erinnerung an die eigne Taufe im Mittelpunkt stehen sollte.

Bevor die Gruppe sich gut beschirmt auf den Weg machte, wurden die Täuflinge mit dem Kreuzzeichen gesegnet. Dann holten die Konfirmanden das geschmiedete Kreuzzeichen aus der Kirche. Der „Taufweg“ konnte im Zeichen des Getauften und Auferstandenen Jesus Christus beginnen. Taufweg heißt konkret: Die knapp 90 Gäste wanderten von der Kirche bis zum Festgelände an der Bollingstedter Au zwischen Sieverstedt und Stenderup. Auf den „Taufweg“ regten Impulskarten an, über die Taufe nachzudenken. Zu lesen war auf Blättern in den Bäumen: „Gottes JA zu mir, das kann niemand wegnehmen.“ „Reingewaschen“ „Wasserzeichen“ „Wasser + Gottes Verheißung für mich = Taufe“ „Beim Namen gerufen“ „Gott spricht: Du bist mein geliebtes Kind.“ „Er erfrischt meine Seele.“

Auf dem Festgelände angekommen, suchten die Gäste schnell Schutz unter den Zelten. Wer nicht zu sehr mit der eignen nassen Kleidung beschäftigt war, konnte den Blick über den geschmückten Altar und die Bollingstedter Au auf die St. Petri Kirche im Westen schweifen lassen.

In diesem Tal, das mich immer an den Psalm 23 erinnert, feierten wir das mit Abstand wasserreichste Tauffest Deutschlands an diesem Tag:

Es regnete ununterbrochen Wasser vom Himmel. Das Wasser, mit dem die sechs Jugendlichen und Kinder getauft wurden, das schöpften Jens Jensen und Wolfgang Petermann aus der Bollingstedter Au.

Und trotz der unangekündigten Wasserduschen vom Zeltdach, leitete Olaf Peters, Kirchenpopulärmusiker und musikalischer Jugendwart unserer Sternregion, den Gottesdienst auf dem Festgelände musikalisch wunderbar.

Und zum Wasser in der Taufe hörte die Gemeinde auf das Evangelium Gottes, das sich in seinen Texten auf den „Guten Hirten“ und den Sieverstedter Psalm 23 konzentrierte.

Am eindrucksvollsten war für mich, als die Namen der Täuflinge von der ganzen Gemeinde gen Himmel gerufen wurden. Diese jungen Menschen wurden durchs Wasser hindurch „beim Namen gerufen“ und von Gott gesegnet. Ein unvergessliches Tauferlebnis. Ein Tag voller Tauferinnerungen.

Am Ende des Gottesdienstes waren alle so nass, dass Katrin Mordhorst die ganze Gesellschaft in die ATS zum Kaffeetrinken einlud. Dort klang das Fest bei Kaffee, Kuchen und Kinderspielen mit einem gemütlichen Beisammensein aus. Langsam trockneten Mensch und Kleidung in der Wärme. Am Schluss des Festes leuchteten die Taufkerzen und der Reisesegen, den ich zusprechen durfte.

Inzwischen ist das Wasser getrocknet - die Taufe aber bleibt. Wie ein Wasserzeichen, das da ist, auch wenn ich es nicht gleich sehe.

Pastor Jan Teichmann

Ev.-luth. Kirchengemeinde Eggebek-Jörl

Kirchenbüro, Hauptstraße 52, Eggebek: Gemeinsekretärin Rita Fries.
Sprechstunden Dienstag, Donnerstag 10-12 Uhr u. Freitag 14.30 Uhr-16.30 Uhr
Tel. 0 46 09-3 12 · Fax 0 4609-14 67 · e-mail: kirche.eggebek@web.de
Pastorin S. Schildt, Eggebek, Tel. 0 46 09-1545

GOTTESDIENSTE

02.09.	Kleinjörl	10.00 Uhr	Gottesdienst und Abendmahl mit P. Fritsche
09.09.	Eggebek	10.00 Uhr	Gottesdienst mit P. Fritsche
16.09.	Kleinjörl	10.00 Uhr	Gottesdienst und Goldene Konfirmation mit P. Fritsche
23.09.	Eggebek	10.00 Uhr	Gottesdienst und Goldene Konfirmation mit Pn. Schildt
30.09.	Esperstoft	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Pn. Schildt
07.10.	Kleinjörl	10.00 Uhr	Erntedankgottesdienst mit P. Fritsche
07.10.	Eggebek	10.00 Uhr	Erntedankgottesdienst mit Pn. Schildt

AMTSHANDLUNGEN

Wenn Sie (wieder) in die Kirche eintreten möchten: Wenden Sie sich bitte an das Kirchenbüro in Eggebek, an Pastorin Schildt in Eggebek oder an Pastor Fritsche in Kleinjörl.

TAUFEN

Lea Flehmig aus Jerrishoe
Freya Maria Kühne aus Eggebek
Isabell Skrzeba aus Bollingstedt
Carlotta Wanda Stotz aus Jerrishoe
Mika Noel; Eltern: Jasmin S. Hansen, Keelbek
Lasse; Eltern: Thorben Arne und Katja, geb. Riebeck aus Janneby

Die nächsten Tauftermine:

09. September in Eggebek
21. Oktober in Kleinjörl
11. November in Eggebek
02. Dezember in Kleinjörl

TRAUUNGEN

14.07. Jan Halbig und Anne Rike Halbig, geb. Möller aus Eggebek

Dankgottesdienst zur Goldenen Hochzeit

20.07. Christian Peter und Elke Jensen aus Janneby
03.08. Adolf und Edith Green aus Sollerup

BESTATTUNGEN

Waltraut Hedwig Marta Hoge aus Tarp, 89 J.
Inge Behrens, geb. Thordsen aus Tarp/ OT-Keelbek, 83 J.

KINDER- UND JUGEND

Treenepfadfinder Eggebek-Jörl:

Treenepfadfinder (ab 7 Jahre) im Gemeindehaus in Eggebek jeden Freitag (außer in den Ferien) von 16.00 – 18.00 Uhr.

Kindergruppen in Kleinjörl:

Kinder-Gottesdienst für die Kleinsten am Montag, dem 10. September, um 10.15 Uhr im Gemeindehaus in Kleinjörl mit Pastor Fritsche.

Kinderkreis für Mütter mit Kindern ab ca. 2 Jahre und im Kindergartenalter trifft sich immer Montagsvormittag von 10.00 bis 11.30 Uhr im Gemeindehaus mit Sonja und Helga.

SENIOREN

CLUB DER ÄLTEREN GENERATION

Liebe Mitglieder, unser Busausflug am 12. September führt uns dieses Mal in das Nordfriesische Wattenmeer. Wir werden eine Kutschfahrt zur Hallig Südfall unternehmen und dort auch Kaffee trinken. Auskünfte und Ihre Anmeldung nimmt entgegen: Herr Bern, Tel. 04609/717 oder Frau Fries 04609/312. Bis dahin viele Grüße und alles Gute wünschen Ihnen der Vorstand und Rita Fries.

GEMEINSCHAFT in der Ev. Kirche

Einladung an alle Interessierten zum Hausbibelkreis

am Dienstag, 18. September, um 20 Uhr, bei Erhard Völkner, Norderfeld 6, Eggebek, Tel. 04609-747. Leitung: Samuel Liebmann, Prediger. Gegenstand des Gesprächs sind ausgewählte Bibeltexte, Fragen des Glaubens und Lebens sowie der Erfahrungsaustausch über den christlichen Glauben.

KATH. KIRCHE ST. MARTIN TARP



Samstags 17 Uhr Heilige Messe
Samstags 16:15 - 16:45 Beichtgelegenheit
Ministranten treffen sich am 1. u. 3. Samstag im Monat von 15.30 - 16.30 Uhr zur Besprechung und Unterweisung Leitung: Maike Ketzler, Tel. 04638/1371



seit 1889

ODEFEY & SOHN

Natursteinarbeiten • Grabmale

Sterup Süderbrarup
0 46 37- 18 06 0 46 41- 98 71 70

Mehr Lebensqualität heißt heute „weniger, langsamer, bewusster“.

www.brot-fuer-die-welt.de



Diakonie-Sozialstation im Amt Oeversee GmbH

WOCHENENDDIENST DER GEMEINDESCHWESTERN SEPTEMBER

- 1.9. Sr. Anne Behrens und Sr. Magret Fröhlich
- 2.9. Sr. Anne Behrens und Sr. Claudia Asmussen
- 8./9.9. Sr. Anke Gall und Silvia Nickel-Sievers
- 15.9. Sr. Anne Behrens und Sr. Magret Fröhlich
- 16.9. Sr. Anne Behrens und Sr. Claudia Asmussen
- 22./23.9. Sr. Anke Gall und Sr. Wilhelmine Karstens
- 29./30.9. Sr. Magret Fröhlich und Sr. Claudia Asmussen

Die Schwestern sind zu erreichen über die DIAKONIESTATION im Amt Oeversee
Tel.: 04638-21 02 25. In Notfällen über die Handy-Nr. 0172-4545285

Übrigens: Sie finden uns auch im Internet unter der Adresse www.diako-tarp.de

Der Kaffeenachmittag in der Diakoniestation findet am 18. September statt.

Suchtberatung

Das Suchthilfezentrum Schleswig bietet persönliche Beratung von Menschen an, die direkt oder indirekt von Problemen in Zusammenhang mit Alkohol, Nikotin, Medikamenten, Drogen, Glücksspiel, Essstörungen, Medien und anderen Verhaltenssüchten betroffen sind. Die Beratung ist kostenlos, konfessionell unabhängig und auf Wunsch anonym.

Kontakt und Info: Suchthilfezentrum Schleswig, Suadicanistraße 45, 24837 Schleswig, Tel. 0 46 21 – 48 61 0, www.suchthilfezentrum-sl.de

Offene Sprechstunden in Schleswig: Montag 17.30 – 18.30 Uhr und Freitag 9.00 – 10.00 Uhr

Offene Sprechstunde in Satrup: Mittwoch 16.00 -17.00 Uhr

Fair Play for Fair Life

www.brot-fuer-die-welt.de

Anonyme Alkoholiker

und **Al-Anon-Familiengruppe** (Angehörige und Freunde von Alkoholikern)

Wir treffen uns jeden Freitag um 20.00 Uhr in der Altagestagesstätte in Eggebek, Hauptstr. 60

Das Krisentelefon 04621-988404

Hilfe und Beratung bei persönlichen Krisen oder seelischen Notlagen · Montag bis Freitag 19.00-7.00 Uhr · Wochenenden + Feiertage rund um die Uhr

Zentrale zahnärztliche Notrufnummer

Freitag 18.00 Uhr - Montag 6.00 Uhr - Aktuelle Notdienstansage über Anrufbeantworter 04333-99 27 07
Info auch im Internet unter www.zahnarztverein SL-FL.de

HEBAMMEN

Nicole Matthiesen, Havetoft 04603/16 67
Cathrin Klerck, Oeversee 04630/969 385
Katja Petersen, Sieverstedt 04603/1632
Kirsten Sönnichsen, Großenwiehe 04604/2855
Ira Hansen-Krischenowski, Jübek 04625/650
Julia Artz, Oeversee-Barderup 0175 3648787

Ärztlicher Notdienst

Liebe Patienten, außerhalb der Öffnungszeiten der niedergelassenen Ärzte sind dann zentrale Anlaufpraxen für die Notfallversorgung zuständig:

Flensburg, Diakonissen-Anstalt, Knuthstr. 1

Mo., Di., Do. 19.00-21.00 Uhr
Mi., Fr. 17.00-21.00 Uhr
Sa., So., Feiertag 09.00-13.00 Uhr
17.00-20.00 Uhr

**Schleswig, Martin-Luther-Krankenhaus,
Lutherstraße 22**

Mo., Di., Do. 19.00-21.00 Uhr
Mi., Fr. 17.00-21.00 Uhr
Sa., So., Feiertag 09.00-13.00 Uhr
17.00-20.00 Uhr

**zusätzlich kinderärztlicher Notdienst
14.00-17.00 Uhr**

Patienten, denen es aus medizinischen Gründen nicht möglich ist, die Anlaufpraxis aufzusuchen, werden von einem zusätzlichen Fahrdienst für Hausbesuche versorgt.

Außerhalb der Praxisöffnungszeiten gilt (ab 8.00 Uhr) eine landesweit einheitliche Rufnummer 116 117

Für lebensbedrohliche Notfälle gilt auch weiterhin die Notrufnummer 112.

Sozialpsychiatrischer Dienst

**Kreis Schleswig-Flensburg Fachdienst Gesundheit
Moltkestraße 22-26, 24837 Schleswig**

Tel. 04621/810-57 - Beratung, Hilfen und Informationen kostenlos freiwillig vertraulich

Ansprechpartnerinnen: Barbara Finger, Fachärztin für Psychiatrie u. Psychotherapie + Dr. Kathrin Planke, Ärztin für Menschen mit Behinderungen

Frau Käufer 04621/810-36

für Menschen m. psychischen Erkrankungen

Frau Hansen 04621/810 - 62

Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek 3. Mo. im Monat 10:00-11:00 Uhr

für Menschen mit Suchterkrankungen

Frau Medau 04621/810 - 35

Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek jeden 2. Mo. im Monat 11:00-12:00 Uhr

Sprechstunde in Flensburg, Apenrader Str. 66c

Mo. 14:00-16:00 + Di. 8:30-16:00 Uhr Frau Medau 0461/16844-819

Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit

Apothekendienst SEPTEMBER 2012

W	Apothek Wanderup Flensburger Str. 6 · 24997 Wanderup Telefon 0 46 06 / 5 55
M	Mühlenhof-Apotheke Stapelholmer Weg 18 · 24963 Tarp Telefon 0 46 38 / 84 77
J	Apothek in Jübek Große Straße 34 · 24855 Jübek Telefon 0 46 25 / 18 580
U	Uhlen-Apotheke Dorfstraße 12 · 24963 Tarp Telefon 0 46 38 / 9 20
G	Bären-Apotheke Hauptstraße 14 · 24969 Großenwiehe Telefon 0 46 04 / 424

1	J	16	M	
2	J	17	U	Notdienst
3	W	18	G	Montag bis Freitag bis 21.00 Uhr.
4	M	19	U	
5	M	20	W	Sa. nur von 16.00-18.00 Uhr dienstbereit.
6	G	21	G	Sonn- und Feiertage nur von 10.00-12.00 und 16.00-18.00 Uhr dienstbereit.
7	W	22	G	
8	W	23	G	
9	W	24	G	
10	M	25	W	
11	G	26	U	Ggfs. notwendige Änderungen entnehmen Sie bitte den Aushängen in den Apotheken
12	M	27	U	
13	W	28	U	
14	M	29	U	
15	M	30	U	

Impressum:

Zuschriften an die Redaktion „Treenespiegel“: Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp, Tornschauer Straße 3-5, © 0 46 38- 8 80 - E-mail: info@amt-oeversee.de

Redaktion: Stefan Ploog (v.i.S.d.P.), Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp - amt@treenespiegel.de

Klaus Brettschneider, An der Beek 68, 24988 Oeversee, © 04630-1024 - oeversee@treenespiegel.de

Heinz Fröhlich, Flensburger Str. 16, 24885 Sieverstedt, © 04638-658 - sieverstedt@treenespiegel.de

Peter Mai, Georg-Elser-Str. 15, 24963 Tarp, © 0 4638-7483 - tarp@treenespiegel.de

Für die Jugend: Gerd Bohrmann-Erichsen, 24963 Tarp, Tornschauer Str. 3-5, © 0 4638-898743

Für die Kirchengemeinden: Ingrid Möller, Rottornweg 11, 24963 Tarp, © 04638-70 12 - kirche@treenespiegel.de

Für den VHG: NN

Anzeigen-Beratung: Petra Thomsen, Telefon 0 46 35-29 35 68, Fax 0 46 35-29 35 69, e-Mail: info@pthmediengestaltung.de

Verlag, Anzeigenverwaltung, Druckvorstufe:

Eckhard Lange GrafikDesign, An den Toften 16, 24882 Schaalby, © 0 46 22-18 80 04, Fax 0 46 22-18 80 05 - E-mail: info@lange-grafikdesign.de

Druck: Förde-Druck GmbH, Vogelsang 4, 24340 Eckernförde © 0 43 51- 47 07-0, Fax 47 07-47

Gedruckt auf 100% Recycling-Papier. Die Redaktion freut sich über Ihre Beiträge, behält sich aber das Recht des Kürzens vor. Ein Recht auf Veröffentlichung besteht nicht.

100 tolle Knollen sichern die Ernährung.

Wir helfen Kleinbauern in Peru,
mit umweltfreundlichen und
standortgerechten Methoden
hohe Erträge zu erzielen.

Helfen Sie mit!



Konto 500 500 500
Postbank Köln
BLZ 370 100 50
www.brot-fuer-die-welt.de

Im Verbund der
Diakonie 

Mitglied der
actalliance

Brot
für die Welt